



hp LaserJet 3380



i n v e n t

használat





hp LaserJet 3380 all-in-one

**Felhasználói kézikönyv**



## Szerzői jogi adatok

Copyright 2003 Hewlett-Packard Development Company, LP

Jelen kiadvány előzetes írásbeli engedély nélkül történő sokszorosítása, adaptációja és fordítása kizárólag a szerzői jogi törvényekben feltüntetett módon engedélyezett.

A jelen kiadvány tartalma előzetes értesítés nélkül változhat.

A HP termékekre és szolgáltatásokra vonatkozó garancia kizárólagosan csak az adott termékhez vagy szolgáltatáshoz csatolt garancianyilatkozatban található. A jelen dokumentumban foglalt egyetlen kitétel sem képezheti további garanciaigény alapját. A HP nem vállal felelősséget a jelen dokumentum esetleges szerkesztési hibáiért, műszaki tévedéseiért vagy hiányosságaiért.

A Hewlett-Packard termék jelen felhasználói kézikönyve a következőkre jogosítja fel a felhasználót: a) az eladásra, viszonteladásra vagy más módon történő terjesztésre vonatkozó korlátozások mellett a felhasználói kézikönyvről nyomtatott példányt készíthet SZEMÉLYES, BELSŐ vagy VÁLLALATI célból; és b) a felhasználói kézikönyv elektronikus példányát hálózati kiszolgálóra helyezheti, feltéve, hogy ez az elektronikus példány kizárólag a felhasználói kézikönyvhöz kapcsolódó Hewlett-Packard termék SZEMÉLYES, BELSŐ felhasználói számára elérhető.

Cikkszám: Q2660-90916

Edition 1, 10/2003

## Kereskedelmi védjegyek

Az Adobe® és a PostScript® az Adobe Systems Incorporated védjegyei.

A Microsoft®, a Windows® és a Windows NT® a Microsoft Corporation Egyesült Államokban bejegyzett védjegyei.

A UNIX® a The Open Group bejegyzett védjegye.

Az Energy Star® és az Energy Star logo® az Amerikai Környezetvédelmi Hivatal bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban.

A dokumentációban említett többi terméknev a megfelelő cégek védjegye lehet.

# Tartalomjegyzék

## 1. Ismerkedés a készülékkel

A HP LaserJet 3380 all-in-one .....	2
Csomag tartalma .....	2
A készülék jellemzői .....	3
A hardverösszetevők azonosítása .....	4
HP LaserJet 3380 all-in-one hardverösszetevők .....	4
A kezelőpanel összetevőinek azonosítása .....	5
Kezelőpanel összetevői .....	5
A szoftverösszetevők azonosítása .....	6
Nyomtatott médiára vonatkozó előírások .....	7
Támogatott médiasúlyok és -méretek .....	7

## 2. A beállítások módosítása a hp eszköztár vagy a készülék kezelőpanelje segítségével

A hp eszköztár használata .....	10
Támogatott operációs rendszerek .....	10
Támogatott böngészők .....	10
A hp eszköztár megjelenítése .....	10
A hp eszköztár részei .....	11
A készülék kezelőpaneljének használata .....	13
Konfigurációs oldal nyomtatása .....	13
A kezelőpanel menüterképének nyomtatása .....	13
Gyári alapértelmezések visszaállítása .....	14
A kezelőpanel megjelenítési nyelvének módosítása .....	14
Az alapértelmezett médiaméret módosítása .....	14
A hangerő-szabályozók használata .....	15

## 3. Nyomtatás

Nyomtatás kézi lapadagolás segítségével .....	18
Nyomtatás kézi lapadagolás segítségével .....	18
Nyomtatási feladat leállítása vagy törlése .....	19
Nyomtatóillesztők .....	20
Nyomtatási beállítások módosítása .....	20
A nyomtatási minőségbeállítások ismertetése .....	22
A nyomtatási minőségbeállítások ideiglenes módosítása .....	22
Nyomtatási minőségbeállítások módosítása az összes további feladathoz .....	22
Az EconoMode használata (festéktakarékos) .....	23
A nyomtatási minőség optimalizálása az egyes médiatípusokra .....	24
Az optimalizálási szolgáltatás elérése .....	24
A készülékre vonatkozó média-előírások .....	25
Médiahasználati irányelvek .....	26
Papír .....	26
Gyakori médiaproblémák táblázata .....	26
Címkék .....	27

Fóliák .....	27
Borítékok .....	27
Kártyaköteg és nehéz média .....	28
Média kiválasztása az automatikus lapadagolóhoz (ADF) .....	30
Az automatikus lapadagoló (ADF) jellemzői .....	30
Nyomtatás borítékra .....	31
Nyomtatás egyetlen borítékra .....	31
Nyomtatás több borítékra .....	32
Nyomtatás fóliára és címkére .....	34
Nyomtatás fóliára és címkére .....	34
Nyomtatás fejléces és előnyomott űrlapra .....	36
Nyomtatás fejléces és előnyomott űrlapra .....	36
Nyomtatás egyedi méretű médiára vagy kártyakötegre .....	37
Nyomtatás egyedi méretű médiára vagy kártyakötegre .....	37
Nyomtatás mindkét oldalra (kézi kétoldalas nyomtatás) .....	38
Kézi kétoldalas nyomtatás könnyű médiára .....	38
Kézi kétoldalas nyomtatás nehéz médiára vagy kártyakötegre (az egyenes médiaútvonalon) .....	39
Több oldal nyomtatása egyetlen médialapra .....	42
Több oldal nyomtatása egy lapra (Windows) .....	42
Több oldal nyomtatása egy lapra (Macintosh) .....	42
Füzetek nyomtatása .....	43
Füzetek nyomtatása .....	43
Vízjel nyomtatása .....	45
A vízjel funkció használata .....	45

## 4. Másolás

Eredeti példányok betöltése másoláshoz .....	48
Eredeti példányok betöltése síkágas lapolvasóba .....	48
Eredeti lapok betöltése az automatikus lapadagoló (ADF) bemeneti tálcájára .....	49
Másolási feladat indítása .....	50
Másolási feladat törlése .....	50
Másolási minőség beállítása .....	51
A nyomtatási minőség módosítása az adott feladathoz .....	51
Az alapértelmezett nyomtatási minőség módosítása .....	51
A világos/sötét (kontraszt) módosítása .....	52
A világos/sötét beállítás módosítása az adott feladathoz .....	52
Az alapértelmezett világos/sötét beállítás módosítása .....	52
Másolatok kicsinyítése vagy nagyítása .....	53
Másolatok kicsinyítése és nagyítása az adott feladathoz .....	53
Az alapértelmezett másolási méret módosítása .....	54
A másolatleválogatási beállítások módosítása .....	55
A leválogatási beállítás módosítása az adott feladathoz .....	55
Az alapértelmezett másolatleválogatási beállítások módosítása .....	55
Példányszám módosítása .....	56
A leválogatási beállítás módosítása az adott feladathoz .....	56
Az alapértelmezett példányszám módosítása .....	56
Fényképek, kétoldalas eredeti példányok vagy könyvek másolása .....	57
Fénykép másolása .....	57
A kétoldalas eredeti példányok többoldalas kötegének másolása .....	57
Könyv másolása .....	58

## 5. Lapolvasás

Eredeti példányok behelyezése lapolvasáshoz .....	60
---	----

Eredeti lapok betöltése síkágyas lapolvasóba .....	60
Eredeti lapok behelyezése az automatikus lapadagoló (ADF) bemeneti tálcájára .....	61
Lapolvasási módszerek ismertetése .....	62
Lapolvasás a készülékről (Windows) .....	63
A készülék Beolvasás ide gombjának programozása .....	63
Lapolvasás e-mailbe .....	63
Lapolvasás mappába (csak Windows alapú rendszer esetén) .....	63
Lapolvasási feladat törlése .....	65
Fénykép vagy könyv beolvasása .....	66
Fénykép beolvasása .....	66
Könyv beolvasása .....	66
Beolvasás hp LaserJet lapolvasó szoftverrel (Windows) .....	68
Lapolvasás e-mailbe .....	68
Lapolvasás fájlba .....	69
Beolvasás más programba .....	69
Beolvasás a Readiris optikai karakterfelismerő programba .....	70
Lapolvasás készülékből és HP Irányítóból (Macintosh) .....	71
Lapolvasás e-mailbe .....	71
Lapolvasás fájlba .....	71
Lapolvasás más programba .....	72
Laponkénti lapolvasás .....	72
Lapolvasás TWAIN- és WIA-kompatibilis programmal .....	73
TWAIN-kompatibilis és WIA-kompatibilis szoftver használata .....	73
Lapolvasás az OCR használatával .....	74
Readiris .....	74
Lapolvasó: felbontás és szín .....	75
Írányelvek a felbontásra és színre vonatkozóan. ....	75
Színes .....	76

## 6. Faxolás

.....	78
-------	----

## 7. Tisztítás és karbantartás

A készülék külső felületének tisztítása .....	80
A készülékház külső felületének tisztítása .....	80
Az üveg tisztítása .....	80
A fedél belső, fehér felületének tisztítása .....	81
A nyomtatópatron helyének tisztítása .....	82
A nyomtatópatron helyének tisztítása .....	82
A médiaútvonal tisztítása .....	84
A médiaútvonal tisztítása .....	84
A felvevőhenger tisztítása .....	85
A felvevőhenger tisztítása .....	85
A felvevőhenger cseréje .....	86
A felvevőhenger cseréje .....	86
Az elválasztó lap cseréje .....	88
Az elválasztó lap cseréje .....	88
Automatikus lapadagoló behelyezése .....	91
Új automatikus lapadagoló behelyezése .....	91
Az ADF felvevőhenger részegységének cseréje .....	93
A kezelőpanel fedőlapjának eltávolítása és cseréje .....	95

## 8. Hibaelhárítás

A készüléket nem lehet bekapcsolni .....	98
Kap áramot a készülék? .....	98
A készülék üres oldalakat nyomtat .....	99
A zárószalag rajtamaradt a nyomtatópatronon? .....	99
Tartalmaz a dokumentum üres oldalakat? .....	99
A készülék kinyomtatja a konfigurációs oldalt? .....	99
Megfelelően töltötte be az eredeti példányt? .....	99
Az oldalak nem nyomtatódtak ki .....	100
Megjelenik egy üzenet a számítógép képernyőjén? .....	100
A készülék megfelelően húzza be a lapot? .....	100
Tapasztalhatók-e papírelakadások? .....	100
Működőképes a párhuzamos vagy USB-kábel (A/B), és megfelelően csatlakozik? .....	100
Más készülékeket is működtet a számítógépről? .....	100
Az oldalak kinyomtatása sikerült, de fennáll egy probléma .....	101
Gyenge a nyomtatási minőség? .....	101
A nyomtatott oldal különbözik a képernyőn látott képtől? .....	101
A készülék a nyomtatási médianak megfelelően van beállítva? .....	101
A képernyőn hibaüzenetek jelennek meg .....	102
Nyomtató nem válaszol/hiba az LPT1-re történő írás közben .....	102
Port-hozzáférés sikertelen (másik alkalmazás használja) .....	102
Papírkezelési problémák merültek föl .....	103
A nyomat elcsúszik (ferde) .....	103
A készülék több lapot húz be egyszerre .....	103
A készülék nem húzza be a médiát az adagolótálcáról .....	103
A papír meggyűrődik, miközben áthalad a készüléken .....	104
A nyomtatott oldal különbözik a képernyőn látott képtől .....	105
A szöveg hibás, helytelen vagy hiányos? .....	105
Hiányzik az ábra vagy a szöveg? Üres oldalakat nyomtat? .....	105
Nem ugyanaz a lapformátum, mint más nyomtatón? .....	106
Gyenge minőségűek az ábrák? .....	106
Elakad a papír a nyomtatóban .....	107
Médiaelakadás megszüntetése .....	107
Más jellegű médiaelakadás megszüntetése .....	108
Tipppek a médiaelakadás elkerülésére .....	109
Elfogadhatatlan a nyomtatási minőség .....	110
Világos vagy fakó nyomat .....	110
Festékszemcsék .....	110
Hiányzó részletek .....	111
Függőleges vonalak .....	111
Szürke háttér .....	112
Festékelkenődés .....	112
Híg festék .....	113
Függőleges, ismétlődő hibajelenségek .....	113
Hibás karakterek .....	114
Nem vízszintes sorok .....	114
Hullámosodás .....	115
Gyűrődések vagy ráncok .....	115
Festékszemcsés körvonal .....	116
Hibaüzenetek jelennek meg a készülék kezelőpaneljén .....	117
Általános hibaüzenetek feloldása .....	117
Súlyos hibát jelző üzenetek .....	117
Riasztási üzenetek .....	118
Figyelmeztető üzenetek .....	118
Nem jön ki a másolat .....	120



Van média az adagolótálcában? .....	120
Megfelelően töltötte be az eredeti példányt? .....	120
A nyomatok üresek, illetve a képek hiányoznak vagy fakók .....	121
Eltávolította a műanyag zárószalagot a nyomtatópatronról? .....	121
Kevés a festék a nyomtatópatronban? .....	121
Az eredeti példány rossz minőségű? .....	121
Az eredeti példány színes háttérrel rendelkezik? .....	121
Elfogadhatatlan a másolási minőség .....	122
Problémák megelőzése .....	122
Elakadás az automatikus lapadagolóban (ADF) .....	123
Jellemző elakadási pontok az automatikus lapadagolóban (ADF) .....	123
Elakadás megszüntetése az automatikus lapadagolóban (ADF) .....	123
Másolási hibák tapasztalhatók .....	126
Függőleges fehér vagy halvány csíkok .....	126
Üres oldalak .....	126
Nem a megfelelő eredetiről készült másolat .....	127
Túl világos vagy túl sötét .....	127
Nem kívánt sávok .....	127
Fekete foltok vagy csíkok .....	127
Elmosódott szöveg .....	127
Kicsinyített méret .....	127
A beolvasott kép gyenge minőségű .....	128
Az eredeti maga is fénykép vagy kép másolata? .....	128
Jobb a kép minősége, amikor nyomtatja a dokumentumot? .....	128
Ferde a kép? .....	128
A beolvasott képen elkenődés, sávok, függőleges fehér csíkok, vagy bármilyen más probléma tapasztalható? .....	128
A grafikák eltérnek az eredetitől? .....	128
Hiányzik a beolvasott kép egy része .....	129
Megfelelően töltötte be az eredetit? .....	129
Az eredeti példány színes háttérrel rendelkezik? .....	129
Az eredeti hátoldalán található szöveg vagy kép megjelenik a beolvasott dokumentumban? .....	129
Az eredeti hosszabb, mint 381 mm? .....	129
Az eredeti példány túl kicsi? .....	129
HP Irányítóval dolgozik? (csak Macintosh esetén) .....	129
Megfelelő a papírméret? .....	129
A lapolvasás túl sokáig tart .....	130
A felbontás- vagy a színszintek túl nagyra vannak állítva? .....	130
A szoftverben színesre van állítva a lapolvasás? .....	130
A beolvasás előtt nyomtatási vagy másolási feladatot küldött a nyomtatóra? .....	130
A számítógép kétirányú kommunikációra van állítva? .....	130
Hibaüzenetek jelennek meg .....	131
Általános lapolvasási hibaüzenetek .....	131
A lapolvasó nem működik .....	132
Megfelelően töltötte be az eredeti példányt? .....	132
Elfogadhatatlan a lapolvasás minősége .....	133
Problémák megelőzése .....	133
Üres oldalak .....	133
Túl világos vagy túl sötét .....	134
Nem kívánt sávok .....	134
Fekete foltok vagy csíkok .....	134
Elmosódó szöveg .....	134

## A Függelék Műszaki leírás

HP LaserJet 3380 all-in-one .....	137
A HP LaserJet 3380 all-in-one készülék műszaki leírása .....	137
HP LaserJet 3380 all-in-one akkumulátor .....	139

## B Függelék Az előírásokra vonatkozó információk

.....	141
FCC-szabályzat .....	142
Telefonos fogyasztóvédelmi rendelet (Egyesült Államok) .....	143
IC CS-03 előírások .....	144
Előírásokra vonatkozó információ az Európai Unió országai/térségei számára .....	144
Biztonságtechnikai nyilatkozatok .....	145
Lézerbiztonsági nyilatkozat .....	145
Canada DOC regulations .....	145
Laser statement for Finland .....	146
Korean EMI statement .....	146
Australia .....	147
Megfelelési nyilatkozat .....	148
Környezetbarát termékgazdálkodási program .....	149
Környezetvédelem .....	149
Ózonkibocsátás .....	149
Energiafogyasztás .....	149
Tonerfogyasztás .....	149
A papírfelhasználás .....	149
Műanyagok .....	150
HP LaserJet nyomtatási kellékek .....	150
Tájékoztató a HP nyomtatókellék-visszajuttatási és -újrahasznosítási programjáról .....	150
Papír .....	150
Anyagi korlátozások .....	150
Nederlands .....	151
További információk .....	151
Adatlapok a vegyi anyagok biztonságos kezeléséről .....	152

## C Függelék A HP termékekre vonatkozó korlátozott garanciaszerződés

HP LaserJet 3380 all-in-one: EGYÉVES KORLÁTOZOTT GARANCIA .....	153
---	-----

## D Függelék HP alkatrészek és tartozékok

HP alkatrészek és tartozékok rendelése .....	156
A HP alkatrészek és tartozékok táblázatai .....	156
HP LaserJet nyomtatópatronok .....	158
HP irányelvek a nem HP nyomtatópatronokra vonatkozóan .....	158
Nyomtatópatron telepítése .....	158
Nyomtatópatronok tárolása .....	158
Nyomtatópatron várható élettartama .....	158
Nyomtatópatronok újrahasznosítása .....	159
Gazdaságos festékhasználat .....	159
DIMM (memória vagy betűkészlet) .....	160
DIMM telepítésének vagy eltávolításának ellenőrzése .....	160
DIMM memória telepítése .....	160
DIMM memória eltávolítása .....	162

## **E Függelék    Ügyfélszolgálat és szerviz**

Hardverszerviz igénybevétele .....	164
Hardverszerviz igénybevétele .....	164
Kibővített garancia .....	165
Szervizinformációs nyomtatvány .....	166

## **Szószedet**

## **Tárgymutató**



# 1

# Ismerkedés a készülékkel

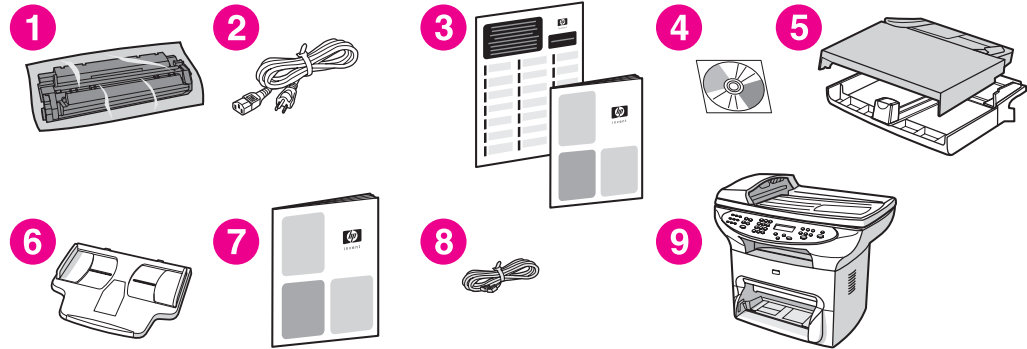
Az új HP LaserJet 3380 all-in-one készülék használatát a következő témakörök ismertetik:

- [A HP LaserJet 3380 all-in-one](#)
- [A készülék jellemzői](#)
- [A hardverösszetevők azonosítása](#)
- [A kezelőpanel összetevőinek azonosítása](#)
- [A szoftverösszetevők azonosítása](#)
- [Nyomtatott médiára vonatkozó előírások](#)

# A HP LaserJet 3380 all-in-one

A következő ábra alapján ellenőrizze a csomag tartalmát.

## Csomag tartalma



- 1 Nyomtatópatron
- 2 Tápkábel
- 3 Alapvető tudnivalók kézikönyve és terméktámogatási tájékoztató
- 4 A készülék szoftverét és az elektronikus kézikönyvet tartalmazó CD-ROM
- 5 250 lapos médiaadagoló tálca és elsődleges adagolótálca
- 6 Automatikus lapadagoló (ADF) tálca
- 7 Faxkezelési útmutató
- 8 Telefonkábel
- 9 hp LaserJet 3380 all-in-one

### Megjegyzés

A készülékkel együtt szállított telefonkábel és tápkábel használja. Más telefonkábel használata hátrányosan befolyásolhatja a készülék teljesítményét.

A készülékről többet is megtudhat innét:

- **HP eszköztár.** Ezzel a szoftverösszetevővel számos olyan tevékenység elvégezhető, amelyet jelen kézikönyv ismertet: megadhatók például nyomtatási, faxolási, másolási és lapolvasási beállítások is.
- **Az Alapvető tudnivalók c. kézikönyv** A kézikönyv a készülék beállításához, számítógéphez csatlakoztatásához és a szoftver telepítéséhez nyújt segítséget.
- **A faxkezelési kézikönyv.** A kézikönyv a készülék faxfunkcióinak beállításában és használatában segíti a felhasználót.

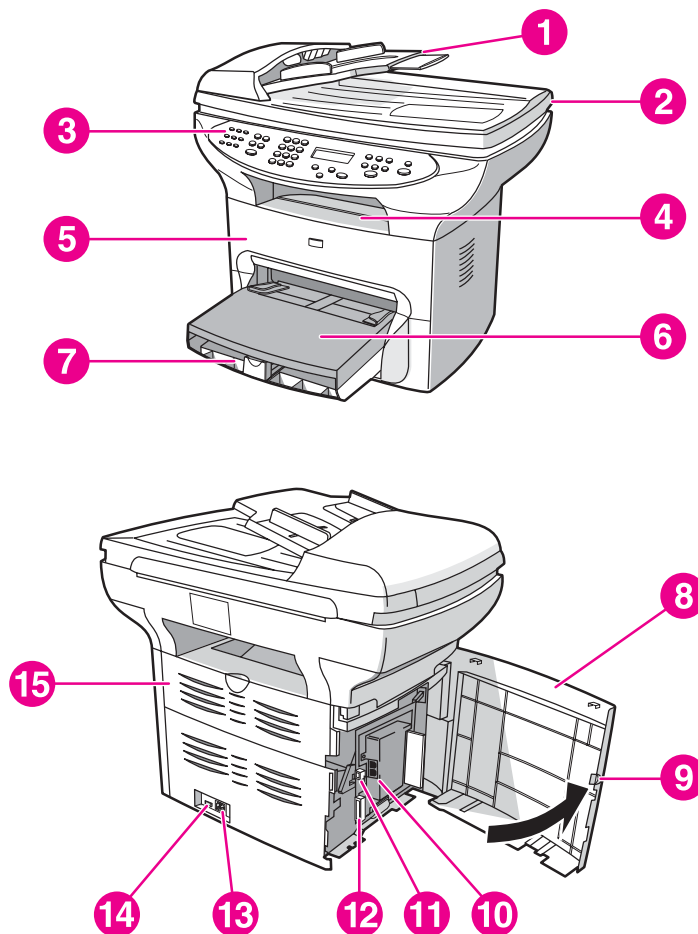
## A készülék jellemzői

Sebesség	<ul style="list-style-type: none"><li>A készülék percenként akár 20 oldal nyomtatására (20 ppm teljesítmény) vagy másolására is képes; az első oldal 8 másodperc alatt készül el</li></ul>
Papírkezelés	<ul style="list-style-type: none"><li>Legal méretű síkágys lapolvasó, 50 oldalas automatikus lapadagoló (ADF), 250 lapos médiabemeneti tálca és 10 lapos elsődleges bemeneti tálca</li></ul>
Memória	<ul style="list-style-type: none"><li>32 megabájt (MB) véletlen hozzáférésű memória (RAM) (9 MB a rendszer részére és 23 MB RAM a felhasználónak), és egy kettős belső memóriamodul (DIMM) nyílás további betűkészletek és memória hozzáadásához</li></ul>
Csatlakoztathatóság	<ul style="list-style-type: none"><li>Egy (2.0 előírásoknak megfelelő) USB port és egy IEEE 1284-B párhuzamos port</li></ul>
Nyomtatás	<ul style="list-style-type: none"><li>Akár 1200 x 1200 dpi felbontás, illetve PCL 6 és Adobe PostScript emuláció (2. szint)</li></ul>
Fax	<ul style="list-style-type: none"><li>Teljes körű faxszolgáltatások V.34 protokollt használó faxszal: telefonkönyv, faxlekérdezés, késleltetett faxfunkciók és 4 MB Flash memória akár 250 oldal tárolására</li></ul>
Másolás	<ul style="list-style-type: none"><li>Kicsinyítés/nagyítás szolgáltatás és akár 20 ppm sebességű automatikus leválogatás</li></ul>
Lapolvasás	<ul style="list-style-type: none"><li>24 bites, 600 dpi (9600 interpolált felbontás) színes lapolvasás</li></ul>

## A hardverösszetevők azonosítása

Az alábbi ábrák segítségével azonosíthatja a hardverösszetevőket.

### HP LaserJet 3380 all-in-one hardverösszetevők



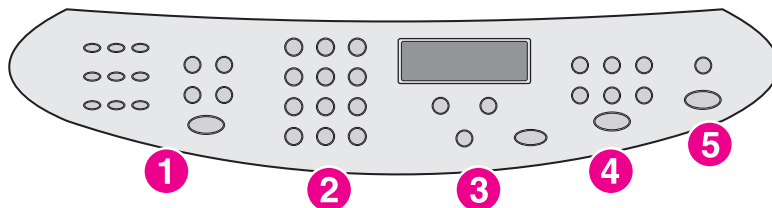
- 1 Automatikusan lapadagoló (ADF) bemeneti tálca
- 2 Síkágyas lapolvasó fedele
- 3 A készülék kezelőpanelje
- 4 Kimeneti tálca
- 5 Nyomtatópatron-tartó ajtaja
- 6 Elsődleges bemeneti tálca
- 7 Médiabemeneti tálca
- 8 Bal oldali borítás
- 9 Bal oldali borítás retesze
- 10 Fax interfészportok
- 11 USB-port
- 12 Párhuzamos port
- 13 Áramellátás csatlakozóaljzata
- 14 Áramellátás gomb
- 15 Egyenes papírut kimeneti ajtaja



## A kezelőpanel összetevőinek azonosítása

Az alábbi ábra segítségével azonosíthatja a készülék kezelőpaneljének összetevőit.

### Kezelőpanel összetevői



- 1 **Fax vezérlőgombjai.** A faxvezérlő gombok segítségével faxokat küldhet és fogadhat, illetve módosíthatja az általános használathoz szükséges faxbeállításokat is. A fax vezérlőgombjainak használatáról a faxkezelési kézikönyvben talál tájékoztatást.
- 2 **Alfanumerikus gombok.** Az alfanumerikus gombokkal a kezelőpanel kijelzőjén megjelenő adatokat írhat be, vagy faxolás esetén tárcsázhatja a kívánt telefonszámot. Az alfanumerikus gombok használatáról a fax kézikönyvében talál további információt.
- 3 **Menü és törlés vezérlőgombok.** Ezekkel a vezérlőgombokkal választhat a menü lehetőségei közül, beállíthatja a készülék állapotát, és törölheti az aktuális feladatot.
- 4 **Másolás vezérlőgombok.** Ezekkel a vezérlőgombokkal az általában használt, alapértelmezett beállításokat módosíthatja, és indíthatja a másolást. Másolással kapcsolatos további tudnivalókat itt talál: [Másolás](#).
- 5 **Lapolvasás vezérlőgombok.** Ezekkel a vezérlőgombokkal e-mailbe vagy mappába olvashatja a dokumentumokat. Lapolvasással kapcsolatos további tudnivalókat itt talál: [Lapolvasás](#).

## A szoftverösszetevők azonosítása

---

### Megjegyzés

---

A telepítendő szoftverösszetevők az operációs rendszertől (OS) és a telepítés típusától függnék. Bővebb információt az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál.

A készülék csomagja a következő szoftverelemeket tartalmazza:

- HP eszköztár
- HP LaserJet lapolvasó
- TWAIN vagy WIA lapolvasó-illesztőprogram
- HP LaserJet fax
- Readiris OCR (más szoftver nem telepíti ezt a karakterfelismerő programot; külön telepítendő)
- Nyomtatóillesztők (PCL 6, PCL 5e, PostScript Level 2 emuláció)
- Telepítő/eltávolító

## Nyomtatott médiára vonatkozó előírások

A legjobb eredmény eléréséhez használjon hagyományos 75 g/m<sup>2</sup> és 90 g/m<sup>2</sup> (20-24 font) közötti súlyú másolópapírt. Győződjön meg arról, hogy a papír jó minőségű, és nincsenek rajta bevágások, szakadások, foltok, por, gyűrődések, hullámos vagy behajtott részek.

### Megjegyzés

A nyomtató a nyomtatási média szabványos és egyedi méretű papírjainak széles skáláját támogatja. A tálcák és rekeszek befogadóképessége a média súlyának, vastagságának és környezeti körülményeinek megfelelően változik. Simaság - 100 és 250 (Sheffield) között.

Csak a HP LaserJet nyomtatók számára gyártott fóliákat használja.

## Támogatott médiasúlyok és -méretek

### Médiabemeneti tálcához kapcsolódó papírméretek

Médiabemeneti tálca	Méretek	Súly vagy vastagság	Befogadóképesség
Legkisebb papírméret	76 x 127 mm	60 – 163 g/m <sup>2</sup>	250 lap (75 g/m <sup>2</sup> )
Legnagyobb papírméret	216 x 356 mm	60 – 163 g/m <sup>2</sup>	250 lap (75 g/m <sup>2</sup> )
Legkisebb fényes papírméret	76 x 127 mm	75 – 120 g/m <sup>2</sup>	Maximális papírköteg- magasság: 30 mm
Legnagyobb fényes papírméret	216 x 356 mm	75 – 120 g/m <sup>2</sup>	Maximális papírköteg- magasság: 30 mm
Legkisebb fóliaméretek	76 x 127 mm	0,10 – 0,13 mm vastag	125 lap
Legnagyobb fóliaméret	216 x 356 mm	0,10 – 0,13 mm vastag	125 lap
Legkisebb borítékméret	90 x 160 mm	75 – 105 g/m <sup>2</sup>	30 boríték
Legnagyobb borítékméret	178 x 254 mm	75 – 105 g/m <sup>2</sup>	30 boríték
Legkisebb címkeméret	76 x 127 mm	60 – 216 g/m <sup>2</sup>	100 lap
Legnagyobb címkeméret	216 x 356 mm	60 – 216 g/m <sup>2</sup>	100 lap
Legkisebb kártyaköteg-méret	76 x 127 mm	135 – 163 g/m <sup>2</sup>	100 lap
Legnagyobb kártyaköteg-méret	216 x 356 mm	135 – 163 g/m <sup>2</sup>	100 lap

### Megjegyzés

Az alábbi táblázatban azokat a szabványos médiaméreteket találja, melyeket a készülék támogat az elsődleges bemeneti tálcában.

**Elsődleges bemeneti tálcák méretei**

<b>Elsődleges bemeneti tálcák</b>	<b>Méretei</b>	<b>Súly vagy vastagság</b>	<b>Befogadóképesség</b>
Legkisebb papírméret	76 x 127 mm	60 – 163 g/m <sup>2</sup>	10 lap (75 g/m <sup>2</sup> )
Legnagyobb papírméret	216 x 356 mm	60 – 163 g/m <sup>2</sup>	10 lap (75 g/m <sup>2</sup> )
Legkisebb fényes papírméret	76 x 127 mm	75 – 120 g/m <sup>2</sup>	Maximális papírköteg-magasság: 1,5 mm
Legnagyobb fényes papírméret	216 x 356 mm	75 – 120 g/m <sup>2</sup>	Maximális papírköteg-magasság: 1,5 mm
Legkisebb fóliaméret	76 x 127 mm	0,10 – 0,13 mm vastag	5 lap
Legnagyobb fóliaméret	216 x 356 mm	0,10 – 0,13 mm vastag	5 lap
Legkisebb borítékméret	76 x 127 mm	60 – 90 g/m <sup>2</sup>	Individual boríték
Legnagyobb borítékméret	216 x 356 mm	60 – 90 g/m <sup>2</sup>	Individual boríték
Legkisebb címkeméret	76 x 127 mm	60 – 216 g/m <sup>2</sup>	4 lap
Legnagyobb címkeméret	216 x 356 mm	60 – 216 g/m <sup>2</sup>	4 lap
Legkisebb kártyaköteg-méret	76 x 127 mm	135 – 163 g/m <sup>2</sup>	4 lap
Legnagyobb kártyaköteg-méret	216 x 356 mm	135 – 163 g/m <sup>2</sup>	4 lap

**Automatikus lapadagoló (ADF) papírméretei**

<b>ADF</b>	<b>Méretei</b>	<b>Súly vagy vastagság</b>	<b>Befogadóképesség</b>
Legkisebb papírméret	127 x 127 mm	60 – 90 g/m <sup>2</sup>	50 lap (75 g/m <sup>2</sup> )
Legnagyobb papírméret	215,9 x 381 mm	60 – 90 g/m <sup>2</sup>	50 lap (75 g/m <sup>2</sup> )

# 2

## A beállítások módosítása a hp eszköztár vagy a készülék kezelőpanelje segítségével

A készülék beállításait a HP eszköztár vagy a készülék kezelőpanelje segítségével módosíthatja. A készülék beállításai általában a HP eszköztárral módosíthatók legkönnyebben.

A következő táblázat bemutatja, hogy mely beállítások módosíthatók a HP eszköztár, illetve a készülék kezelőpanelje segítségével. A HP eszköztár súgója részletesen leírja, hogy miként módosíthatók a beállítások az eszköztár segítségével. A HP eszköztár súgóját a HP eszköztár ablak bal oldalán megjelenő **Hogyan lehet...?** kezdetű elemre kattintva nyithatja meg. (További tudnivalók a HP eszköztár eléréséről: [A hp eszköztár használata](#).) Arról, hogy miként változtathatja meg a készülék beállításait a kezelőpanel segítségével, ebben a fejezetben olvashat bővebben.

### Megjegyzés

A szoftverben létrehozott beállítások előnyt élveznek a nyomtatóillesztő beállításaival szemben. A nyomtatóillesztő beállításai pedig felülírják a HP eszköztár és a készülék kezelőpaneljének beállításait.

Beállítás vagy funkció	HP eszköztár	A készülék kezelőpanelje
Gyári alapértelmezések visszaállítása.	X	X
Információs oldalak (konfigurációs oldal, kezelőpanel menüterképe és használat-nyilvántartó lap) nyomtatása.	X	X
A kezelőpanel megjelenítési nyelvének módosítása.	X	X
A HP eszköztár által használt nyelv megváltoztatása.	X	
Állapotriasztások beállítása.	X	
Faxküldési és faxfogadási beállítások konfigurálása.	X	X
A számítógép által fogadott faxok megtekintése és továbbítása.	X	
E-mailbe vagy mappába történő beolvasás beállításainak megadása.	X	
Másolási beállítások módosítása.	X	X
A faxtelefonkönyvben szereplő célhelyek hozzáadása, törlése és módosítása.	X	X
Hozzáférés az online felhasználói kézikönyvhöz.	X	
A készülék állapotának távoli ellenőrzése.	X	

## A hp eszköztár használata

A HP eszköztár web alapú alkalmazás, amelyet a következő feladatok elvégzésére használhat.

- A készülék állapotának figyelése.
- A készülék beállításainak megtekintése és konfigurálása nyomtatáshoz, faxoláshoz, másoláshoz és lapolvasáshoz.
- Hibaelhárítási és "Hogyan lehet...?"-típusú információ megtekintése.
- Online dokumentáció megtekintése.
- Adott eseményhez vagy készülékállapothoz kapcsolódó riasztások megtekintése.

A HP eszköztár akkor látható, ha a készülék közvetlenül számítógéphez vagy hálózathoz kapcsolódik. A HP eszköztár megjelenésének másik elengedhetetlen feltétele a teljesen telepített szoftver.

### Megjegyzés

A HP eszköztár megnyitásához és használatához nem szükséges internet-hozzáféréssel rendelkeznie. Ha azonban a **További hivatkozások** területen lévő címek valamelyikére kattint, a hivatkozott webhely megtekintéséhez internet-hozzáféréssel szükséges. További tudnivalók: [További hivatkozások](#).

## Támogatott operációs rendszerek

A HP eszköztárt a következő operációs rendszerek támogatják:

- Windows 98, Windows Millennium Edition (Me), Windows 2000 és Windows XP
- Mac OS X 10.1-es és 10.2-es verzió

### Megjegyzés

A HP eszköztár működéséhez a TCP/IP protokollt is telepíteni kell az operációs rendszerre.

## Támogatott böngészők


A HP eszköztár használatához az alábbi böngészők valamelyikével kell rendelkeznie:

- Microsoft Internet Explorer 5.5 vagy újabb
- Netscape Navigator 6.23 vagy újabb

A böngészőből valamennyi oldal nyomtatható.

## A hp eszköztár megjelenítése

A HP eszköztárt az alábbi módok egyikével nyithatja meg:

- Az asztalon kattintson duplán a HP eszköztár ikonjára .
- Kattintson duplán a tálca jobb szélén található Kliens állapota ikonra.
- Mutasson a **Start** menü **HP LaserJet** elemére, majd válassza a **hp Eszköztár** parancsot.

A HP eszköztár a webböngészőben nyílik meg.

### Megjegyzés

A weblap megnyitását követően az URL-címet könyvjelzővel megjelölheti, így a weblap később is könnyen elérhető lesz.

## A hp eszköztár részei

A HP eszköztár a következő részekből áll:

- **Állapot** lap
- **Fax** lap
- **Beolvasás...** lap
- **Hibaelhárítás** lap
- **Dokumentáció** lap

## További hivatkozások

A HP eszköztár minden lapján található a HP webhelyére mutató termékregisztrációs és -támogatási hivatkozások, valamint kellékrendelési címekre mutató hivatkozások. Ezek eléréséhez internet-hozzáféréssel kell rendelkeznie. Ha telefonos kapcsolattal rendelkezik és a HP eszköztár első megnyitásakor nem létesített kapcsolatot, a webhelyek megtekintéséhez kapcsolódnia kell az internethez.

## Állapot lap

Az **Állapot** lap hivatkozásai a következő fő lapokra mutatnak:

- **Eszközállapot.** Eszközállapot adatainak megtekintése. Ez a lap eszközállapotokat jelöl, például elakadás vagy üres papíradagoló tálca. A probléma megoldását követően kattintson a **Frissítés** elemre az eszközállapot frissítéséhez.
- **Állapotriasztások beállítása.** A riasztásokkal beállíthatja, hogy az eszköz szükség esetén automatikusan értesítést küldjön az aktuális állapotról. Ezen a lapon ki- és bekapcsolhatja a riasztásokat, megadhatja, hogy a készülék mikor küldjön riasztást, és kiválaszthatja, hogy milyen típusú riasztást (megjelenő üzenetet vagy tálcáikont) szeretne kapni. Az állapotriasztás beállításainak aktiválásához kattintson az **Alkalmaz** gombra.
- **Konfiguráció megjelenítése.** A készülékhez rendelkezésre álló beállítások megtekintése. A lap a már telepített kiegészítőket is megjeleníti (például a DIMM memóriákat). A **Konfiguráció megtekintése** oldal ugyanazt a tájékoztatást nyújtja, mint a konfigurációs oldal.
- **Információs oldalak nyomtatása.** A konfigurációs oldal és a készülék más információs lapjainak nyomtatása.

## Fax lap

A **Fax** lap hivatkozásai a következő fő lapokra mutatnak:

- **Faxfeladatok**
- **Faxtelefonkönyv**
- **Faxküldési napló**
- **Faxadat tulajdonságai**
- **Faxjelentések**
- **Részletes faxbeállítások**

---

### Megjegyzés

A faxszolgáltatásokról bővebb információ a faxkezelési kézikönyvben található.

## Beolvasás... lap

A **Beolvasás...** lap hivatkozásai a következő fő lapokra mutatnak:

- **Lapolvasás e-mailbe vagy mappába**
- **Lapolvasási beállítások**

### Megjegyzés

Mielőtt elkezdené a beolvasást a számítógépről, vagy a készülék kezelőpaneljén a **BEOLVASÁSI CÉL** gombra kattintana, meg kell adnia a lapolvasási beállításokat.

## Hibaelhárítás lap

A **Hibaelhárítás** lap készülékek hibaelhárításával kapcsolatos hivatkozásokat tartalmaz (például médiaelakadás megszüntetése, a nyomtatási minőség javítása, faxkezelési, másolási és lapolvasási problémák megoldása).

## Dokumentáció lap

A **Dokumentáció** lap a következő információforrásokra tartalmaz hivatkozásokat:

- **Felhasználói kézikönyv.** A felhasználói kézikönyv a készülék felhasználásáról, a garanciáról, műszaki adatokról és a támogatásról tartalmaz információt. A felhasználói kézikönyv HTML és PDF formátumban is rendelkezésére áll.
- **Legfrissebb tudnivalók.** A dokumentum a készülékkel kapcsolatos legfrissebb tudnivalókat tartalmazza. Csak angolul olvasható.



# A készülék kezelőpaneljének használata

A beállítások a készülék kezelőpaneljén is megadhatók. Ez a rész a következő műveletek elvégzéséhez nyújt tájékoztatást:

- [Konfigurációs oldal nyomtatása](#)
- [A kezelőpanel menüterképének nyomtatása](#)
- [Gyári alapértelmezések visszaállítása](#)
- [A kezelőpanel megjelenítési nyelvének módosítása](#)
- [Az alapértelmezett médiaméret módosítása](#)
- [A hangerő-szabályozók használata](#)
- [Nyomtatási beállítások módosítása](#)

## Konfigurációs oldal nyomtatása

A konfigurációs oldal nyomtatásával megtekintheti az aktuális eszközbeállításokat.

### Konfigurációs oldal nyomtatása

1. Nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza ki a **JELENTÉSEK** lehetőséget, majd nyomja le a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
3. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza a **KONFIG. JELENTÉS** parancsot, majd nyomja le a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.

Ekkor a készülék kilép a menübeállításokból, és kinyomtatja a jelentést.

## A kezelőpanel menüterképének nyomtatása

A kezelőpanel menüterképének nyomtatásával megtekintheti a kezelőpanel valamennyi menüparancsát.

### A kezelőpanel menüterképének nyomtatása

1. A kezelőpanelen nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza a **JELENTÉSEK** lehetőséget, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
3. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza a **MENÜSZERKEZET** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.

A készülék kinyomtatja a kezelőpanel összes menüparancsát tartalmazó menüterképet.

## Gyári alapértelmezések visszaállítása

A gyári alapértelmezések visszaállításával valamennyi beállítás a gyárilag beállított értékekre áll vissza, valamint törlődik a faxfejléc és a telefonszám is. (A saját adatok faxfejlécen történő megjelenítéséről a faxkezelési kézikönyvben talál tájékoztatást.) Az eljárás nyomán a közvetlen tárcsázási nyomógombokhoz és gyorstárcsázási kódokhoz kapcsolódó valamennyi faxszámot és nevet, valamint a memóriában tárolt oldalakat is törli a program. Ezt követően a készülék automatikusan újraindul.

### Gyári alapértelmezések visszaállítása

1. Nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza a **SZOLGÁLTATÁS** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
3. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza az **ALAPBEÁLL VISSZA** parancsot, majd a **MENÜ/BEÍRÁS** gomb megnyomásával hagyja jóvá a választott parancsot.

Ekkor a készülék automatikusan újraindul.

## A kezelőpanel megjelenítési nyelvének módosítása

Ezzel az eljárással érhető el, hogy a jelentések és a kezelőpanelen megjelenő üzenetek az adott országhoz alapértelmezettként beállított nyelv helyett más nyelven jelenjenek meg.

### Megjegyzés

A készülék csak angol nyelvű demóoldalt nyomtat.

### A kezelőpanel megjelenítési nyelvének módosítása

1. Nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza az **ÁLT. BEÁLLÍTÁSOK** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
3. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza a **Nyelv** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
4. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza ki a keresett nyelvet.
5. A **MENÜ/BEÍRÁS** gombbal mentheti a választott beállítást.

Ekkor a készülék automatikusan újraindul.

## Az alapértelmezett médiaméret módosítása

A média méretének a médiaadagoló tálcába leggyakrabban töltött média méretét célszerű megadni. A másolás, a jelentések és faxok nyomtatása valamint a beérkező faxok optimális méretének meghatározása e beállítás alapján történik.

### Az alapértelmezett médiaméret módosítása

1. Nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza az **ÁLT. BEÁLLÍTÁSOK** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.

3. A < vagy a > gomb segítségével válassza az **ALAPÉRT. PAPÍRM.** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
4. A < vagy a > gomb többszöri megnyomásának segítségével válassza ki a behelyezett média méretét. A választható lehetőségek: **Letter**, **Legal** vagy **A4**.
5. A **MENÜ/BEÍRÁS** gombbal mentheti beállításait.

## A hangerő-szabályozók használata

A következő hangok erőssége állítható:

- Figyelmeztető hang annak jelzésére, hogy felhasználói beavatkozás szükséges (például a készülék ajtaja nyitva van).
- A kezelőpanel gombjainak lenyomásakor hallható rövid, éles hangok.
- A kimenő faxok telefonvonal-hangjai.
- Beérkező faxokat jelző csengetés hangereje.

## A figyelmeztető hangjelzés erejének módosítása

A készülék riasztás vagy súlyos hibaüzenet esetén ad ki figyelmeztető hangjelzést. A figyelmeztető hangjelzés hossza a hibatípustól függően 1 vagy 3 másodperc.

1. Nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A < vagy a > gomb segítségével válassza az **ÁLT. BEÁLLÍTÁSOK** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
3. A < vagy a > gomb segítségével válassza a **HANGERŐBEÁLL.** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
4. A **MENÜ/BEÍRÁS** gomb megnyomásával válassza ki a **RIASZT. HANGERŐ** parancsot.
5. A < vagy a > gomb lenyomásával válasszon a **Ki**, **Letölthető**, **Közepes** és a **Hangos** lehetőségek közül.
6. A **MENÜ/BEÍRÁS** gombbal mentheti beállításait.

### Megjegyzés

A figyelmeztető jelzés gyári beállítása: **Letölthető**.

## A fax hangerejének módosítása

Ez a beállítás határozza meg a faxküldést és -fogadást kísérő jelzések hangerejét.

1. Nyomja meg a **HANGERŐ** gombot.
2. A < vagy a > gomb megnyomásával válasszon a **Ki**, **Letölthető**, **Közepes** és a **Hangos** lehetőségek közül.
3. A **MENÜ/BEÍRÁS** gombbal mentheti beállításait.

### Megjegyzés

A gyári alapértelmezett beállítás a **Letölthető** hangerő.

## A fax csengetési hangerejének módosítása

Faxcsengetés a fax vagy hívás küldésének vagy fogadásának megkezdésekor hallható. A csengetés hossza a helyi telefonszolgáltató által biztosított csengetéstípus hosszától függ.

1. Nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza az **ÁLT. BEÁLLÍTÁSOK** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
3. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza a **HANGERŐBEÁLL.** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
4. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza a **CSENG. HANGERŐ** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
5. A **<** vagy a **>** gomb lenyomásával válasszon a **Ki, Letölthető, Közepes** és a **Hangos** lehetőségek közül.
6. A **MENÜ/BEÍRÁS** gombbal mentheti beállításait.

### Megjegyzés

A gyári alapértelmezett beállítás a **Letölthető** hangerő.

## A kezelőpanelgombok hangerejének módosítása

A gombnyomás hangereje határozza meg a kezelőpanel gombjainak lenyomásakor hallható hangot.

1. Nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza az **ÁLT. BEÁLLÍTÁSOK** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
3. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza a **HANGERŐBEÁLL.** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
4. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza a **BILL. HANGEREJE** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
5. A **<** vagy a **>** gomb lenyomásával válasszon a **Ki, Letölthető, Közepes** és a **Hangos** lehetőségek közül.
6. A **MENÜ/BEÍRÁS** gombbal mentheti beállításait.

### Megjegyzés

A kezelőpanel gombnyomásának gyári hangerő-beállítása: **Letölthető**.

# 3

## Nyomtatás

A következő útmutató ismerteti a kezelőpanel segítségével végezhető nyomtatási feladatokat.

- [Nyomtatás kézi lapadagolás segítségével](#)
- [Nyomtatási feladat leállítása vagy törlése](#)
- [Nyomtatóillesztők](#)
- [A nyomtatási minőségbeállítások ismertetése](#)
- [A nyomtatási minőség optimalizálása az egyes médiatípusokra](#)
- [A készülékre vonatkozó média-előírások](#)
- [Médiahasználati irányelvek](#)
- [Média kiválasztása az automatikus lapadagolóhoz \(ADF\)](#)
- [Nyomtatás borítékra](#)
- [Nyomtatás fóliára és címkére](#)
- [Nyomtatás fejléces és előnyomott űrlapra](#)
- [Nyomtatás egyedi méretű médiára vagy kártyakötegre](#)
- [Nyomtatás mindkét oldalra \(kézi kétoldalas nyomtatás\)](#)
- [Több oldal nyomtatása egyetlen médialapra](#)
- [Füzetek nyomtatása](#)
- [Vízjel nyomtatása](#)

## Nyomtatás kézi lapadagolás segítségével

Ha vegyes médiára (pl. borítékra, majd levélpapírra, majd ismét borítékra és így tovább) nyomtat, használja a kézi lapadagolást. Helyezzen egy borítékot az elsődleges bemeneti tálcára, majd töltsse be a fejléces papírt a médiabemeneti tálcába.

### Nyomtatás kézi lapadagolás segítségével

1. A szoftveralkalmazásból nyissa meg a készülék tulajdonságai vagy a nyomtató beállítása (nyomtató-illesztőprogram) párbeszédpanelét.
2. A **Papír** fülön vagy a **Papír/Minőség** fülön (bizonyos Macintosh meghajtók esetén **Papírtípus/Minőség** fülön) válassza a **Kézi lapadagolás** lehetőséget a **A forrás:** opciók közül vagy a legördülő menüből válassza a **Papírforrás** elemet. (További információ a nyomtatóillesztő számítógépről történő megnyitásával kapcsolatban: [Nyomtatási beállítások módosítása.](#))
3. Nyomtatási feladat elküldése.
4. Miután módosította a beállítást, várjon, míg a kezelőpanelen megjelenik a **Kézi adagolás** üzenet, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot a nyomtatási feladatok végrehajtásához.

# Nyomtatási feladat leállítása vagy törlése

Ha a nyomtatási feladat éppen folyamatban van, a kezelőpanelen található **MEGSZAKÍTÁS** gomb megnyomásával törölheti azt.

## VIGYÁZAT

A feldolgozás alatt lévő nyomtatási feladat a **MEGSZAKÍTÁS** gomb megnyomásával törölhető. Ha a készülék egyidejűleg több feladatot is végrehajt (például egyszerre nyomtat és faxot fogad), a **MEGSZAKÍTÁS** gomb csak a kezelőpanelen aktuálisan megjelenő folyamatot törli.

Nyomtatási feladatot szoftveralkalmazásból vagy nyomtatási sorból is törölhet.

A nyomtatási feladat azonnali leállításához távolítsa el a maradék médiát a készülékből. Miután a nyomtatás leállt, hajtsa végre az alábbiak egyikét:

- **A készülék kezelőpaneljén:** A nyomtatási feladat törléséhez nyomja meg, majd engedje fel a kezelőpanelen található **MEGSZAKÍTÁS** gombot.
- **Szoftveralkalmazásban:** Rendszerint megjelenik a képernyőn egy párbeszédpanel, melyben lehetősége nyílik törölni a nyomtatási feladatot.
- **Windows nyomtatási sor esetén:** Ha a nyomtatási feladat nyomtatási sorban (a számítógép memóriájában), vagy háttérnyomtatási eszközön várakozik, ott is törölheti. Windows 98, Windows Me, Windows 2000, valamint Windows XP rendszerek esetén lépjen a **Nyomtató** sorra. Kattintson a **Start** menüre, a **Beállítások** menüpontra, majd a **Nyomtatók** sorra. A megnyitott ablakban kattintson duplán a készüléket jelző ikonra, válassza ki a nyomtatási feladatot, majd kattintson a **Törlés** gombra.
- **Munkaasztali nyomtatási sor esetén (Macintosh):** A **Finder (Kereső)** elemben duplán a nyomtató ikonjára kattintva nyissa meg a nyomtatási sort. Ezután jelölje ki a kívánt nyomtatási feladatot, majd kattintson a **Trash (Lomtár)** lehetőségre.

# Nyomtatóillesztők

A készülékhez tartozó szoftver telepítésekor az alábbi nyomtatóillesztők egyikét választotta:

**PCL 6 illesztő (alapértelmezett illesztő):** A PCL 6 illesztővel a készülék minden jellemzője rendelkezésére áll. Hacsak nem szükséges az előző nyomtató vezérlőnyelvvel (PCL) visszamenőleg kompatibilis illesztőt vagy régebbi illesztőt használni, a PCL 6 illesztő használatát javasoljuk.

**PCL 5e illesztő:** Használja a PCL 5e illesztőt, ha szeretné, hogy új nyomatai a régebbi HP LaserJet nyomtatón készítettékkel azonos kivitelűek legyenek. Bizonyos jellemzők (FastRes 1200, ProRes 1200 és 300 dpi) nem elérhetők ezzel az illesztővel. (Ne használja az ehhez a készülékhez mellékelt PCL 5e illesztőt régebbi nyomtatókkal.)

**PS illesztő:** Akkor használja a PostScript® (PS) illesztőt, ha PS igényekkel kompatibilis illesztőre van szükség. Bizonyos jellemzők (kézi kétoldalas nyomtatás, füzetek nyomtatása, vízjelek, és több mint négy oldal nyomtatása egy lapra) nem elérhetők ezzel az illesztővel.

---

## Megjegyzés

A választott illesztőtől függően a készülék automatikusan vált a PS emuláció és a PCL nyomtatónyelvek között. A PS emuláció emulálja az Adobe® PostScript Level 2 funkciót. A nyomtatóillesztővel kapcsolatos további információkat itt olvashat: [Nyomtatási beállítások módosítása](#).

---

## Nyomtatási beállítások módosítása

A telepítést követően mind a készülék kezelőpaneljéről, mind más szoftverről megadhatja a nyomtatási beállításokat. Ezek a beállítások nem befolyásolják a hálózat többi felhasználójának nyomtatási beállításait.

Válassza ki, hogyan szeretné megváltoztatni a nyomtatási beállításokat:

Egyes nyomtatási beállításokat a HP eszköztár segítségével is módosíthat. Bővebb információ a HP eszköztárról: [A hp eszköztár használata](#).

## A nyomtatási beállítások valamennyi programra kiterjedő megváltoztatása (Windows operációs rendszer esetén)

**Windows 98, Windows Me és Windows XP Home rendszeren:** Mutasson a **Start** menü **Beállítások** elemére, majd kattintson a **Nyomtatók** lehetőségre. Jobb egérgombbal kattintson a készüléket ábrázoló ikonra, majd a **Tulajdonságok** lehetőségre. Hajtsa végre a megfelelő módosításokat, majd kattintson az **OK** gombra.

**Windows NT 4.0, Windows 2000 és Windows XP Professional rendszeren:** Mutasson a **Start** menü **Beállítások** elemére, majd kattintson a **Nyomtatók** lehetőségre. Windows 2000 rendszeren kattintson jobb egérgombbal a készülék ikonjára, majd a **Nyomtatási beállítások** elemre. Windows 4.0 rendszeren kattintson jobb egérgombbal a készülék ikonjára, majd a **Nyomtatási beállítások** elem. Hajtsa végre a megfelelő módosításokat, majd kattintson az **OK** gombra.

---

## Megjegyzés

Ezek a leggyakoribb módszerek; a valóságban egyes lépések ettől eltérhetnek.



## A nyomtatási beállítások valamennyi programra kiterjedő megváltoztatása (Macintosh operációs rendszer esetén)

Macintosh OS 9.1:

1. A Macintosh asztalon válassza a **File (Fájl)**, majd a **Print Desktop (Nyomtatási asztal)** lehetőséget.
2. A nyomtatási csoport mezőben válassza a **HP All-in-one** elemet.
3. Végezze el a kívánt módosításokat a beállításokon.
4. Kattintson a **beállítások mentése**) lehetőségre.
5. Kattintson a **égse**) gombra.

Macintosh OS X rendszeren:

1. Nyisson meg egy dokumentumot szövegszerkesztő programban.
2. Válassza a **Fájl**) menü **Nyomtatás**) parancsát.
3. Szükség esetén változtassa meg az alapértelmezett beállításokat.
4. A beállításoknál kattintson a **Egyedi beállítások mentése**) parancsra.
5. Ha a dokumentum nyomtatásakor szeretné megjeleníteni a beállításokat, válassza a **Mentett beállítások**) szakasz **Egyedi**) beállítását.

## Nyomtatási feladat beállításainak módosítása (Windows)

Kattintson a **Fájl** menü **Nyomtatás** elemére. Válassza a **Nyomtatás** párbeszédpanel **Tulajdonságok** elemét. Módosítsa az aktuális nyomtatási feladatra vonatkozó beállításokat, majd kattintson az **OK** gombra.

## Nyomtatási feladat beállításainak módosítása (Macintosh)

Kattintson a **Fájl**) menü **Nyomtatás**) parancsára. A **Nyomtatás**) párbeszédpanelen állítsa be a nyomtatási beállításokat.

### Megjegyzés

Ezek a leggyakoribb módszerek; a valóságban egyes lépések ettől eltérhetnek.

# A nyomtatási minőségbeállítások ismertetése

A nyomtatási minőségbeállítások határozzák meg, hogy mennyire lesz sötét vagy világos az elkészült nyomtat, illetve milyen stílusban nyomtatódnak a grafikák. A nyomtatási minőségbeállítások segítségével optimalizálhatja az adott médiatípushoz megfelelő nyomtatási minőséget. További információ: [A nyomtatási minőség optimalizálása az egyes médiatípusokra](#).

Módosíthatja a készülék tulajdonság-beállításait, hogy az adott nyomtatási feladatnak leginkább megfeleljenek. Attól függően, hogy milyen nyomtatót használ, az alábbi beállítások állnak rendelkezésre:

- **Legjobb minőség (ProRes 1200):** Ez a beállítás 1200 pont/hüvelyk (dpi) felbontásban nyomtat, és ezáltal a legjobb nyomtatási minőséget biztosítja.
- **Gyorsabb nyomtatás (FastRes 1200):** Ennél a lehetőségnél a felbontás módja eltér az előzőtől, és így a nyomtatás gyorsabb. Ez az alapértelmezett beállítás.
- **600 dpi**
- **300 dpi**
- **Egyéni:** Ez a beállítás ugyanolyan felbontásban nyomtat, mint a Gyorsabb nyomtatás, de a méretezést egyedileg adhatja meg.
- **EconoMode (festéktakarékos):** A szöveg kevesebb festék felhasználásával nyomtatódik ki. Ez a beállítás vázlatok nyomtatása esetén hasznos. Ezt a beállítást más nyomtatási minőségbeállításoktól függetlenül alkalmazhatja.

---

## Megjegyzés

A felbontás módosításával a szöveg formázása is megváltozhat.

## A nyomtatási minőségbeállítások ideiglenes módosítása

Amennyiben csak az adott szoftveralkalmazáshoz szeretné módosítani a nyomtatási minőségbeállításokat, nyissa meg az alkalmazás **Nyomtatási beállítások** menüjét. További információ: [Nyomtatási beállítások módosítása](#).

## Nyomtatási minőségbeállítások módosítása az összes további feladathoz

---

## Megjegyzés

Macintosh-felhasználók további információkat itt olvashatnak: [Nyomtatási beállítások módosítása](#).

Windows 98, Windows 2000 és Windows Me rendszerek:

1. A Windows rendszertálcáján kattintson a **Start** menüre, válassza ki a **Beállítások** lehetőséget, majd kattintson a **Nyomtatók** sorra.
2. Kattintson a jobb egérgombbal a készülék ikonjára.
3. Kattintson a **Tulajdonságok** elemre (Windows 2000 esetén a **Nyomtatási beállítások** elemre is kattinthat).
4. Hajtsa végre a kívánt módosításokat, majd kattintson az **OK** gombra.

Windows XP:

1. A Windows rendszertálcáján kattintson a **Start** menüre, válassza ki a **Beállítások** lehetőséget, majd kattintson a **Nyomtatók és faxok** sorra.
2. Kattintson a jobb egérgombbal a készülék ikonjára.
3. Kattintson a **Tulajdonságok** vagy a **Nyomtatási beállítások** sorra.
4. Hajtsa végre a kívánt módosításokat, majd kattintson az **OK** gombra.

## Az EconoMode használata (festéktakarékos)

Az EconoMode olyan üzemmód, mely lehetővé teszi, hogy kevesebb festék felhasználásával nyomtasson. Ezzel a beállítással a festék élettartamát is növeli, illetve csökkenti az oldal nyomtatási költségeit. Az EconoMode azonban rontja a nyomtatási minőséget is. A nyomtatott kép világosabb ebben a módban, de vázlatok és tesztoldalak nyomtatásához ideális.

A Hewlett-Packard nem javasolja, hogy folyamatosan az Economode üzemmódot használja. Ha folyamatosan az EconoMode üzemmódot használja és az átlagos festékfedés 5%-nál jóval kevesebb, előfordulhat, hogy a festék mennyisége tovább tart, mint a nyomtatópatron mechanikus alkatrészeinek élettartama. Ha ilyen esetben a nyomtatási minőség csökkenését tapasztalja, új nyomtatópatront kell telepítenie akkor is, ha a régi még tartalmaz festéket.

---

### Megjegyzés

Nem minden funkció érhető el az összes nyomtatótípushoz és operációs rendszerhez. Az illesztőprogramhoz elérhető funkciókkal kapcsolatban a termék online súgójában olvashat bővebben.

1. Az EconoMode engedélyezéséhez nyissa meg a Nyomtató tulajdonságok párbeszédpanelt (illetve Windows 2000 és Windows XP esetén a nyomtatási beállítások ablakot). További információ: [Nyomtatási beállítások módosítása](#).
2. A **Kivitelezés** fülön vagy a **Papír/Minőség** fülön (bizonyos Macintosh meghajtók esetén **Papírtípus/Minőség**) fülön) jelölje be az **Economode** jelölőnégyzetet.

---

### Megjegyzés

Az összes további nyomtatási feladathoz történő EconoMode beállítás használatával kapcsolatos utasításokhoz lásd: [Nyomtatási minőségbeállítások módosítása az összes további feladathoz](#).

## A nyomtatási minőség optimalizálása az egyes médiatípusokra

A készülék beégetési hőmérséklete a médiatípusok beállításaitól függ. A nyomtatási minőség optimalizálása érdekében megváltoztathatja a használt média beállításait. A következő médiatípusokat állíthatja be:

- sima papír
- előnyomott papír
- előlyukasztott papír
- fejléces papír
- fólia
- címkék
- bankpostapapír
- újrahasznosított papír
- színes papír
- könnyű papír (kevesebb mint 75 g/m<sup>2</sup> vagy 20 font)
- nehéz papír (90-105 g/m<sup>2</sup> vagy 24-28 font)
- kártyaköteg (105-176 g/m<sup>2</sup> vagy 24-47 font)
- boríték
- érdes papír

### Az optimalizálási szolgáltatás elérése

Az optimalizálási szolgáltatást a készülék tulajdonságai (nyomtatóillesztő) menüpontban, a **Papír** vagy az **Oldalbeállítás** lapon érheti el. További tudnivalók: [Nyomtatási beállítások módosítása](#).

---

#### Megjegyzés

A nyomtatási sebesség a használt média típusától és méretétől függően változhat.

Előfordulhat, hogy módosítania kell a beállítást annak érdekében, hogy ismét optimálisan nyomtathasson a leggyakrabban használt médiára.

---

## A készülékre vonatkozó média-előírások

A HP LaserJet termékekkel kiváló minőségben nyomtathat. A termékkel számos médiatípusra, például méretezett papírra (beleértve az újrahasznosított papírt is), borítékokra, címkékre, fóliákra, és egyedi méretű médiára is nyomtathat. A média jellemzői (például súly, szemcsésség és nedvességtartalom) fontos tényezők, melyek befolyásolják a termék teljesítményét és a kész nyomatok minőségét.

A termék számos papírt és egyéb nyomtatási médiát kezel az ebben az útmutatóban meghatározott irányelveknek megfelelően. Az itt található irányelveknek nem megfelelő média az alábbi problémákat okozhatja:

- gyenge nyomtatási minőség
- ismétlődő média-elakadás
- a termék korai előregedése, és az ebből eredő javítás

A legjobb eredmény érdekében csak HP márkájú papírokat és nyomtatási médiát használjon. A Hewlett-Packard egyéb márkájú termékek használatát nem javasolja. Mivel nem HP termékek, a HP nem befolyásolhatja vagy ellenőrizheti a minőségüket.

Előfordulhat azonban, hogy bár egy adott médiatípus megfelel az itt megadott irányelveknek, mégsem produkál kielégítő nyomtatási eredményeket. Ez helytelen kezelésnek, elfogadhatatlan hőmérséklet- és nedvesség-tartalomnak, vagy egyéb változóknak tudható be, melyeket a Hewlett-Packard nem ellenőrizhet.

Mielőtt nagyobb mennyiségű médiát vásárolna, győződjön meg arról, hogy az megfelel az ebben az útmutatóban és a *HP LaserJet nyomtatócsalád nyomtatási média útmutatóban* előírt követelményeknek. (Az irányelvek megrendelésével kapcsolatos további információkat lásd: [HP alkatrészek és tartozékok rendelése](#).) Mindig próbálja ki a médiát, mielőtt nagyobb mennyiséget vásárolna belőle.

---

### VIGYÁZAT

A Hewlett-Packard előírásainak nem megfelelő média használata károsíthatja a készüléket, és ezért a készülék javítására lehet szükség. Ezt a javítást a Hewlett-Packard garancia- és szervizmegyezményei nem fedezik.

---

### Megjegyzés

A támogatott médiatípusokkal, -súlyokkal és egyéb jellemzőkkel kapcsolatos további információkat lásd: [Nyomtatott médiára vonatkozó előírások](#).

# Médiahasználati irányelvek

Média kiválasztásakor az itt szereplő irányelveknek megfelelően járjon el.

## Papír

A legjobb eredmény érdekében hagyományos papírt használjon. Győződjön meg arról, hogy a papír jó minőségű, és nincsenek rajta bevágások, szakadások, foltok, por, gyűrődések vagy használhatatlan, illetve hullámos vagy behajtott részek.

Ha nem tudja biztosan, milyen papírtípust töltsön be (pl. bankposta- vagy újrahasznosított papírt), ellenőrizze a papír csomagolásán található címkét.

Némely papírfajták hátrányosan befolyásolják a nyomtatási minőséget, papírelakadást okoznak, vagy más módon károsítják a terméket.

### Megjegyzés

Ne használjon olyan papírt, melynek fejléce alacsony hőmérsékletű tintával készült, mint pl. némely azok közül, melyeket a termográfiaiban használnak.

Ne használjon dombornyomott fejléces papírt.

A termék hőt és nyomást alkalmazva égeti a festéket a papírra. Győződjön meg arról, hogy minden színes média vagy előnyomott papír olyan tintával készült, mely megfelel a termék által alkalmazott hőmérsékletnek (200 °C ill. 392 °F 0,1 mp-ig).

## Gyakori médiaproblémák táblázata

Hibajelenség	Probléma a médiával	Megoldás
Gyenge nyomtatási minőség vagy festékbeszívódás vagy papíradagolási problémák.	Túl nedves, túl érdes, túl sima vagy domború. Hibás anyagösszetétel.	Próbálkozzon ismét 100 és 250 Sheffield és 4-6% közötti nedvességtartékkal rendelkező médiával.
Üres foltok, elakadó vagy hullámosodó média.	Nem megfelelő médiatárolás.	A médiát nedvességtől védve, kisimítva tárolja a dobozában.
Túlságosan szürke árnyalatú háttér.	A média túl nehéz súlyú.	Használjon könnyebb súlyú médiát.
Túlzott hullámosodás, vagy adagolási problémák.	A média túl nedves, a papírt a szemcsésség irányának nem megfelelően tette be, vagy a papír nem eléggé szemcsés.	Használjon szemcsésebb médiát. Az egyenes papírut használatával nyomtasson.
Papírelakadás vagy a termék sérülése.	Levágott részek vagy perforációk a papíron.	Ne használjon kivágott vagy perforált médiát.
Adagolási problémák.	Kirojtosodott papírszélek.	Használjon jó minőségű médiát.

## Címkék

### Megjegyzés

A legjobb eredmény érdekében csak HP márkájú címkéket használjon. HP tartozékok rendeléséhez keresse fel ezt a címet: <http://www.hp.com>.

A címkék kiválasztásakor az alábbi tényezőket vegye figyelembe:

- **Öntapadó felület:** A címke öntapadó anyagának 200 °C fokon, a termék legmagasabb hőmérsékletén szilárdnak kell lennie.
- **Elrendezés:** Csak olyan címkéket használjon, melyek között nincsen túlságosan nagy hely. Az ilyen címkék ugyanis leválhatnak a hordozófelületről, és komoly papírelakadást okozhatnak az eszközben.
- **Hullámosodás:** Nyomtatás előtt a címkék sima felületre helyezve nem lehetnek 13 mm-nél hullámosabbak egyik irányban sem.
- **Állapot:** Ne használjon gyűrött, felhólyagosodott vagy bármely más módon sérült címkéket. Ne használja fel kétszer ugyanazt a címkét.

## Fóliák

A fóliáknak hőállóknak kell lenniük 200 °C fokig, a termék legmagasabb hőmérsékletéig.

## Borítékok

A borítékok kiválasztásakor az alábbi tényezőket vegye figyelembe:

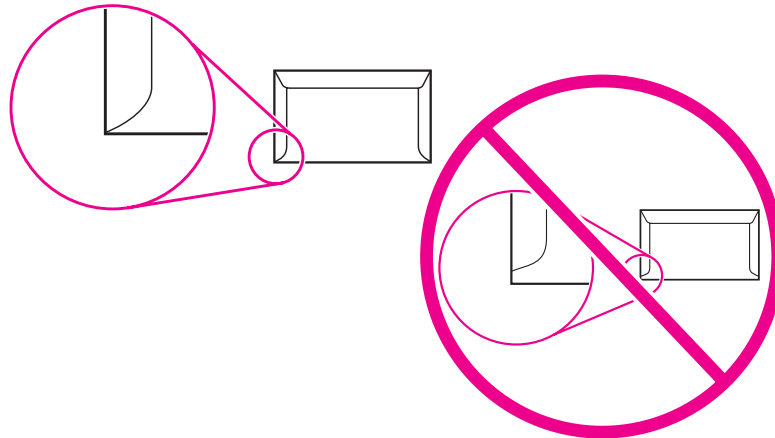
### A boríték felépítése

A boríték felépítése rendkívüli fontosságú. A különböző borítékok hajtott élei nagyban eltérhetnek, nem csak gyártótól függően, de azonos gyártótól származó dobozon belül is. A borítékok sikeres nyomtatása azok minőségétől függ, az alábbi tényezők figyelembevételével:

- **Súly:** A borítékpapír súlya nem haladhatja meg a 105 g/m<sup>2</sup>-t, máskülönben elakad a készülékben.
- **Felépítés:** Nyomtatás előtt a borítékok sima felületre helyezve nem lehetnek 6 mm-nél hullámosabbak, és nem tartalmazhatnak levegőt. A levegővel teli borítékok problémákat okozhatnak.
- **Állapot:** Győződjön meg róla, hogy a borítékok nem gyűröttek, csonkítottak, vagy más módon sérültek.
- **Méretek:** A támogatott borítékméretek 90 x 160 mm és 178 x 254 mm között vannak.

## Borítékok kétoldali szegéllyel

A kétoldalas szegéllyel rendelkező borítékok szegélyei nem átlósan találkoznak a boríték közepén, hanem két, különálló, függőleges szegély található a boríték két szélén. Ez a típusú boríték nagyobb eséllyel gyűrődik nyomtatás közben. Ellenőrizze, hogy a szegély a boríték sarkáig érjen, mint azt az alábbi ábra is mutatja:



## Ragasztócsíkkal vagy –fülekkel ellátott borítékok

A lehúzható öntapadós csíkkal ellátott vagy egynél több, egymásra hajtható fület tartalmazó borítékok esetében olyan terméket kell választani, amely a készülék hő- és nyomásértékeinek megfelel (200 °C fok vagy 392 °F). Az egynél több fül és a csíkok gyűrődést, ráncosodást vagy papírelakadást okoznak.

## A borítékok tárolása

A borítékok megfelelő tárolása elősegíti a jó minőségű nyomtatást. A borítékokat kisimítva tárolja. Ha levegő szorult a borítékba, ez a boríték gyűrődését okozhatja nyomtatás közben.

## Kártyaköteg és nehéz média

Többféle típusú kártyakötegre is nyomtathat a bemeneti tálcáról, többek között kartotékkartonokra és képeslapokra. Bizonyos kártyakötegek összetételük miatt lézertermékkel történő nyomtatásra jobban megfelelnek, ezért ilyen kártyakötegekre eredményesebben nyomtathat.

A termék optimális teljesítményének elérése érdekében ne használjon nehezebb médiát, mint 157 g/m<sup>2</sup> (42 font). A túl nehéz média hibás adagolást, kötegelési problémákat, médiaelakadást, nem megfelelő festékadagolást, gyenge nyomtatási minőséget okozhat, illetve túlterheli a nyomtatót.

### Megjegyzés

Ha nem tölti tele a bemeneti tálcákat, valamint 100 és 180 Sheffield közötti simaságú médiát használ, akkor nehezebb médiát is nyomtathat.



## Kártyaköteg jellemzői

- **Simaság:** A 135 és 157 g/m<sup>2</sup> közötti súlyú kártyaköteg simaságának 100 és 180 Sheffield között kell lennie. A 60 - 135 g/m<sup>2</sup> (16 - 36 font) közötti súlyú kártyaköteg simaságának 100 és 250 Sheffield között kell lennie.
- **Felépítés:** A sima felületre helyezett kártyaköteg hullámossága nem haladhatja meg az 5 mm-t.
- **Állapot:** Győződjön meg róla, hogy a kártyaköteg nem gyűrött, csonkított vagy más módon sérült.
- **Méretek:** Csak az alábbi mérettartományokon belül elhelyezkedő kártyakötegeket használja:
  - **Minimum:** 76 x 127 mm
  - **Maximum:** 216 x 356 mm

## Kártyakötegekre vonatkozó irányelvek

- Ha a kártyaköteg hullámosodik vagy elakad a készülékben, próbálja meg az egyenes papíruton keresztül kinyomtatni.
- Állítsa be a margókat legalább 2 mm távolságra a szélektől.

## Média kiválasztása az automatikus lapadagolóhoz (ADF)

Az ADF-hez történő média-kiválasztáskor az alábbi irányelveket kövesse.

### Az automatikus lapadagoló (ADF) jellemzői

- **Bemeneti kapacitás:** Az ADF legfeljebb 50, 60 és 90 g/m<sup>2</sup> (16 - 24 font) közötti súlyú, sima felületű, nyomtatási besorolású papírt képes befogadni.
- **Médiaméret:** Csak az alább megadott mérettartományokon belüli, nyomtatási besorolású papírt használjon:
  - **Minimum:** 127 x 127 mm (5 x 5 hüvelyk)
  - **Maximum:** 215,9 x 381 mm (8,5 x 15 hüvelyk)

---

#### Megjegyzés

Ha a média kényes, túl vékony vagy túl vastag, faxoláshoz, másoláshoz és beolvasáshoz használja a síkgyas lapolvasót. A síkgyas lapolvasó kínálja a legjobb faxolási, másolási és beolvasási minőséget. Az ADF használata papír faxolásához, másolásához és beolvasásához ajánlott.

---

# Nyomtatás borítékra

Borítékra a következő módszerek valamelyikével nyomtathat.

- [Nyomtatás egyetlen borítékra](#)
- [Nyomtatás több borítékra](#)

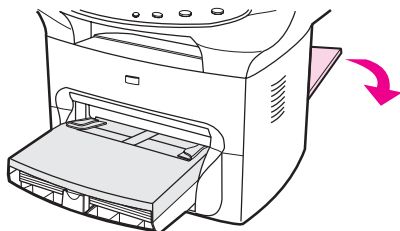
## Nyomtatás egyetlen borítékra

Csak olyan borítékot használjon, amelyet lézernyomtatókhoz is ajánlanak. További információ: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).

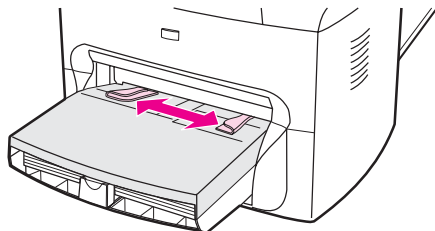
### Megjegyzés

Egyetlen boríték nyomtatásához az elsődleges adagolótálcát használja. Ha több borítékra is szeretne nyomtatni, a médiaadagolót vegye igénybe.

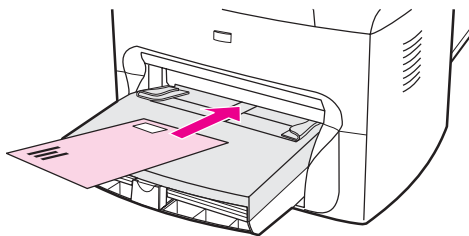
1. A nyomtatott boríték hullámosodását az egyenes kimeneti ajtó használatával kerülheti el.



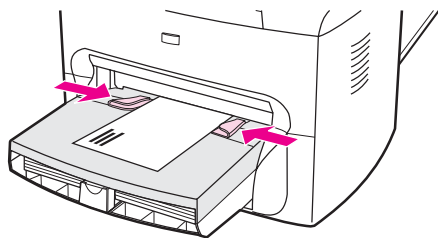
2. Mielőtt a borítékot behelyezné, a vezetőket húzza szét annyira, hogy azok kicsit szélesebbek legyenek a borítéknál.



3. Ha a boríték füle hosszú él mentén hajtható be, a borítékot úgy helyezze be, hogy a fület tartalmazó éle bal oldalon legyen, a nyomtatandó oldal pedig felfelé nézzen. Ha a boríték behajtható füle rövid, először a fület tartalmazó élet helyezze a készülékbe, a nyomtatandó oldal pedig felfelé nézzen.



4. Állítsa be a médiavezetőket a boríték szélességének megfelelően.



5. Windows alapú rendszer esetén használatos nyomtatóillesztők esetén a **Papír** vagy az **Oldalbeállítás** lapon válassza **A típus:** legördülő lista **Boríték** lehetőségét.

Macintosh rendszerrel használatos nyomtatóillesztő esetén a **Papír/Minőség**) lapon vagy a **Papír**) lapon (egyes Macintosh illesztőknél a **Papírtípus/Minőség**) lapon) válassza a **Boríték**) lehetőséget.

#### Megjegyzés

Nem minden funkció érhető el az összes nyomtatótípushoz és operációs rendszerhez. Az illesztőprogramhoz elérhető funkciókkal kapcsolatban lásd a termék tulajdonságainak online súgóját.

6. Nyomtasson a borítékra.

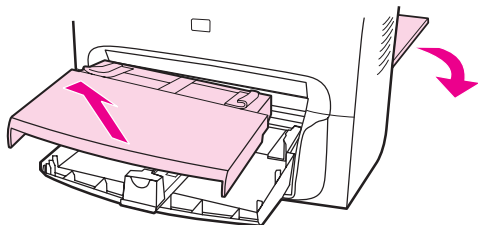
## Nyomtatás több borítékra

Csak olyan borítékot használjon, amelyet lézernyomtatókhoz is ajánlanak. További információ: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).

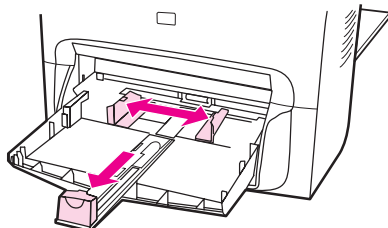
#### Megjegyzés

Egyetlen boríték nyomtatásához az elsődleges adagolótálcát használja. Ha több borítékra is szeretne nyomtatni, a médiaadagolót vegye igénybe.

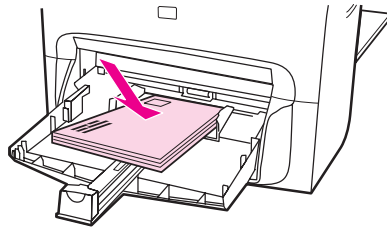
1. A frissen nyomtatott boríték hullámosodásának megelőzéséhez nyissa ki az egyenes kimeneti ajtót és távolítsa el az elsődleges adagolótálcát.



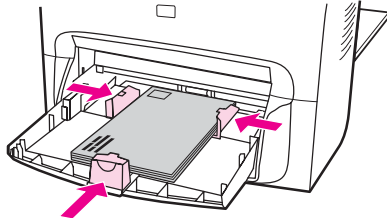
2. Mielőtt a borítékokat behelyezné, a vezetőket húzza szét annyira, hogy azok kicsit szélesebbek legyenek a borítékoknál.



- Ha a borítékok füle hosszú él mentén hajtható be, a borítékot úgy helyezze be, hogy a fület tartalmazó éle bal oldalon legyen, a nyomtatandó oldalak pedig felfelé nézzenek. Ha a borítékok behajtható füle rövid, először a fület tartalmazó élet helyezze a készülékbe, a nyomtatandó oldalak pedig felfelé nézzenek.



- Állítsa be a médiavezetőket a boríték szélességének és hosszúságának megfelelően.



- Windows alapú nyomtatóillesztők esetén a **Papír** vagy az **Oldalbeállítás** lapon válassza az **A típus:** legördülő lista **Boríték** elemét.

Macintosh rendszerrel használatos nyomtatóillesztő esetén a **Papír/Minőség**) lapon vagy a **Papír**) lapon (egyes Macintosh illesztőknél a **Papírtípus/Minőség**) lapon) válassza a **Boríték** lehetőséget.

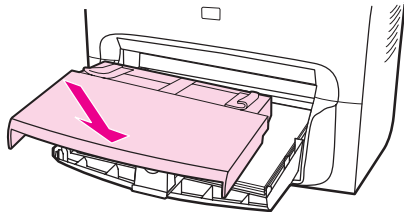
---

#### Megjegyzés

---

Nem minden funkció érhető el az összes nyomtatótípushoz és operációs rendszerhez. Az illesztőprogramhoz elérhető funkciókkal kapcsolatban lásd a termék tulajdonságainak online súgóját.

- Nyomtasson a borítékokra.
- Helyezze vissza az elsődleges adagolótálcát.



## Nyomtatás fóliára és címkére

Csak lézernyomtatókhoz ajánlott fóliákat és címkéket használjon (például HP fólia vagy HP lézermínőségű címkék). További információ: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).

### VIGYÁZAT

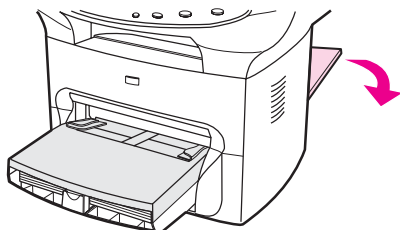
Győződjön meg arról, hogy a média nem gyűrött vagy hullámos, esetleg nem szakadt-e be a szélé vagy hiányoznak címkék róla. Ne használja fel kétszer ugyanazt a címkét. Ellenkező esetben a címke öntapadó felülete kárt okozhat a készülékben.

## Nyomtatás fóliára és címkére

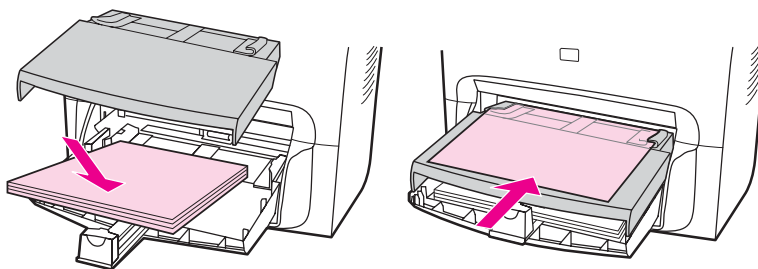
### VIGYÁZAT

A megfelelő médiatípust adja meg az eszközbeállításoknál (a nyomtatóillesztőben), az alábbiaknak megfelelően. A készülék a médiatípus beállításához igazítja a beégetési hőmérsékletet. Speciális médiára (fóliára vagy címkére) történő nyomtatáskor így akadályozható meg, hogy a beégető nyomtatás közben kárt tegyen médiában.

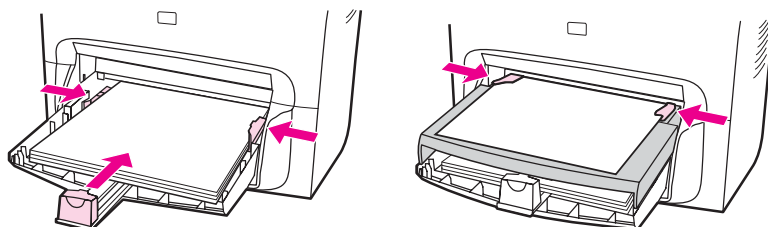
1. Nyissa ki az egyenes kimeneti ajtót a készülék hátlapján.



2. Egyetlen lap nyomtatásához az elsődleges adagolótálcába, több lap nyomtatásához a médiaadagoló tálcába helyezze a lapokat. A média felső részének előre, a nyomtatandó oldalnak (a fóliák érdeesebb oldala) pedig felfelé kell néznie.



3. Igazítsa be pontosan a médiavezetőket.



4. Windows alapú nyomtatóillesztők esetén a **Papír** vagy az **Oldalbeállítás** lapon válassza ki a megfelelő médiatípust az **A típus:** legördülő listáról.

Macintosh rendszerrel használatos nyomtatóillesztő esetén a **Papír/Minőség**) lapon vagy a **Papír**) lapon (egyes Macintosh illesztőknél a **Papírtípus/Minőség**) lapon) adja meg a megfelelő médiatípust.

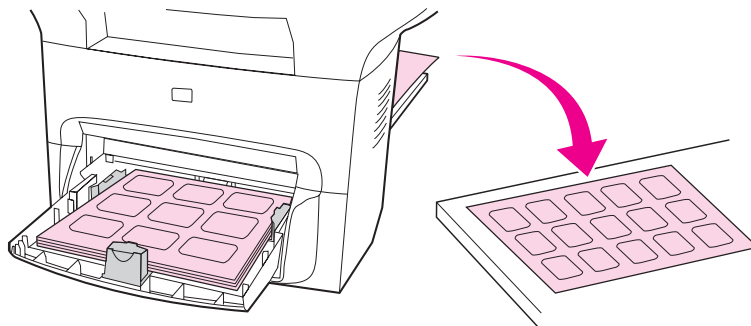
---

### Megjegyzés

---

Nem minden funkció érhető el az összes nyomtatótípushoz és operációs rendszerhez. Az illesztőprogramhoz elérhető funkciókkal kapcsolatban lásd a termék tulajdonságainak online súgóját.

5. Nyomtassa ki a dokumentumot. Ha az elkészült lapokat időben eltávolítja a készülék hátsó részéből, megakadályozhatja, hogy összeragadjanak. A nyomtatott oldalakat helyezze sima felületre.



# Nyomtatás fejléces és előnyomott űrlapra

Csak lézernyomtatókhoz ajánlott fejléces és előnyomott űrlapot (például HP lézer minőségű fejléces és előnyomott űrlapot) használjon. További információ: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).

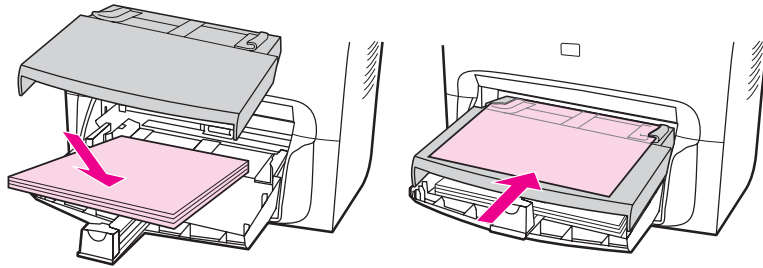
Az alábbi utasítások alapján nyomtasson fejléces és előnyomott űrlapra.

## Nyomtatás fejléces és előnyomott űrlapra

1. Helyezze be a médiát a fejlécével a készülék felé és a nyomtatandó oldalával felfelé.
2. Állítsa be a médiavezetőket a média szélességének megfelelően.
3. Nyomtassa ki a dokumentumot.

### Megjegyzés

Ha egyoldalas kísérőlevelet kíván nyomtatni fejléces papírra, majd egy többoldalas dokumentumot szabványos papírra, először helyezze a szabványos papírt a médiaadagoló tálcára, majd a fejléces papírt az elsődleges adagolótálcára. A készülék automatikusan az elsődleges lapadagoló tálcáról nyomtat először.





## Nyomtatás egyedi méretű médiára vagy kártyakötegre

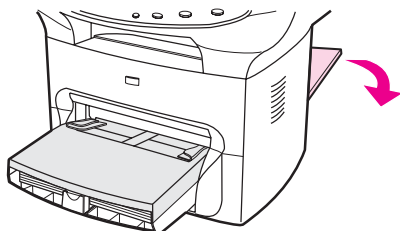
A készülék a következő egyedi méretű médiára és kártyakötegre tud nyomtatni: 76 x 127 mm és 216 x 356 mm . Az elsődleges adagolónyiásból médiától függően akár 10 lapot is nyomtathat. 10-nél több lap nyomtatásakor használja a médiaadagolót.

### Megjegyzés

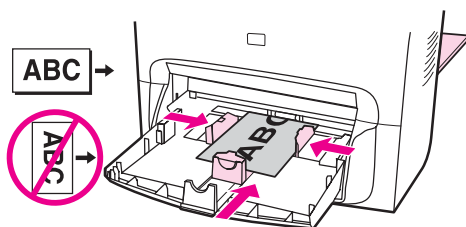
A lapok behelyezése előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e összeragadva.

## Nyomtatás egyedi méretű médiára vagy kártyakötegre

1. Nyissa ki az egyenes kimeneti ajtót.



2. Helyezze a médiát az adagolóba a keskenyebb oldalával a készülék felé és a nyomtatandó oldalával felfelé. Az oldalsó és hátsó médiavezetőket igazítsa a média méretéhez.



3. Windows nyomtatóillesztő használatakor a **Papír** vagy az **Oldalbeállítás** lapon kattintson az **Egyedi** lehetőségre. Adja meg az egyedi méretű média adatait.

Macintosh rendszerrel használatos nyomtatóillesztő esetén a **Papír/Minőség** lapon vagy a **Papír** lapon (egyes Macintosh illesztőknél a **Papírtípus/Minőség** lapon) adja meg a megfelelő egyedi méretet. Adja meg az egyedi méretű média adatait.

### Megjegyzés

Nem minden funkció érhető el az összes nyomtatótípushoz és operációs rendszerhez. Az illesztőprogramhoz elérhető funkciókkal kapcsolatban lásd a termék tulajdonságainak online súgóját.

4. Kártyaköteg nyomtatásakor hajtsa végre a következő lépések egyikét:

Windows alapú nyomtatóillesztők esetén a **Papír** vagy a **Oldalbeállítás** lapon válassza a **Kártyaköteg** lehetőséget az **A típus:** legördülő listáról.

Macintosh rendszerrel használatos nyomtatóillesztő esetén a **Papír/Minőség** lapon vagy a **Papír** lapon (egyes Macintosh illesztőknél a **Papírtípus/Minőség** lapon) válassza a **Kártyaköteg** lehetőséget.

5. Nyomtassa ki a dokumentumot.

# Nyomtatás mindkét oldalra (kézi kétoldalas nyomtatás)

Kézi kétoldalas nyomtatáskor a médiát kétszer kell a készülékbe töltenie. A nyomtatáshoz a kimeneti útvonalat és az egyenes médiaútvonalat is használhatja. A Hewlett-Packard azt ajánlja, hogy könnyű papírhoz a kimeneti útvonalat, nehezebb vagy hullámosodó médiához pedig az egyenes médiaútvonalat használja.

Bővebb információ a következő témakörökben található:

[Kézi kétoldalas nyomtatás könnyű médiára](#)

[Kézi kétoldalas nyomtatás nehéz médiára vagy kártyakötegre \(az egyenes médiaútvonalon\)](#)

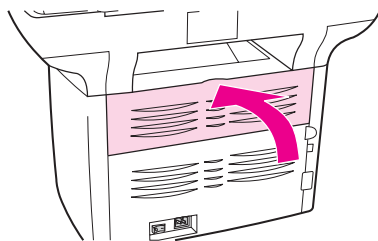
## Megjegyzés

A nyomtatóillesztőben útmutató és ábra is található a kézi kétoldalas nyomtatáshoz.

A kézi kétoldalas nyomtatás következtében a készülék szennyeződhet, ami ronthatja a nyomtatás minőségét. Ebben az esetben olvassa el a tennivalókat itt: [Tisztítás és karbantartás](#).

## Kézi kétoldalas nyomtatás könnyű médiára

1. Ellenőrizze, hogy az egyenes kimeneti ajtó be van-e csukva.



2. A szoftveralkalmazásban nyissa meg a készülék tulajdonságai párbeszédablakot (illesztőprogram). Részletesebb útmutató: [Nyomtatási feladat beállításainak módosítása \(Windows\)](#) vagy [Nyomtatási feladat beállításainak módosítása \(Macintosh\)](#).
3. A **Kivitelezés** lapon (egyes Macintosh illesztők esetén a **Papírtípus/Minőség** válassza a **Kétoldalas nyomtatás** lehetőséget. Fontos, hogy a **Egyenes papírút** beállítás *ne* legyen bejelölve.

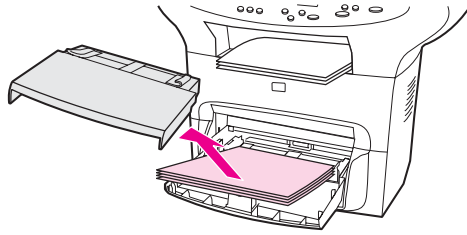
## Megjegyzés

Ha a **Kétoldalas nyomtatás** beállítás szürkítve jelenik meg vagy nem elérhető, nyissa meg az eszköz tulajdonságait (az illesztőprogramban). Részletesebb útmutató: [A nyomtatási beállítások valamennyi programra kiterjedő megváltoztatása \(Windows operációs rendszer esetén\)](#) vagy [A nyomtatási beállítások valamennyi programra kiterjedő megváltoztatása \(Macintosh operációs rendszer esetén\)](#). Az **Eszközbeállítások** lapon vagy a **Beállítás** lapon válassza a **Kézi kétoldalas nyomtatás engedélyezése** lehetőséget, majd kattintson az **OK** gombra. Ismételje meg a 2. és a 3. lépést.

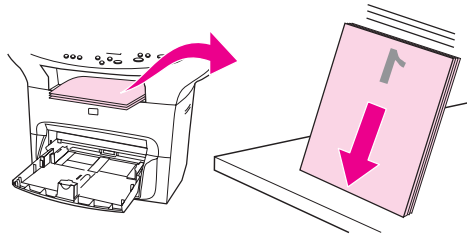
Nem minden funkció érhető el az összes nyomtatótípushoz és operációs rendszerhez. Az illesztőprogramhoz elérhető funkciókkal kapcsolatban lásd a termék tulajdonságainak online súgóját.

4. Nyomtassa ki a dokumentumot.

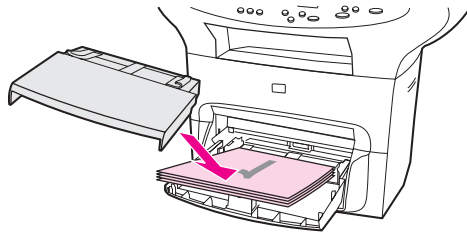
5. Az első oldal elkészülését követően a fennmaradó médiát vegye ki az adagolótálcából és tegye félre, míg a kézi kétoldalas nyomtatás be nem fejeződik.



6. Az elkészült oldalakat nyomtatott felükkel lefelé gyűjtse össze, és egyenesítse ki a médiaköteget.



7. A médiaköteget helyezze ismét a bemeneti tálcára. A nyomtatandó oldalával lefelé, az alsó szélével kezdve adagolja a médiát a készülékbe. Helyezze vissza az elsődleges adagolótálcát.

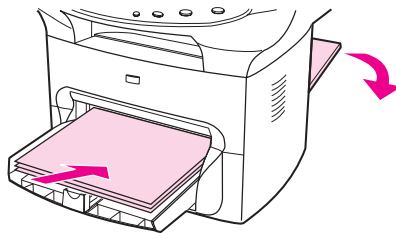


8. A számítógép képernyőjén kattintson az **OK** gombra, majd várja meg, míg a második oldal is elkészül.

## Kézi kétoldalas nyomtatás nehéz médiára vagy kártyakötegre (az egyenes médiaútvonalon)

Nehéz média (például kártyaköteg) esetén az egyenes médiaútvonalat használja.

1. Helyezze be a médiát, és nyissa ki az egyenes kimeneti ajtót a készülék hátlapján.



2. A szoftveralkalmazásban nyissa meg a készülék tulajdonságai párbeszédablakot (illesztőprogram). Részletesebb útmutató: [Nyomtatási feladat beállításainak módosítása \(Windows\)](#) vagy [Nyomtatási feladat beállításainak módosítása \(Macintosh\)](#).

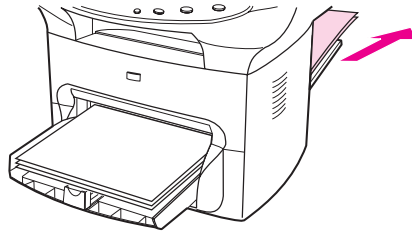
3. A **Kivitelezés** lapon (egyes Macintosh illesztők esetén a **Papírtípus/Minőség** válassza a **Kétoldalas nyomtatás** lehetőséget. Fontos, hogy az **Egyenes papírút** beállítás ki legyen választva.

### Megjegyzés

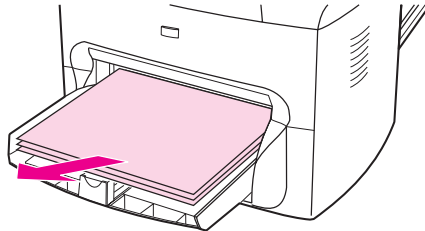
Ha a **Kétoldalas nyomtatás** beállítás szürkítve jelenik meg vagy nem elérhető, nyissa meg az eszköz tulajdonságait. Részletesebb útmutató: [A nyomtatási beállítások valamennyi programra kiterjedő megváltoztatása \(Windows operációs rendszer esetén\)](#) vagy [A nyomtatási beállítások valamennyi programra kiterjedő megváltoztatása \(Macintosh operációs rendszer esetén\)](#). Az **Eszközbeállítások** lapon vagy a **Beállítás** lapon válassza a **Kézi kétoldalas nyomtatás engedélyezése** lehetőséget, majd kattintson az **OK** gombra. Ismételje meg a 2. és a 3. lépést.

Nem minden funkció érhető el az összes nyomtatótípushoz és operációs rendszerhez. Az illesztőprogramhoz elérhető funkciókkal kapcsolatban lásd a termék tulajdonságainak online súgóját.

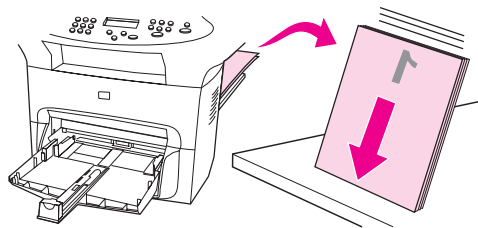
4. Nyomtassa ki a dokumentumot.



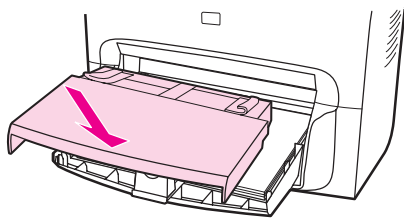
5. Az első oldal elkészülését követően a fennmaradó médiát vegye ki az adagolótálcából és tegye félre, míg a kézi kétoldalas nyomtatás be nem fejeződik.



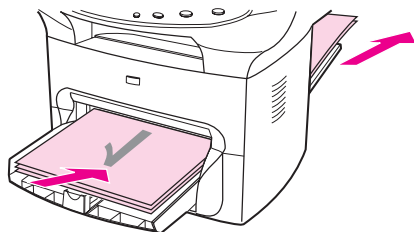
6. Gyűjtse össze az elkészült oldalakat, majd nyomtatott oldalukkal lefelé egyenesítse ki a köteg széleit, majd helyezze vissza a bemeneti tálcába. A nyomtatandó oldalával lefelé, az alsó szélével kezdve adagolja a médiát a készülékbe.



7. Helyezze vissza az elsődleges adagolótálcát.

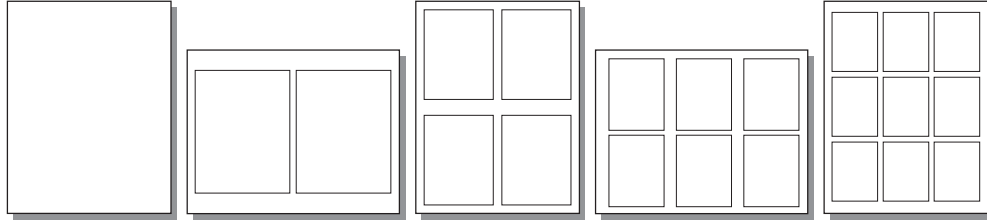


8. A számítógép képernyőjén kattintson az **OK** gombra, majd várja meg, míg a második oldal is elkészül.



## Több oldal nyomtatása egyetlen médialapra

Kiválaszthatja, hogy hány oldalt kíván nyomtatni a média egy lapjára. Ha azt választja, hogy egynél több oldalt nyomtasson laponként, az oldalak kisebbek lesznek, és abban a sorrendben helyezkednek el a lapon, ahogyan ki lennének nyomtatva. Macintosh esetén akár 9 oldalt, Windows esetén pedig akár 16 oldalt is megadhat laponként.



### Több oldal nyomtatása egy lapra (Windows)

1. A szoftveralkalmazásban nyissa meg a készülék tulajdonságai párbeszédablakot (illesztőprogram). További útmutatásért lásd: [Nyomtatási beállítások módosítása](#).
2. Az **Oldalak laponként** alatti **Befejezés** lapon adja meg a laponként kinyomtatni kívánt oldalak számát. Laponként összesen 16 oldalt nyomtathat.
3. Ha a nyomtatott oldalakhoz oldalszegélyt is szeretne rendelni, jelölje be a megfelelő jelölőnégyzetet. A legördülő listán válassza ki, milyen sorrendben szeretné az oldalakat a lapra nyomtatni.

### Több oldal nyomtatása egy lapra (Macintosh)

1. Válassza az **Általános** legördülő lista **Elrendezés** elemét.
2. A **Pages per sheet (Oldal per lap)** legördülő listából válassza ki a laponként kinyomtatandó oldalak számát. Laponként összesen 9 oldalt nyomtathat.

# Füzetek nyomtatása

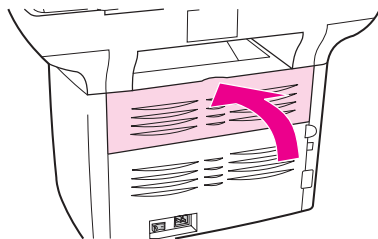
## Megjegyzés

A füzetek nyomtatását a Macintosh OS X nem támogatja.

Füzeteket letter, legal és A4-es médiára nyomtathat.

## Füzetek nyomtatása

1. Helyezze be a nyomtatni kívánt anyagot, és zárja be az egyenes kimeneti ajtót.



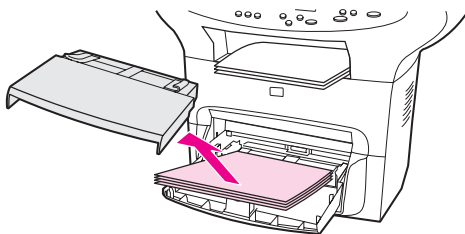
2. A szoftveralkalmazásban nyissa meg a készülék tulajdonságai párbeszédablakot (illesztőprogram). Részletesebb útmutató: [Nyomtatási feladat beállításainak módosítása \(Windows\)](#) vagy [Nyomtatási feladat beállításainak módosítása \(Macintosh\)](#).
3. A **Kivitelezés** lapon (egyes Macintosh illesztők esetén a **Papírtípus/Minőség** válassza a **Kétoldalas nyomtatás** lehetőséget. Fontos, hogy a **Egyenes papírut** beállítás *ne* legyen bejelölve.

## Megjegyzés

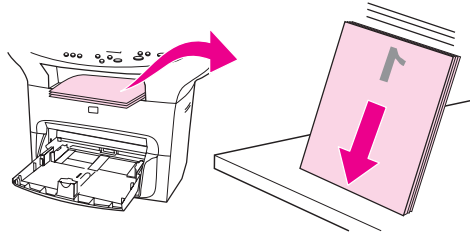
Ha a **Kétoldalas nyomtatás** beállítás szürkítve jelenik meg vagy nem elérhető, nyissa meg az eszköz tulajdonságait. Részletesebb útmutató: [A nyomtatási beállítások valamennyi programra kiterjedő megváltoztatása \(Windows operációs rendszer esetén\)](#) vagy [A nyomtatási beállítások valamennyi programra kiterjedő megváltoztatása \(Macintosh operációs rendszer esetén\)](#). Az **Eszközbeállítások** lapon vagy a **Beállítás** lapon válassza a **Kézi kétoldalas nyomtatás engedélyezése** lehetőséget, majd kattintson az **OK** gombra. Ismételje meg a 2. és a 3. lépést.

Nem minden funkció érhető el az összes nyomtatótípushoz és operációs rendszerhez. Az illesztőprogramhoz elérhető funkciókkal kapcsolatban lásd a termék tulajdonságainak online súgóját.

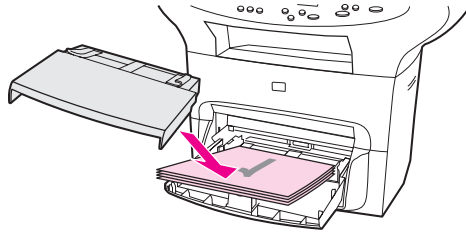
4. A laponként nyomtatandó lapok számát állítsa 2-re. Válasszon kötési módot, majd kattintson az **OK** gombra.
5. Nyomtassa ki a füzetet.
6. Az első oldal elkészülését követően a fennmaradó médiát vegye ki az adagolótálcából és tegye félre, míg a füzet nyomtatása be nem fejeződik.



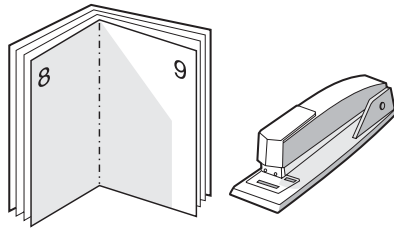
7. Az elkészült oldalakat nyomtatott oldalukkal lefelé gyűjtse össze, és egyenesítse ki a médiaköteget.



8. Helyezze vissza a tálcába a lapokat, az első oldallal kezdődően. A nyomtatandó oldalával lefelé, az alsó szélével kezdve adagolja a médiát a készülékbe.



9. A számítógép képernyőjén kattintson az **OK** gombra, majd várja meg, míg a második oldal is elkészül.
10. Hajtsa és tűzze össze a lapokat.



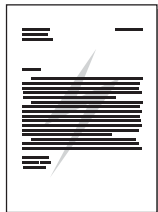


# Vízjel nyomtatása

## Megjegyzés

A vízjelek nyomtatását a Macintosh OS X nem támogatja.

A vízjel funkcióval a meglévő dokumentum „alá” (a háttérbe) nyomtathat szöveget. Például átlósan, szürke betűkkel rányomtathatja a dokumentum első vagy minden oldalára a „Tervezet” vagy „Bizalmas” szavakat.



## A vízjel funkció használata

1. A szoftveralkalmazásban nyissa meg a készülék tulajdonságai párbeszédablakot (illesztőprogram). További útmutatásért lásd: [Nyomtatási beállítások módosítása](#).
2. Válassza ki a dokumentumra nyomtatni kívánt vízjelet a **Hatások** fülön (Windows alapú rendszer esetén) vagy a **Vízjel/Lapfedés** beállításnál (Macintosh alapú rendszer esetén). Ha a vízjelet csak a dokumentum első oldalára szeretné nyomtatni, jelölje be a **Csak az első oldalon** jelölőnégyzetet.



# 4

## Másolás

A készülék másolási funkcióihoz az alábbi útmutató nyújt segítséget:

- [Eredeti példányok betöltése másoláshoz](#)
- [Másolási feladat indítása](#)
- [Másolási feladat törlése](#)
- [Másolási minőség beállítása](#)
- [A világos/sötét \(kontraszt\) módosítása](#)
- [Másolatok kicsinyítése vagy nagyítása](#)
- [A másolatleválogatási beállítások módosítása](#)
- [Példányszám módosítása](#)
- [Fényképek, kétoldalas eredeti példányok vagy könyvek másolása](#)

---

### Megjegyzés

---

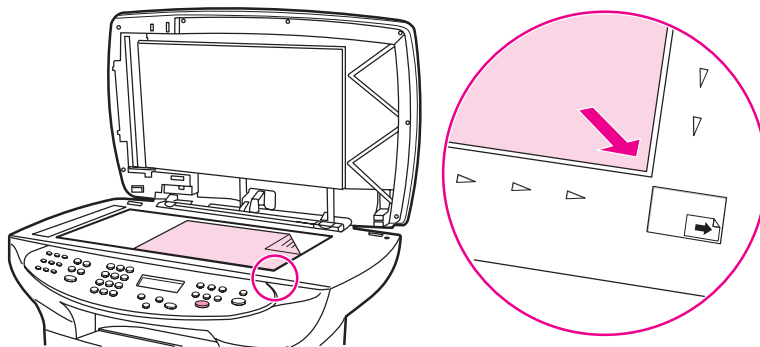
Az itt ismertetett funkciók némelyike a HP eszköztár segítségével is elvégezhető. Bővebb információ a HP eszköztár használatáról: [A hp eszköztár használata](#).

## Eredeti példányok betöltése másoláshoz

Az eredeti példányok másolás céljára történő behelyezéséhez kövesse az alábbi lépéseket: A legjobb minőségű lapolvasás és másolás érdekében használja a síkágys lapolvasót. Az eredeti dokumentumok másolás céljára történő kiválasztásáról lásd: [Média kiválasztása az automatikus lapadagolóhoz \(ADF\)](#).

### Eredeti példányok betöltése síkágys lapolvasóba

1. Ellenőrizze, hogy az automatikus lapadagoló (ADF) üres-e.
2. Emelje fel a síkágys lapolvasó tetejét.
3. Helyezze az eredeti dokumentumot nyomtatott oldalával lefelé a síkágys lapolvasóba úgy, hogy a dokumentum bal felső sarka az üveg jobb alsó sarkára essen.
4. Óvatosan csukja le a fedelet.
5. Az eszköz készen áll a dokumentum másolására.



---

#### VIGYÁZAT

---

A készülék károsodásának elkerülése érdekében vigyázzon arra, hogy a fedél ne csapódjon rá a lapolvasó üvegére. Ha a készüléket nem használja, mindig csukja le a fedelét.

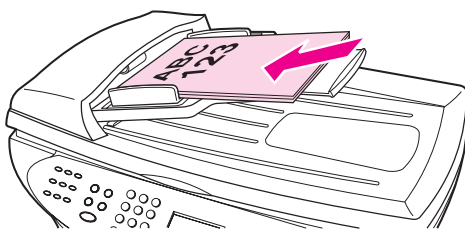
## Eredeti lapok betöltése az automatikus lapadagoló (ADF) bemeneti tálcájára

### Megjegyzés

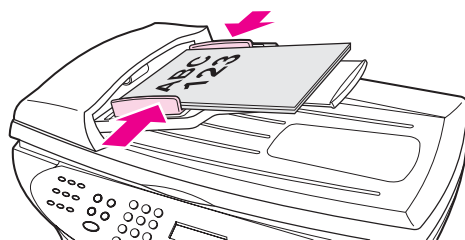
A lapadagoló kapacitása maximum 50 oldal 75 g/m<sup>2</sup> média (a média vastagságától függően), illetve addig tölthető, míg az adagolótálca meg nem telik.

Az automatikus lapadagolóba tölthető média minimális mérete 127 x 127 mm. Kisebb méreteknél használja a síkgyas lapolvasót. Az automatikus lapadagolóba tölthető média maximális mérete 215,9 x 381 mm.

1. Ellenőrizze, hogy a síkgyas lapolvasóban nincs-e média.
2. Csukja be a síkgyas lapolvasó tetejét, majd helyezze az eredeti médiaköteg felső végét nyomtatott oldallal felfelé az automatikus lapadagoló tálcára úgy, hogy az első másolni kívánt oldal a köteg tetején legyen.



3. Csúsztassa a médiaköteget ütközésig az automatikus lapadagolóba.
4. A médiavezetőket igazítsa pontosan a médiához.



5. A készülék készen áll a dokumentum másolására.

### VIGYÁZAT

A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne használjon hibajavító szalaggal vagy festékkel, illetve iratkapoccsal összefűzött eredeti lapokat.

## Másolási feladat indítása

Másolatok készítéséhez kövesse az alábbi utasításokat:

1. Helyezze az eredeti példányt a síkágys lapolvasóba másolni kívánt oldalával lefelé úgy, hogy a dokumentum bal felső sarka az üveg jobb alsó sarkához legyen igazítva.

### VAGY

Helyezze az eredeti példányt az automatikus lapadagoló (ADF) bemeneti tálcájára másolni kívánt felével felfelé.

2. A **PAPÍRMÉRET** gomb megnyomásával válasszon, hogy Letter, Legal vagy A4 méretben kíván-e másolatot készíteni.
3. A nyomtatás megkezdéséhez nyomja meg az **INDÍTÁS/MÁSOLÁS** gombot a készülék kezelőpaneljén.
4. Ismételje meg a műveletet minden egyes másolat esetében.

Az eredeti példányok betöltéséről a síkágys lapolvasóba vagy az ADF bemeneti tálcába az Eredeti példányok betöltése másoláshoz című részben olvashat további információkat:

[Eredeti példányok betöltése másoláshoz.](#)

---

### Megjegyzés

Ha az ADF bemeneti tálcára és a síkágys lapolvasóba is helyezett eredeti példányokat, a készülék automatikusan az ADF-ből olvas be, és figyelmen kívül hagyja a síkágys lapolvasóban található eredetiit.

---

## Másolási feladat törlése

Adott nyomtatási feladat törléséhez nyomja meg a kezelőpanelen a **MEGSZAKÍTÁS** gombot. Amennyiben több feladat is fut a gépen, a kezelőpanelen található **MEGSZAKÍTÁS** gomb megnyomása csak az aktuálisan folyó nyomtatási feladatot törli.

---

### Megjegyzés

Ha másolási feladatot töröl, távolítsa el a feladat eredetijét a síkágys lapolvasóból vagy az automatikus lapadagolóból (ADF).

---

## Másolási minőség beállítása

A másolási minőség gyári beállítása a **Szöveg** beállítás. Ez a beállítás akkor a legjobb, ha főként szöveget tartalmazó dokumentumot kíván nyomtatni.

Amikor fényképről vagy ábráról kíván másolatot készíteni, választhatja a **Fotó** beállítást, mellyel javít a másolat minőségén, illetve a **Legjobb fotó** beállítással a legjobb fotóminőségben nyomtathat.

Amennyiben takarékoskodni szeretne a festékekkel, és a nyomtatási minőség nem annyira fontos, válassza a **Vázlat** beállítást.

### A nyomtatási minőség módosítása az adott feladathoz

1. A kezelőpanel **MINŐSÉG** gombjának megnyomásával jelenítheti meg az aktuális másolás minőségi beállításait.
2. A **<** és **>** gombokkal léptessen a minőségbeállítási lehetőségek között.
3. Jelöljön ki egy felbontásbeállítást, majd a kiválasztás mentéséhez és a másolás azonnali megkezdéséhez nyomja meg az **INDÍTÁS/MÁSOLÁS** gombot, vagy a kiválasztás mentéséhez a nyomtatás megkezdése nélkül nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.

---

#### Megjegyzés

---

A beállítás módosítása a másolási feladat után még mintegy 2 percig aktív marad. E két perc alatt a kezelőpanel kijelzőjén a **BEÁLL.=EGYÉNI** üzenet látható.

### Az alapértelmezett nyomtatási minőség módosítása

1. A kezelőpanelen nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza a **MÁSOLÁS BEÁLL.** parancsot, majd nyomja le a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
3. A **MENÜ/BEÍRÁS** gomb megnyomásával válassza ki az **ALAPÉRT. MINŐSÉG** lehetőséget.
4. A **<** vagy **>** gombokkal léptessen a lehetőségek között.
5. A **MENÜ/BEÍRÁS** gombbal mentheti beállításait.

## A világos/sötét (kontraszt) módosítása

A világos/sötét beállítás határozza meg a másolat világosságát vagy sötétségét (kontrasztját). Ha csak az aktuális nyomtatási feladat erejéig kívánja módosítani a kontrasztot, kövesse az alábbi lépéseket.

### A világos/sötét beállítás módosítása az adott feladathoz

1. A kezelőpanelen nyomja meg a **VILÁGOSÍTÁS/SÖTÉTÍTÉS** gombot az aktuális kontrasztbeállítás megjelenítéséhez.
2. A **<** vagy **>** gombokkal módosítsa a beállításokat. Ha az eredetnél világosabb másolatot szeretne, balra mozgassa a csúszkát, ha sötétebbet, akkor jobbra.
3. A kiválasztás mentéséhez és a másolás azonnali megkezdéséhez nyomja meg az **INDÍTÁS/MÁSOLÁS** gombot, vagy a kiválasztás mentéséhez a nyomtatás megkezdése nélkül nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.

---

#### Megjegyzés

---

A beállítás módosítása a másolási feladat után még mintegy 2 percig aktív marad. E két perc alatt a kezelőpanel kijelzőjén a **BEÁLL.=EGYÉNI** üzenet látható.

### Az alapértelmezett világos/sötét beállítás módosítása

1. A kezelőpanelen nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza a **MÁSOLÁS BEÁLL.** parancsot, majd nyomja le a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
3. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza az **ALAP. VIL/SÖT** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
4. A **<** vagy **>** gombokkal módosítsa a beállításokat. Ha azt szeretné, hogy az összes másolat világosabb legyen az eredetnél, balra mozgassa a csúszkát, ha azt, hogy sötétebb, akkor jobbra.
5. A beállítás mentéséhez nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.



## Másolatok kicsinyítése vagy nagyítása

A készülék az eredeti méret 25%-ára képes kicsinyíteni, illetve 400%-ára tud nagyítani. Automatikusan el tudja végezni az alábbi kicsinyítéseket és nagyításokat is:

- **EREDETI=100%**
- **LGL > ltr=78%**
- **LGL > A4=83%**
- **A4 > LTR=94%**
- **LTR > A4=97%**
- **TELJES LAP=91%**
- **OLDALHOZ IGAZÍT**
- **2 OLDAL / LAP**
- **4 OLDAL / LAP**
- **Egyéni: 25-400%**

### Megjegyzés

Amikor az **OLDALHOZ IGAZÍT** beállítást használja, csak a síkgyas lapolvasóból nyomtathat.

Amikor a **2 OLDAL / LAP** vagy a **4 OLDAL / LAP** beállítást használja, csak az automatikus lapadagolóból (ADF) másoljon. Miután kiválasztotta a **2 OLDAL / LAP** vagy a **4 OLDAL / LAP** lehetőséget, meg kell adnia az oldaltájolást is (álló vagy fekvő).

## Másolatok kicsinyítése és nagyítása az adott feladathoz

Másolatok adott feladathoz történő kicsinyítéséhez és nagyításához az alábbi lépéseket kövesse:

### Megjegyzés

A másolási feladat után még körülbelül 2 percig marad aktív a beállítás módosítása. E két perc alatt a kezelőpanel kijelzőjén a **BEÁLL.=EGYÉNI** üzenet látható.

1. A készülék kezelőpaneljén nyomja meg a **KICSINYÍTÉS/NAGYÍTÁS** gombot.
2. Válassza ki a méretet, melyre kicsinyíteni vagy nagyítani kívánja a másolatokat az adott feladathoz. Az alábbiak közül választhat: **EREDETI=100%**, **LTR > A4=97%**, **A4 > LTR=94%**, **LGL > ltr=78%**, **LGL > A4=83%**, **TELJES LAP=91%**, **OLDALHOZ IGAZÍT**, **2 OLDAL / LAP**, **4 OLDAL / LAP** vagy **Egyéni: 25-400%**.

Ha az **Egyéni: 25-400%** lehetőséget választja, adja meg a kívánt százalékértéket az alfanumerikus gombok segítségével.

Ha a **2 OLDAL / LAP** vagy **4 OLDAL / LAP** lehetőségek egyikét választja, adja meg az oldaltájolást is (álló vagy fekvő).

3. A kiválasztás mentéséhez és a másolás azonnali megkezdéséhez nyomja meg az **INDÍTÁS/MÁSOLÁS** gombot, vagy a kiválasztás mentéséhez a nyomtatás megkezdése nélkül nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.

### Megjegyzés

A médiabemeneti tálca alapértelmezett médiaméretét a kimeneti mérethez kell igazítani, máskülönben előfordulhat, hogy a másolat egy része nem szerepel majd a kész nyomaton. További utasításokat itt olvashat: [Az alapértelmezett médiaméret módosítása](#).

## Az alapértelmezett másolási méret módosítása

### Megjegyzés

Az alapértelmezett másolási méret az a méret, melyre a készülék általában kicsinyíti vagy nagyítja a másolatokat. Amennyiben meghagyja a gyárilag beállított **EREDETI=100%** értéket, minden másolat az eredeti példánnyal azonos méretű lesz.

1. Nyomja le a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza a **MÁSOLÁS BEÁLL.** parancsot, majd nyomja le a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
3. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza az **ALAP KICS/NAGY** parancsot, majd nyomja le a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
4. A **<** vagy **>** gombokkal válassza ki a méretet, amekkorára kicsinyíteni vagy nagyítani szeretne. Az alábbiak közül választhat: **EREDETI=100%**, **LTR > A4=97%**, **A4 > LTR=94%**, **LGL > ltr=78%**, **LGL > A4=83%**, **TELJES LAP=91%**, **OLDALHOZ IGAZÍT, 2 OLDAL / LAP, 4 OLDAL / LAP** vagy **Egyéni: 25-400%**.

Ha az **Egyéni: 25-400%** lehetőséget választja, adja meg azt az eredetihez viszonyított százalékértéket, melyre a másolatokat kicsinyíteni vagy nagyítani szeretné.

Ha a **2 OLDAL / LAP** vagy **4 OLDAL / LAP** lehetőségek egyikét választja, adja meg az oldaltájolást is (álló vagy fekvő).

5. A **MENÜ/BEÍRÁS** gombbal mentheti beállításait.

## A másolatleválogatási beállítások módosítása

A készülék a többoldalas másolatokat automatikusan összeválogatva is tudja nyomtatni. Például ha három oldalról két másolatot is kíván készíteni, és az automatikus leválogatás funkció be van kapcsolva, az oldalak az alábbi sorrendben nyomtatódnak ki: 1,2,3,1,2,3. Ha az automatikus leválogatás nincs bekapcsolva, az oldalak ebben a sorrendben nyomtatódnak ki: 1,1,2,2,3,3.

Az automatikus leválogatás használatához szükséges, hogy az eredeti dokumentum elférjen a memóriában. Ellenkező esetben a készülék csak egy példányt készít, és a változásról üzenetben tájékoztatja a felhasználót. Ebben az esetben az alábbi módszerek valamelyikével hajthatja végre a feladatot:

- Válassza szét a feladatot kevesebb oldalt tartalmazó részekre.
- Egyszerre csak egy másolatot készítsen a dokumentumról.
- Kapcsolja ki az automatikus leválogatást.
- Ha a **Legjobb fotó** minőségbeállítást használja, próbálja ehelyett a **Fotó** beállítást használni.

A kiválasztott leválogatási beállítás addig marad bekapcsolva, míg a felhasználó nem módosítja.

A leválogatási beállítás módosítását a készülék szoftveréből vezérelve is végrehajthatja. A készülék szoftveréből történő beállításmódosításokkal kapcsolatosan további utasításokat itt olvashat: [Nyomtatási beállítások módosítása](#).

### A leválogatási beállítás módosítása az adott feladathoz

A leválogatási beállítás módosításához az adott feladat számára nyomja meg a kezelőpanelen a **SZÉTVÁLOGATÁS** gombot.

Ha a leválogatási beállítás **Be** helyzetben van, a **SZÉTVÁLOGATÁS** gomb megnyomásával kapcsolhatja **Ki** helyzetbe egy adott feladat elvégzéséhez. Ha a leválogatási beállítás **Ki** van kapcsolva van, a **SZÉTVÁLOGATÁS** gomb megnyomásával kapcsolhatja **Be** egy adott feladat elvégzéséhez.

---

#### Megjegyzés

A másolási feladat után még körülbelül 2 percig marad aktív a beállítás módosítása. E két perc alatt a kezelőpanel kijelzőjén a **BEÁLL.=EGYÉNI** üzenet látható.

### Az alapértelmezett másolatleválogatási beállítások módosítása

1. A készülék kezelőpaneljén nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza a **MÁSOLÁS BEÁLL.** parancsot, majd nyomja le a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
3. A **MENÜ/BEÍRÁS** gomb megnyomásával válassza ki az **ALAPÉRT. VÁLOG.** parancsot.
4. A **<** és **>** gomb segítségével válasszon a **Be** vagy **Ki** lehetőségek közül.
5. A **MENÜ/BEÍRÁS** gombbal mentheti a kívánt értéket.

---

#### Megjegyzés

Az automatikus másolási leválogatás gyári beállítása a **Be** beállítás.

## Példányszám módosítása

A példányszám alapértelmezett mennyiségeként 1 és 99 közötti számot adhat meg.

### A leválogatási beállítás módosítása az adott feladathoz

1. A kezelőpanelen nyomja meg a **PÉLDÁNYSZÁM** gombot, majd a **<** és **>** gombok segítségével növelje vagy csökkentse a kijelzőn látható mennyiséget.

#### VAGY

Az alfanumerikus gombok segítségével adja meg az adott feladathoz hozzárendelni kívánt példányszámot (1 és 99 között).

2. A nyomtatási feladat megkezdéséhez nyomja meg az **INDÍTÁS/MÁSOLÁS** gombot.

---

#### Megjegyzés

---

A másolási feladat után még körülbelül 2 percig marad aktív a beállítás módosítása. E két perc alatt a kezelőpanel kijelzőjén a **BEÁLL.=EGYÉNI** üzenet látható.

### Az alapértelmezett példányszám módosítása

1. A készülék kezelőpaneljén nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza a **MÁSOLÁS BEÁLL.** parancsot, majd nyomja le a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
3. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza az **ALAP PÉLDÁNYSZÁM** parancsot, majd nyomja le a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
4. Az alfanumerikus gombok segítségével adja meg az adott feladathoz hozzárendelni kívánt példányszámot (1 és 99 között).
5. A **MENÜ/BEÍRÁS** gombbal mentheti a kívánt értéket.

---

#### Megjegyzés

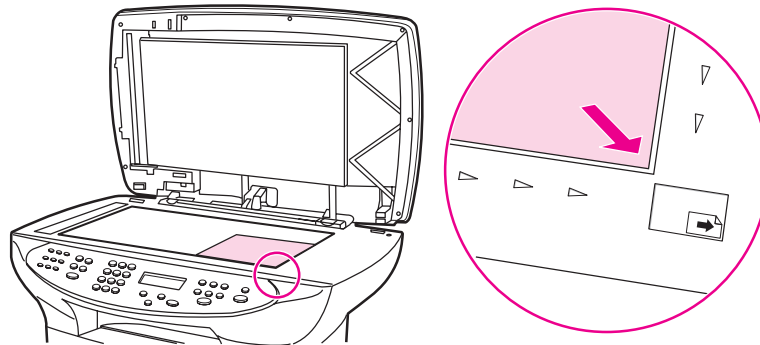
---

A példányszám gyári, alapértelmezett beállítása **1**.

# Fényképek, kétoldalas eredeti példányok vagy könyvek másolása

## Fénykép másolása

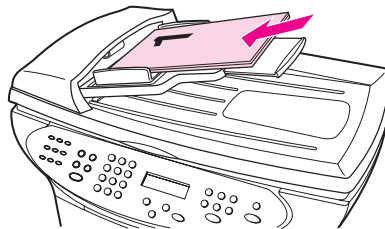
1. Helyezze a fényképet a síkágyas lapolvasóba képpel lefelé oly módon, hogy a fénykép bal felső sarka az üveg jobb alsó sarkához illeszkedjen.



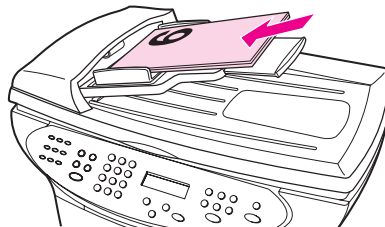
2. Óvatosan csukja le a fedelet.
3. A készülék készen áll a fénykép másolására a beolvasási módszerek egyikének segítségével. További információ: [Lapolvasási módszerek ismertetése](#).

## A kétoldalas eredeti példányok többoldalas kötegének másolása

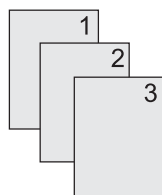
1. Helyezze az eredeti példányköteget az automatikus lapadagolóba (ADF) úgy, hogy a köteg első oldala nézzen felfelé, az oldal teteje pedig az ADF felé nézzen.



2. Nyomja meg az **INDÍTÁS/MÁSOLÁS** gombot. A készülék lemásolja és kinyomtatja a páratlan oldalakat.
3. Távolítsa el a köteget az ADF kimeneti tálcájáról és helyezze be újra úgy, hogy az utolsó oldal nézzen felfelé, és az oldal teteje az ADF felé nézzen.

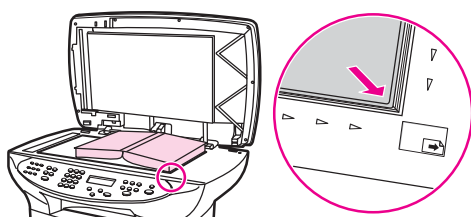


4. Nyomja meg az **INDÍTÁS/MÁSOLÁS** gombot. A készülék lemásolja és kinyomtatja a páros oldalakat.
5. Válogassa össze a páratlan és páros oldalakat.

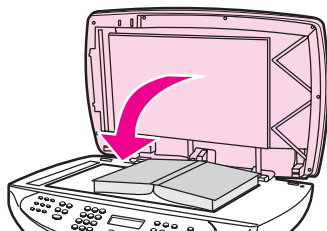


## Könyv másolása

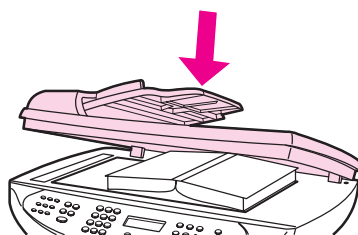
1. Emelje fel a fedelet, és helyezze a könyvet a síkágyas lapolvasóba, úgy, hogy a másolni kívánt oldalt az üveg jobb alsó sarkához igazítja.



2. Óvatosan csukja le a fedelet.



3. Óvatosan nyomja le a fedelet, hogy a könyvet a beolvasó felülethez nyomja.



4. Nyomja meg az **INDÍTÁS/MÁSOLÁS** gombot, vagy válasszon egy másik beolvasási módot a könyv másolásához. További információ: [Lapolvasási módszerek ismertetése](#).

# 5

## Lapolvasás

Útmutató lapolvasási műveletek végzéséhez:

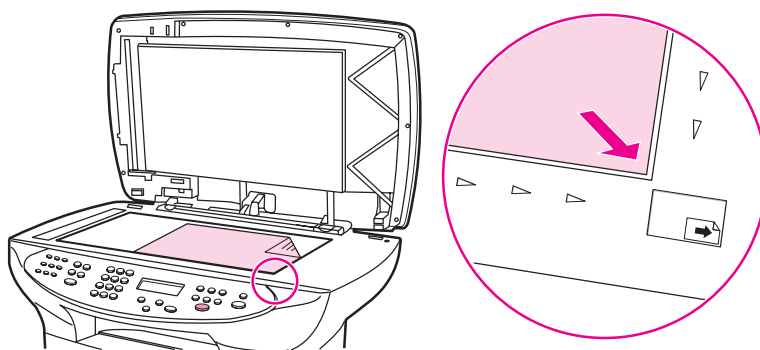
- [Eredeti példányok behelyezése lapolvasáshoz](#)
- [Lapolvasási módszerek ismertetése](#)
- [Lapolvasás a készülékről \(Windows\)](#)
- [Lapolvasási feladat törlése](#)
- [Fénykép vagy könyv beolvasása](#)
- [Beolvasás hp LaserJet lapolvasó szoftverrel \(Windows\)](#)
- [Lapolvasás készülékből és HP Irányítóból \(Macintosh\)](#)
- [Lapolvasás TWAIN- és WIA-kompatibilis programmal](#)
- [Lapolvasás az OCR használatával](#)
- [Lapolvasó: felbontás és szín](#)

## Eredeti példányok behelyezése lapolvasáshoz

Az eredeti példányok betöltéséhez végezze el az alábbi lépéseket: A legjobb minőségű lapolvasás érdekében síkgyas lapolvasót használjon. Az eredeti dokumentumok lapolvasás céljára történő kiválasztásáról lásd: [Média kiválasztása az automatikus lapadagolóhoz \(ADF\)](#).

### Eredeti lapok betöltése síkgyas lapolvasóba

1. Győződjön meg róla, hogy az automatikus lapadagoló (ADF) üres.
2. Emelje fel a síkgyas lapolvasó fedelét.
3. Helyezze az eredeti dokumentumot beolvasni kívánt oldalával lefelé a síkgyas lapolvasóba úgy, hogy a dokumentum bal felső sarka az üveg jobb alsó sarkához illeszkedjen.
4. Óvatosan csukja le a fedelet.
5. A készülék készen áll a dokumentum beolvasására.



#### VIGYÁZAT

A készülék károsodásának elkerülése érdekében vigyázzon arra, hogy a fedél ne csapódjon rá a lapolvasó üvegére. Ha a készüléket nem használja, mindig csukja le a fedelet.



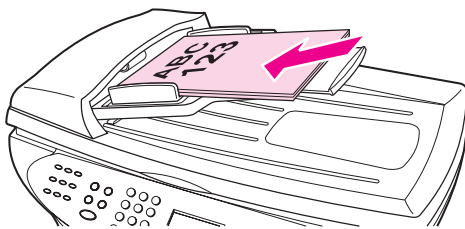
## Eredeti lapok behelyezése az automatikus lapadagoló (ADF) bemeneti tálcájára

### Megjegyzés

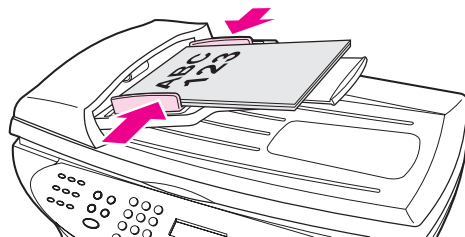
A lapadagoló kapacitása maximum 50 oldal 75 g/m<sup>2</sup> média (a média vastagságától függően), vagy – ha a köteg megtölti az adagolótálcát – ennél kevesebb.

Az automatikus lapadagolóba tölthető média minimális mérete 127 x 127 mm. Kisebb méreteknél használja a síkgyas lapolvasót. Az automatikus lapadagolóba tölthető média maximális mérete 215,9 mm (szélesség) x 381 mm (hosszúság).

1. Győződjön meg arról, hogy nincs média a síkgyas lapolvasón.
2. Csukja be a síkgyas lapolvasó tetejét, majd helyezze az eredeti médiaköteg felső végét nyomtatott oldallal felfelé az automatikus lapadagoló tálcára úgy, hogy az első másolni kívánt oldal a köteg tetején legyen.



3. Csúsztassa a köteget ütközésig az automatikus lapadagolóba.
4. A médiavezetőket igazítsa pontosan a köteghez.



5. Most már beolvashatja az eredeti példányokat.

### VIGYÁZAT

A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne használjon hibajavító szalaggal vagy festékkel, illetve iratkapoccsal összefűzött eredeti lapokat.

# Lapolvasási módszerek ismertetése

Dokumentumot az alábbi módszerek valamelyikével olvashat be.

- **Beolvasás a készülékről:** A kezelőpanel lapolvasó gombjainak segítségével közvetlenül a készülékről indíthatja a lapolvasási feladatot. A **BEOLVASÁSI CÉL** gomb programozható úgy, hogy a lapolvasás mappába (csak Windows alapú rendszer esetén) vagy e-mailbe történjen. További tudnivalók: [Lapolvasás a készülékről \(Windows\)](#).
- **Lapolvasás a hp LaserJet lapolvasó szoftverből (Windows):** Nyomja meg a készülék kezelőpaneljén a **BEOLVASÁS INDÍTÁSA** gombot a hp LaserJet lapolvasó program indításához. A hp LaserJet lapolvasó szoftvert közvetlenül a számítógépről is indíthatja. További tudnivalók: [Beolvasás hp LaserJet lapolvasó szoftverrel \(Windows\)](#).

---

## Megjegyzés

A HP LaserJet lapolvasó szoftver hálózaton nem használható.

- **Lapolvasás a HP Irányítóból (Macintosh):** A HP Irányító ablak megnyitásához helyezze be az eredeti példányt az automatikus lapadagolóba (ADF). A HP Irányítót OS X rendszeren a számítógépről is elindíthatja, ha a HP Irányító Dock alias elemre vagy a desktop alias elemre kattint. További tudnivalók: [Lapolvasás készülékből és HP Irányítóból \(Macintosh\)](#).
- **Beolvasás TWAIN- vagy WIA-kompatibilis szoftverből:** További tudnivalók: [Lapolvasás TWAIN- és WIA-kompatibilis programmal](#).

---

## Megjegyzés

Ha többet szeretne megtudni az optikai karakterfelismerő (OCR) szoftverről, illetve használni szeretné azt, telepítse a Readiris programot a szoftver CD-lemezéről.

# Lapolvasás a készülékről (Windows)

---

## Megjegyzés

Tájékoztató a lapolvasásról Macintosh rendszer esetén: [Lapolvasás készülékből és HP Irányítóból \(Macintosh\)](#)

A következő útmutató alapján közvetlenül a kezelőpanelről végezhet beolvasást.

---

## Megjegyzés

A legjobb minőségű beolvasás érdekében az eredeti példányokat közvetlenül a síkágyas lapolvasóra (és ne az automatikus lapadagolóba) helyezze.

A készülékhez csatlakozó számítógépet be kell kapcsolni.

---

## A készülék Beolvasás ide gombjának programozása

A készülék **BEOLVASÁSI CÉL** gombjának programozását az eszköz beállításainál végezheti. Nyissa meg a HP eszköztárat és kattintson a **Beolvasás ide** lapra. Bővebb információ a HP eszköztárának súgójában található.

## Lapolvasás e-mailbe

A következő módszerrel végezhető beolvasás e-mailbe a készülék **BEOLVASÁSI CÉL** gombja segítségével.

---

## Megjegyzés

Windows alapú rendszer esetén ehhez a szolgáltatáshoz e-mail címzettet is be kell állítani a **Beolvasás ide...** lapon. Lásd: [A készülék Beolvasás ide gombjának programozása](#). Macintosh rendszer esetén ezt a szolgáltatást a **Készülékfigyelő** lapon állíthatja be. Bővebb információ a HP Irányító online súgójában olvasható.

1. A beolvasni kívánt eredeti példányokat másolandó oldalukkal felfelé helyezze az automatikus lapadagolóba (ADF). A médiavezetőket igazítsa úgy, hogy szorosan illeszkedjenek az eredeti példányokhoz.

### VAGY

Emelje fel a síkágyas lapolvasó tetejét, és helyezze az eredeti dokumentumot beolvasni kívánt oldalával lefelé a síkágyas lapolvasóba úgy, hogy a dokumentum bal felső sarka az üveg jobb alsó sarkához illeszkedjen. Óvatosan csukja le a fedelet.

2. Nyomja meg a kezelőpanel **BEOLVASÁSI CÉL** gombját.
3. A **<** vagy a **>** gomb segítségével válassza ki az e-mail címzettjét.
4. Nyomja meg a **BEOLVASÁS INDÍTÁSA** vagy a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot. A beolvasott dokumentumot a program egy e-mailhez csatolja, amelyet automatikusan a 3. lépésben kiválasztott e-mail címzettnek küld.

## Lapolvasás mappába (csak Windows alapú rendszer esetén)

A következő útmutató ismerteti, hogy miként végezhető beolvasás mappába a készülék **BEOLVASÁSI CÉL** gombja segítségével.

Windows rendszer esetén a lapolvasás megkezdése előtt a **Beolvasás ide...** lapon létre kell hoznia egy mappát. Lásd: [A készülék Beolvasás ide gombjának programozása](#).

1. Helyezze be a beolvasni kívánt eredeti példányokat az automatikus lapadagoló (ADF) tálcájába a dokumentum felső részével a készülék felé, majd igazítsa hozzá a médiavezetőket.

**VAGY**

Emelje fel a síkágyas lapolvasó tetejét, helyezze az eredeti példányt a síkágyas lapolvasóra úgy, hogy a dokumentum bal felső sarka az üveg jobb alsó sarkában legyen. Óvatosan csukja le a fedelet.

2. Nyomja meg a kezelőpanel **BEOLVASÁSI CÉL** gombját.
3. A **<** vagy **>** gombokkal válasszon mappát.
4. Nyomja meg a **BEOLVASÁS INDÍTÁSA** vagy a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot. A dokumentumot a program egy fájlba olvassa, majd a 3. lépésben választott mappába menti azt.

## Lapolvasási feladat törlése

Adott lapolvasási feladat törléséhez az alábbiak egyike szerint járjon el:

- Nyomja meg a kezelőpanel **MEGSZAKÍTÁS** gombját.
- A képernyőn megjelenő párbeszédpanelben kattintson a **Törlés** gombra.

Ha töröl egy lapolvasási feladatot, távolítsa el a feladat eredetijét a síkágyas lapolvasóból vagy az automatikus lapadagoló (ADF) bemeneti tálcájáról.

### Megjegyzés

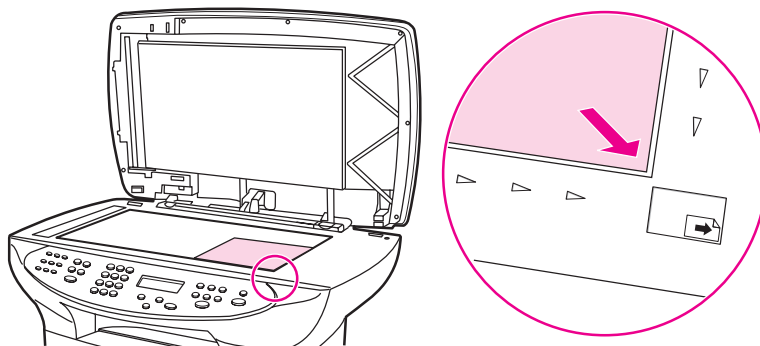
E folyamatok Macintosh rendszer használata esetén eltérőek lehetnek.

# Fénykép vagy könyv beolvasása

Fénykép vagy könyv beolvasásához kövesse az alábbi lépéseket.

## Fénykép beolvasása

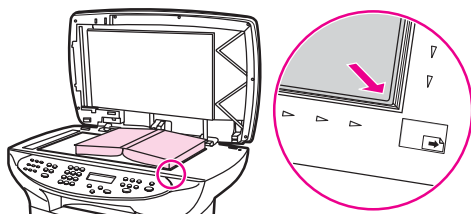
1. Helyezze a fényképet a síkágyas lapolvasóba képpel lefelé oly módon, hogy a fénykép bal felső sarka az üveg jobb alsó sarkához illeszkedjen.



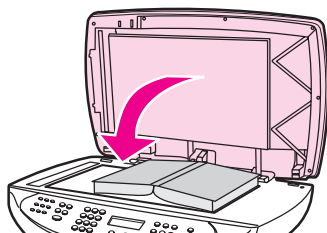
2. Óvatosan csukja le a fedelet.
3. A készülék készen áll a fénykép beolvasására az alábbi lapolvasási módszerek egyikének segítségével. További információ: [Lapolvasási módszerek ismertetése](#).

## Könyv beolvasása

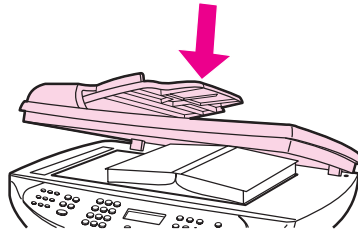
1. Emelje fel a fedelet, és helyezze a könyvet a síkágyas lapolvasóba, úgy, hogy a másolni kívánt oldalt az üveg jobb alsó sarkához igazítsa.



2. Óvatosan csukja le a fedelet.



3. Óvatosan nyomja le a fedelet, hogy a könyvet a beolvasó felülethez nyomja.



4. A készülék készen áll a könyv nyomtatására az alábbi lapolvasási módszerek egyikének segítségével. További információ: [Lapolvasási módszerek ismertetése](#).

# Beolvasás hp LaserJet lapolvasó szoftverrel (Windows)

A HP LaserJet lapolvasó programmal a következő helyekre lehet lapolvasást végezni:

- e-mail
- mappa
- a felhasználó által megadott szoftver
- a Readiris optikai karakterfelismerő program (ha telepítve van)

Részletesebb tájékoztatás az eredeti dokumentumok automatikus lapadagolóba (ADF) helyezéséről: [Eredeti példányok behelyezése lapolvasáshoz](#).

## Lapolvasás e-mailbe

1. A beolvasni kívánt eredeti példányokat másolandó oldalukkal felfelé helyezze az automatikus lapadagolóba (ADF). A médiavezetőket igazítsa úgy, hogy szorosan illeszkedjenek az eredeti példányokhoz.

### VAGY

Emelje fel a síkágys lapolvasó tetejét, helyezze az eredeti példányt a síkágys lapolvasóra úgy, hogy a dokumentum bal felső sarka az üveg jobb alsó sarkában legyen. Óvatosan csukja le a fedelet.

2. A számítógépen válassza a **Start** menü **Hewlett-Packard** sorának **hp LaserJet 3380** elemét, majd kattintson a **Beolvasás** gombra.

### VAGY

Nyomja meg a készüléken a **BEOLVASÁS INDÍTÁSA** gombot. Ekkor a számítógépen megnyílik a HP LaserJet lapolvasó szoftver ablaka.

3. A HP LaserJet Beolvasás párbeszédpanelen válassza a **Küldés e-mailben** lehetőséget.
4. Kattintson a **Beállítások** gombra.
5. Adja meg a kívánt lapolvasási beállításokat, majd kattintson az **OK** gombra a HP LaserJet lapolvasó párbeszédpanelre való visszatéréshez.

---

### Megjegyzés

A beállításokat az **Általános** lap **Gyorsbeállítások** beállításaival mentheti. Ha a gyorsbeállítás mentését követően bejelöli a jelölőnégyzetet, a mentett beállítások lesznek az alapértelmezettek a legközelebbi e-mailbe olvasáskor.

6. Kattintson a **Beolvasás** gombra. A program ekkor beolvassa az eredeti példányt, új e-mail üzenethez csatolja azt, majd automatikusan elküldi.

---

### Megjegyzés

Ha nem adja meg az e-mail címzettjét az **E-mail** lapon, a program az eredeti példányt beolvassa és az új e-mail üzenethez fűzi, de nem küldi el. Ebben az esetben megadhatja az e-mail címzettjét, szöveget vagy más mellékletet fűzhet hozzá, majd elküldheti az üzenetet.

Ha gyorsbeállításaként nem menti azokat, az 5. lépésben megadott beállítások csak az aktuális munkára vonatkoznak.



## Lapolvasás fájlba

1. A beolvasni kívánt eredeti példányokat másolandó oldalukkal felfelé helyezze az automatikus lapadagolóba (ADF). A médiavezetőket igazítsa úgy, hogy szorosan illeszkedjenek az eredeti példányokhoz.

### VAGY

Emelje fel a síkágyas lapolvasó tetejét, helyezze az eredeti példányt a síkágyas lapolvasóra úgy, hogy a dokumentum bal felső sarka az üveg jobb alsó sarkában legyen. Óvatosan csukja le a fedelet.

2. A számítógépen válassza a **Start** menü **Hewlett-Packard** sorának **hp LaserJet 3380** elemét, majd kattintson a **Beolvasás** gombra.

### VAGY

Nyomja meg a készüléken a **BEOLVASÁS INDÍTÁSA** gombot. Ekkor a számítógépen megnyílik a HP LaserJet lapolvasó szoftver ablaka.

3. A HP LaserJet lapolvasás párbeszédpanelben válassza a **Mentés fájlba** lehetőséget.
4. Kattintson a **Beállítások** gombra.
5. Adja meg a kívánt lapolvasási beállításokat, majd kattintson az **OK** gombra a HP LaserJet lapolvasó párbeszédpanelre való visszatéréshez.
6. Kattintson a **Beolvasás** gombra. Ha a rendszer kéri, adja meg a fájlnevet.

### Megjegyzés

Ha gyorsbeállításként nem menti azokat, az 5. lépésben megadott beállítások csak az aktuális munkára vonatkoznak.

## Beolvasás más programba

Ezzel a szolgáltatással nem TWAIN-kompatibilis és nem WIA-kompatibilis programba is beolvashatja a dokumentumot.

1. A beolvasni kívánt eredeti példányokat másolandó oldalukkal felfelé helyezze az automatikus lapadagolóba (ADF). A médiavezetőket igazítsa úgy, hogy szorosan illeszkedjenek az eredeti példányokhoz.

### VAGY

Emelje fel a síkágyas lapolvasó tetejét, helyezze az eredeti példányt a síkágyas lapolvasóra úgy, hogy a dokumentum bal felső sarka az üveg jobb alsó sarkában legyen. Óvatosan csukja le a fedelet.

2. A számítógépen válassza a **Start** menü **Hewlett-Packard** sorának **hp LaserJet 3380** elemét, majd kattintson a **Beolvasás** gombra.

### VAGY

Nyomja meg a készüléken a **BEOLVASÁS INDÍTÁSA** gombot. Ekkor a számítógépen megnyílik a HP LaserJet lapolvasó szoftver ablaka.

3. A HP LaserJet lapolvasás párbeszédpanelen válassza a **Küldés más alkalmazásba** lehetőséget.
4. Kattintson a **Beállítások** gombra.

- Adja meg a kívánt beállításokat. A **Más alkalmazások** lapon a **Tallózás** gombra kattintva keresse meg a program (.exe kiterjesztésű) parancsfájlját. A végrehajtható fájl helyét be is gépelheti.

---

#### Megjegyzés

---

A beállításokat az **Általános** lap **Gyorsbeállítások** beállításaival mentheti. Ha a gyorsbeállítás mentését követően bejelöli a jelölőnégyzetet, legközelebb a mentett beállítások lesznek az alapértelmezettek más programba olvasáskor.

- Válassza ki a szoftver által támogatott fájltypust.
- Az **OK** gombra kattintva térhet vissza a HP LaserJet lapolvasó párbeszédpanelhez.
- Kattintson a **Beolvasás** gombra.

---

#### Megjegyzés

---

Ha gyorsbeállításként nem menti azokat, az 5. lépésben megadott beállítások csak az aktuális munkára vonatkoznak.

## Beolvasás a Readiris optikai karakterfelismerő programba

- A beolvasni kívánt eredeti példányokat másolandó oldalukkal felfelé helyezze az automatikus lapadagolóba (ADF). A médiavezetőket igazítsa úgy, hogy szorosan illeszkedjenek az eredeti példányokhoz.

### VAGY

Emelje fel a síkágys lapolvasó tetejét, helyezze az eredeti példányt a síkágys lapolvasóra úgy, hogy a dokumentum bal felső sarka az üveg jobb alsó sarkában legyen. Óvatosan csukja le a fedelet.

- A számítógépen válassza a **Start** menü **Hewlett-Packard** sorának **hp LaserJet 3380** elemét, majd kattintson a **Beolvasás** gombra.

### VAGY

Nyomja meg a készüléken a **BEOLVASÁS INDÍTÁSA** gombot. Ekkor a számítógépen megnyílik a HP LaserJet lapolvasó szoftver ablaka.

- A HP LaserJet lapolvasás párbeszédpanelen válassza a **Küldés a Readiris OCR alkalmazásba** lehetőséget.
- Kattintson a **Beolvasás** gombra.

---

#### Megjegyzés

---

A készülék csak akkor tudja a Readiris programba beolvasni a dokumentumot, ha a program telepítve van. A Readiris karakterfelismerő program a készülékhez tartozó CD-ROM része.

# Lapolvasás készülékből és HP Irányítóból (Macintosh)

A jelen szakaszban található leírás Macintosh OS X rendszerre vonatkozik. A Macintosh OS Classic eljárása ettől eltérhet.

Az itt ismertetett feladatokról és beállításokról bővebb tájékoztatás a HP Irányító online súgójában található.

További információkat azzal kapcsolatban, hogyan töltsé az eredeti példányokat a síkágys lapolvasóba vagy az automatikus lapadagoló (ADF) bemeneti tálcájára, itt olvashat: [Eredeti példányok behelyezése lapolvasáshoz](#).

## Lapolvasás e-mailbe

1. A beolvasni kívánt eredeti példányokat másolandó oldalukkal felfelé helyezze az automatikus lapadagolóba (ADF). A médiavezetőket igazítsa úgy, hogy szorosan illeszkedjenek az eredeti példányokhoz.

### VAGY

Emelje fel a síkágys lapolvasó tetejét, helyezze az eredeti példányt a síkágys lapolvasóra úgy, hogy a dokumentum bal felső sarka az üveg jobb alsó sarkában legyen. Óvatosan csukja le a fedelet.

2. Nyomja meg a kezelőpanel **BEOLVASÁSI CÉL** gombját.
3. A < vagy a > gomb segítségével válasszon levelezőprogramot (például Apple Mail).
4. Nyomja meg a kezelőpanel **BEOLVASÁS INDÍTÁSA** gombját. A program ekkor beolvassa az eredeti példányt. A 3. lépésben választott levelezőprogram megnyílik a számítógépen. A beolvasott dokumentum egy üres e-mail mellékleteként látható.

### Megjegyzés

Ha a HP Irányító **Beolvasás e-mailbe** gombjára kattintva indítja a lapolvasást, a HP Irányító az alapértelmezett levelezőprogramba olvassa a dokumentumot.

5. Írja be az e-mail címzettjét, adjon hozzá szöveget vagy más mellékletet, majd küldje el az üzenetet.

## Lapolvasás fájlba

1. A beolvasni kívánt eredeti példányokat másolandó oldalukkal felfelé helyezze az automatikus lapadagolóba (ADF). A médiavezetőket igazítsa úgy, hogy szorosan illeszkedjenek az eredeti példányokhoz.

### VAGY

Emelje fel a síkágys lapolvasó tetejét, helyezze az eredeti példányt a síkágys lapolvasóra úgy, hogy a dokumentum bal felső sarka az üveg jobb alsó sarkában legyen. Óvatosan csukja le a fedelet.

2. Ha a készülék közvetlenül a felhasználó számítógépéhez kapcsolódik és a felhasználó az automatikus lapadagolóba dokumentumot helyez, a HP Irányító megnyílik.

### VAGY

Ha síkágys lapolvasóból végzi a beolvasást (vagy ha a HP Irányító nem indul el automatikusan), kattintson duplán a HP Irányító desktop alias elemére.

3. A HP Irányítóban kattintson a **HP lapolvasás** elemre. A képernyőn ekkor megjelenik a beolvasni kívánt dokumentum előképe.

4. Kattintson a **Mentés másként** ikonra.
5. Adja meg a fájl nevét és típusát.
6. Kattintson a **Mentés** gombra. A program beolvassa és menti az eredeti példányt.
7. A **Kész** gombra kattintva zárhatja be a HP lapolvasó programot.

## Lapolvasás más programba

Szoftveralkalmazásba való beolvasáshoz magát a programot is használhatja. Lapolvasásra minden TWAIN-kompatibilis program képes. Ha programja nem TWAIN-kompatibilis, a beolvasott és mentett képfájlt más programba helyezheti, importálhatja és ott megnyithatja. További tudnivalók: [Lapolvasás TWAIN- és WIA-kompatibilis programmal](#).

## Laponkénti lapolvasás

### Megjegyzés

A lehető legjobb eredmény érdekében az eredeti példányokat az automatikus lapadagoló (ADF) tálcájába helyezze (azaz ne a síkágys lapolvasóba).

1. A beolvasni kívánt dokumentumokat másolandó oldalukkal felfelé helyezze az automatikus lapadagolóba (ADF). A médiavezetőket igazítsa úgy, hogy szorosan illeszkedjenek az eredeti példányokhoz.
2. Ha a készülék közvetlenül a felhasználó számítógépéhez kapcsolódik, és a felhasználó az automatikus lapadagoló tálcájába dokumentumot helyez, a HP Irányító elindul. Ha a HP Irányító nem indul el automatikusan, kattintson duplán a HP Irányító desktop alias elemére.
3. A HP lapolvasás párbeszédpanel megnyitásához kattintson a HP Irányító **HP lapolvasás** gombjára.
4. Adja meg a kép típusát.
5. Kattintson a **Beolvasás** gombra.
6. Ha a beolvasás befejeződött, kattintson a **Következő lap beolvasása** elemre.
7. Minden egyes beolvasáshoz végezze el a 6. lépésben leírtakat.
8. Ha minden oldalt beolvasott, kattintson a **Küldés most** gombra.

### VAGY

Kattintson a **Mentés másként** ikonra a lapok fájlba mentéséhez.

# Lapolvasás TWAIN- és WIA-kompatibilis programmal

A készülék TWAIN- és Windows Imaging Application (WIA-) kompatibilis. A készülék olyan Windows alapú és Macintosh alapú programokkal működik, amelyek a TWAIN-kompatibilis és WIA-kompatibilis lapolvasókat támogatnak.

## Megjegyzés

Tudnivalók a nem TWAIN- és nem WIA-kompatibilis szoftverekkel kapcsolatban: [Beolvasás más programba](#).

## TWAIN-kompatibilis és WIA-kompatibilis szoftver használata

A lapolvasási szolgáltatás TWAIN-kompatibilis vagy WIA-kompatibilis programból is elérhető; ebben az esetben a képet közvetlenül a megnyitott programból is beolvashatja. Bővebb információ a TWAIN-kompatibilis vagy WIA-kompatibilis szoftver dokumentációja súgófájlijában olvasható.

## Lapolvasás TWAIN-kompatibilis programból

### Megjegyzés

A Macintosh szoftver a TWAIN 1.9 követelményeinek felel meg.

Általában azok a programok TWAIN-kompatibilisek, amelyek ehhez hasonló lehetőségeket tartalmaznak: **Beolvasás**, **Fájl beolvasása**, **Lapolvasás**, **Új objektum importálása**, **Beszúrás...** vagy **Lapolvasó**. Ha nem biztos abban, hogy programja kompatibilis-e, vagy nem tudja a parancs nevét, tanulmányozza a program súgóját vagy dokumentációját.

Ha TWAIN-kompatibilis programból végez beolvasást, előfordulhat, hogy a HP LaserJet lapolvasó szoftver automatikusan elindul. Ebben az esetben a kép előzetes megtekintésekor végezheti el a módosításokat. Ha a szoftver nem indul el automatikusan, a kép azonnal a TWAIN-kompatibilis programba kerül.

## Lapolvasás TWAIN-kompatibilis programból

Indítsa el a lapolvasást a TWAIN-kompatibilis programból. A szükséges parancsokról és lépésekről a program súgójában vagy dokumentációjában talál ismertetést.

## Beolvasás WIA-engedélyezett programból (csak Windows XP)

Adott képet közvetlenül másik programba (például Microsoft® Wordbe) WIA-alkalmazással is beolvashat. A WIA a HP LaserJet lapolvasó szoftver helyett Microsoft szoftver segítségével végzi a beolvasást.

A WIA-engedélyezett programok Beszúrás vagy Fájl menüje általában ilyen parancsot tartalmaz: **Kép/Lapolvasóból vagy fényképezőgépéből**. Ha nem biztos abban, hogy a program WIA-kompatibilis, tanulmányozza a szoftver súgóját vagy a dokumentációját.

## Lapolvasás WIA-kompatibilis programból

Indítsa el a lapolvasást a WIA-kompatibilis programból. A végrehajtandó parancsokról és lépésekről a program súgójában vagy dokumentációjában talál ismertetést.

## VAGY

A Fényképezőgépek és lapolvasók mappában kattintson duplán a készüléket jelző ikonra. Ekkor megnyílik a szabványos WIA-engedélyezett program, amely a fájlba olvasást segíti.

## Lapolvasás az OCR használatával

Az OCR (optikai karakterfelismerő) szoftver segítségével a beolvasott szöveget a kívánt szövegszerkesztő programba küldheti, és ott módosíthatja azt.

### **Readiris**

A szoftver CD-ROM tartalmazza a Readiris OCR programot. Ha használni kívánja a Readiris programot, telepítse azt a szoftver CD-ROM-ról, majd kövesse az online súgóban megjelenő utasításokat.

## Lapolvasó: felbontás és szín

Ha beolvasott képet nyomtat, és a minőség elmarad a várakozásoktól, előfordulhat, hogy nem megfelelő felbontás- vagy színbeállítást választott a lapolvasó szoftverében. A felbontás- és a színbeállítások a beolvasott kép alábbi jellemzőit módosíthatják:

- Képtisztaság
- Szemcsésség (sima vagy szemcsés)
- Beolvasási idő
- Fájl mérete

A felbontás mértékegysége pont/hüvelyk (dpi). Színes, szürkeárnyaltos és fekete-fehér beállítások határozzák meg a lehetséges színek számát. Lehetősége van a lapolvasó hardver felbontását 600 dpi értékre módosítani. A szoftver akár 9600 dpi bővített felbontásra is képes. Színes és szürkeárnyaltos nyomtatás esetén a beállítás lehet 1 bites (fekete-fehér), vagy egy 8 bit (256-féle szürke) és 24 bit (true color) közötti érték.

A felbontás és a szín irányadó táblázata egyszerűen kivitelezhető tanácsokat nyújt segítségképpen a felhasználónak.

### Megjegyzés

A felbontás- és a színértékek beállítása magas értékre azt eredményezheti, hogy az ezekből adódó nagyméretű fájlok sok helyet foglalnak a merevlemezen, és ezért a lapolvasási folyamat lelassul. A felbontás és szín beállítása előtt gondolja át, milyen formában kívánja használni a beolvasott képet.

### Megjegyzés

Színes és szürkeárnyaltos képek esetén a legjobb felbontást úgy érheti el, ha azokat nem az automatikus lapadagolóból (ADF) olvassa be, hanem a síkágyas lapolvasóból.

## Irányelvek a felbontásra és színre vonatkozóan.

Az alábbi táblázat mutatja a különböző beolvasási munkákhoz javasolt felbontás- és színbeállításokat.

Használat célja	Javasolt felbontás	Javasolt színbeállítás
Fax	150 dpi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fekete-fehér</li></ul>
E-mail	150 dpi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fekete-fehér, ha nem szükséges, hogy a kép felülete sima legyen.</li><li>• Szürkeárnyaltos, ha nem szükséges, hogy a kép felülete sima legyen.</li><li>• Színes, ha az eredeti kép is színes</li></ul>
Szöveg szerkesztése	300 dpi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fekete-fehér</li></ul>

Használat célja	Javasolt felbontás	Javasolt színbeállítás
Nyomtatás (grafika vagy szöveg)	600 dpi összetett grafikák esetén, vagy ha jelentősen nagyítani szeretné a dokumentumot 300 dpi normál grafikákhoz és szöveghez 150 dpi fényképekhez	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fekete-fehér szöveghez és vonalas ábrákhoz</li> <li>Szürkeárnyaltos árnyalt vagy színes grafikákhoz és fényképekhez</li> <li>Színes, ha az eredeti kép is színes</li> </ul>
Képernyőn való megjelenítés	75 dpi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fekete-fehér, szöveghez</li> <li>Szürkeárnyaltos, grafikákhoz és fényképekhez</li> <li>Színes, ha az eredeti kép is színes</li> </ul>

## Színes

A színértékeket az alábbiak szerint állíthatja be a lapolvasáskor.

Beállítás	Javasolt felhasználás
Színes	Ezt a beállítást kiváló minőségű színes fényképekhez vagy olyan dokumentumokhoz használja, amelyeknél fontos a szín.
Fekete-fehér	Ezt a beállítást szöveges dokumentumokhoz használja.
Szürkeárnyaltos	Válassza ezt a beállítást, ha számít a fájl mérete, vagy szeretné gyorsan beolvasni a dokumentumot vagy fényképet.



# 6

## Faxolás

A faxolás funkcióról a készülék faxkezelési kézikönyvében talál útmutatót.



# 7

## Tisztítás és karbantartás

A következő témakörök az alapvető tisztítási és karbantartási feladatokat ismertetik:

- [A készülék külső felületének tisztítása](#)
- [A nyomtatópatron helyének tisztítása](#)
- [A médiaútvonal tisztítása](#)
- [A felvevőhenger tisztítása](#)
- [A felvevőhenger cseréje](#)
- [Az elválasztó lap cseréje](#)
- [Automatikus lapadagoló behelyezése](#)
- [Az ADF felvevőhenger részegységének cseréje](#)
- [A kezelőpanel fedőlapjának eltávolítása és cseréje](#)

# A készülék külső felületének tisztítása

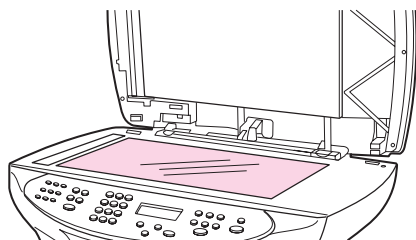
## A készülékház külső felületének tisztítása

Puha, nedves, pihementes ruhával törölje le a port, foltokat, szennyeződéseket a készülékház külső felületéről.

## Az üveg tisztítása

A szennyezett, ujjlenyomatos, foltos, hajjal és egyéb szennyeződésekkel teli üvegfelület csökkenti a teljesítményt és bizonyos funkciók, mint pl. az oldalhoz igazítás és másolás megfelelő működését is befolyásolja. Az alábbi módon tisztítsa meg az üveget.

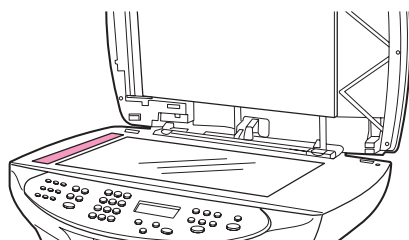
1. Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt a fali csatlakozóaljzatból, majd emelje fel a fedelet.
2. Az üveget egy karcmentes üvegtisztító folyadékkal megnedvesített, puha ruhával vagy szivaccsal törölje át.



### VIGYÁZAT

A készülék egy alkatrészén se használjon olyan anyagokat, melyek felsérthetik annak felületét, illetve acetont, benzint, szalmiákszeszt, etil-alkoholt, sem pedig szén-tetrakloridot. Ezek ugyanis károsíthatják a készüléket. Ne engedje a folyadékot közvetlenül az üvegre folyni. Beszívároghat a készülék belsejébe és károsíthatja azt.

3. A lapolvasó sávot egy karcmentes üvegtisztító folyadékkal megnedvesített, puha ruhával vagy szivaccsal törölje át.



4. Ha az üveget bőrdarabbal vagy cellulóz szivaccsal törli szárazra, az üveg tökéletesen foltmentes marad.

## A fedél belső, fehér felületének tisztítása

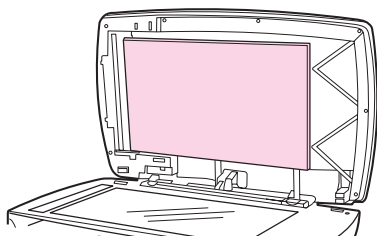
Kis mennyiségű szennyeződés rakódhat le a fedél belsején található fehér műanyag lap alatt. Az alábbi módon tisztítsa meg a fedélbelső.

1. Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt a fali csatlakozóaljzatból, majd emelje fel a fedelet.

### Megjegyzés

Kapcsolja ki az áramellátás kapcsolót.

2. A fehér fedelet enyhén szappanos, langyos vízbe mártott, puha ruhával vagy szivaccsal törölje át.



3. Óvatosan törölje át a felületet; semmiképpen ne dörzsölje!
4. Törölje szárazra a fedélbelső egy bőrdarabbal vagy puha ruhával.

### VIGYÁZAT

Ne használjon papíralapú törlőkendőket, melyek megkarcolhatják a fedélbelső felületét.

5. Amennyiben így nem sikerült megfelelően megtisztítani a felületet, ismételje meg a fenti lépéseket izopropil-alkohollal, majd egy nedves ruhával törölje le a hátramaradt alkoholt.

## A nyomtatópatron helyének tisztítása

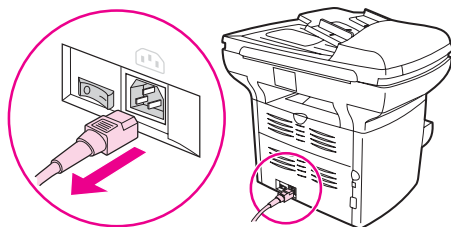
Nem szükséges gyakran tisztítani a nyomtatópatron helyét. A nyomtatópatron helyének tisztítása javíthatja a nyomtatott oldalak minőségét. A nyomtatás során papírdarabok, festék, illetve por gyűlhet össze a készülékben. Az idő múlásával ez ronthatja a nyomtatás minőségét, például festékszempcsék keletkezhetnek, vagy a festék elmaszatólódhat. Az ilyen jellegű problémák megoldása és megelőzése érdekében tisztítsa ki a nyomtatópatron helyét és a készülék médiaútvonálát.

### A nyomtatópatron helyének tisztítása

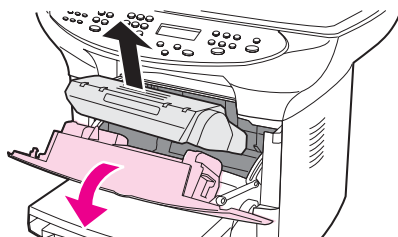
#### FIGYELEM!

A művelet megkezdésével várja meg, amíg a készülék lehűl.

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt.



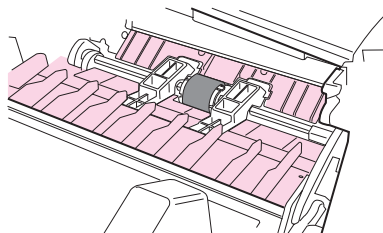
2. Nyissa ki a nyomtatópatron-tartó ajtaját, és távolítsa el a nyomtatópatront.



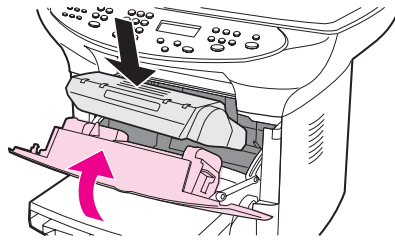
#### VIGYÁZAT

A károsodás elkerülése érdekében ne tegye ki fénynek a nyomtatópatront. Szükség esetén fedje be a nyomtatópatront. Ne érintse meg a fekete szivacsos továbbítóhengert a termékben. Ezzel károsíthatja a terméket.

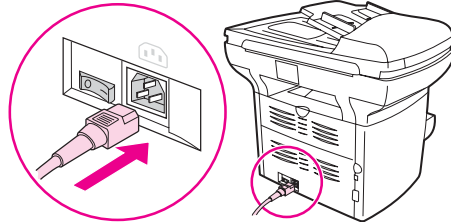
3. Száraz, pihementes anyaggal vagy HP festéktisztító kendővel (cikkszám: 5090-3379) töröljön le minden szennyeződést a média útvonáláról és a nyomtatópatron mélyedéséről.



4. Tegye vissza a nyomtatópatront, és csukja be a nyomtatópatron-tartó ajtaját.



5. Csatlakoztassa ismét a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket.



---

### Megjegyzés

Ne használjon vizet vagy permetet a készülék belsejének tisztításához.

Ha festék kerül a ruhájára vagy egyéb anyagra, azt száraz ruhadarabbal törölje le. Öblítse le hideg vízzel, majd hideg levegővel szárítsa meg. Ha festék kerül a kezére, hideg vízzel mosson kezet.

---

### VIGYÁZAT

Meleg víz használata vagy meleg levegővel történő szárítás esetén a festék beszáradhat az anyagba.

## A médiaútvonal tisztítása

Ha a kész nyomaton festékszemcsék vagy foltok láthatók, tisztítsa meg a médiaútvonalat.

### A médiaútvonal tisztítása

1. Nyomja le a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A **<** vagy a **>** gombokkal léptessen a **Szerviz** menübe.
3. Nyomja le a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
4. A **<** vagy a **>** gombokkal léptessen a **TISZTÍTÓ MÓD** menübe.
5. Nyomja le a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.



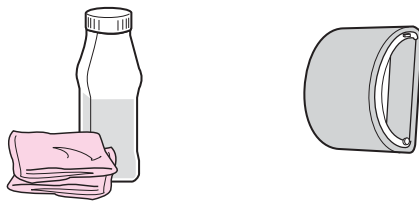
## A felvevőhenger tisztítása

Ha a készülék rendszeresen túl sok lapot húz be, vagy egyáltalán nem húz be lapot, szükség van a felvevőhenger tisztítására vagy cseréjére. A felvevőhengert csak akkor cserélje ki, ha a tisztítás nem járt eredménnyel. A felvevőhenger tisztításánál kövesse az alábbi utasításokat:

### A felvevőhenger tisztítása

Távolítsa el a felvevőhengert a [A felvevőhenger cseréje](#) 1–5. lépésének megfelelően.

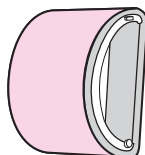
1. A hengert meleg vízzel finoman benedvesített, pihementes anyaggal tisztítsa.



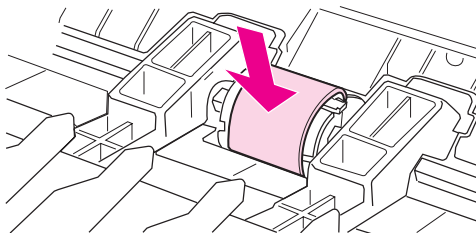
#### FIGYELEM!

A készülék egy alkatrészén se használjon olyan anyagokat, melyek felsérthetik annak felületét, illetve acetont, benzint, szalmiákszeszt, etil-alkoholt, sem pedig szén-tetrakloridot. Ezek ugyanis károsíthatják a készüléket.

2. Száraz, pihementes anyaggal távolítsa el a felvevőhengerről a fellazult szennyeződést.



3. Várja meg, hogy a felvevőhenger teljesen megszáradjon, mielőtt visszahelyezi a készülékbe (lásd a [A felvevőhenger cseréje](#) 6–9. lépéseit).



# A felvevőhenger cseréje

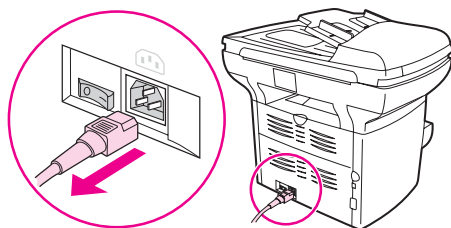
Új felvevőhenger rendeléséről lásd: [HP alkatrészek és tartozékok rendelése](#).

## A felvevőhenger cseréje

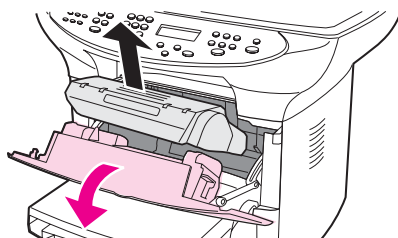
### VIGYÁZAT

A művelet nem megfelelő végrehajtása károsíthatja a terméket.

1. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt. Várja meg, amíg a készülék lehűl.



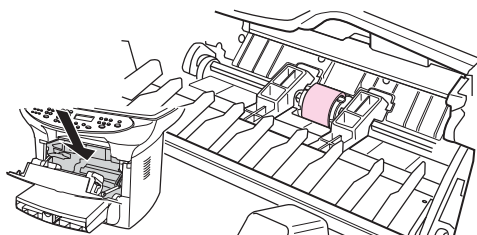
2. Nyissa ki a nyomtatópatron-tartó ajtaját, és távolítsa el a nyomtatópatront.



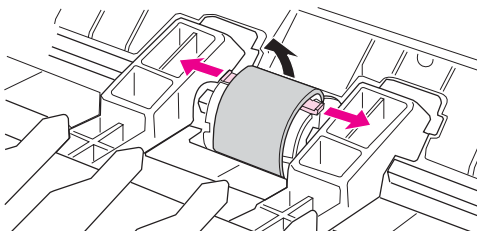
### VIGYÁZAT

A károsodás elkerülése érdekében ne tegye ki fénynek a nyomtatópatront. Szükség esetén fedje be a nyomtatópatront. Ne érintse meg a fekete szivacsos továbbítóhengert a termékben. A fekete szivacsos henger megérintése károsíthatja a terméket.

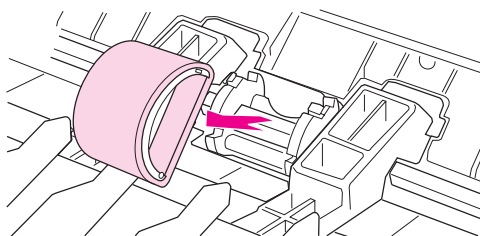
3. Keresse meg felvevőhengert.



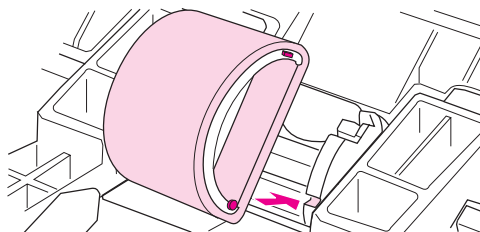
4. Lazítsa meg a kis fehér fűleket a felvevőhenger mindkét oldalán, majd fordítsa előre a felvevőhengert.



5. Finoman húzza a felvevőhengert felfelé és kifelé.



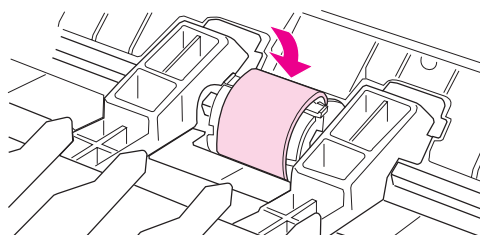
6. Helyezze az új vagy megtisztított alkatrészt a felvevőhenger helyén található nyílásba. További útmutatásért lásd: [A felvevőhenger tisztítása](#).



### Megjegyzés

A minden oldalon megtalálható kör és háromszög alakú pöckök megakadályozzák, hogy rosszul helyezze el a felvevőhengert.

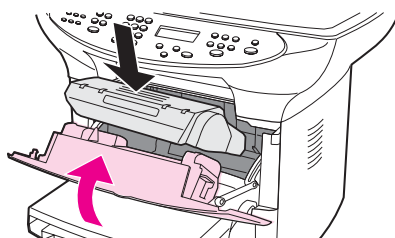
7. Fordítsa el magát az új felvevőhenger tetejét, amíg mindkét oldala a helyére nem kattann.



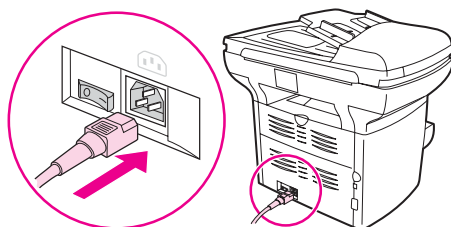
### Megjegyzés

A fekete szivacsos henger megérintése károsíthatja a terméket.

8. Helyezze vissza a nyomtatópatront, és csukja be a nyomtatópatron-tartó ajtaját.



9. Csatlakoztassa ismét a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket.



## Az elválasztó lap cseréje

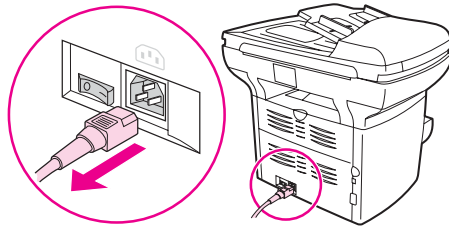
Ha az adagolótálca egyszerre több lapot is behúz, cserélje ki a termékeltávolító lapot. Ha az adagolási probléma megismétlődik, az elválasztó lapot ki kell cserélni. Ha a készülékre vonatkozó jótállási időszak még nem járt le, hívja az ügyfélszolgálatot. Ha a készülékre szóló jótállás ideje lejárt, új elválasztó lap rendelésére vonatkozóan lásd: [HP alkatrészek és tartozékok rendelése](#).

### Megjegyzés

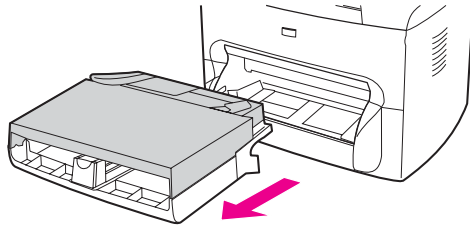
Az elválasztó lap cseréje előtt tisztítsa meg a felvevőhengert. További útmutatásért lásd: [A felvevőhenger tisztítása](#).

## Az elválasztó lap cseréje

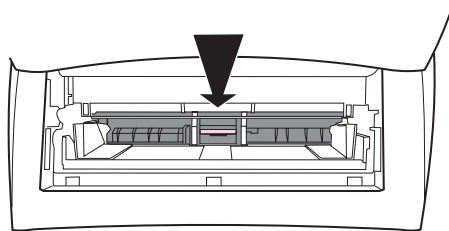
1. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt. Várja meg, amíg a készülék lehül.



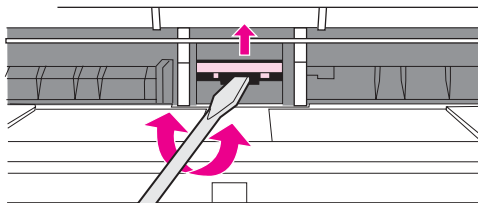
2. Távolítsa el az adagolótálcákat.



3. Keresse meg a kék színű elválasztópárnát.



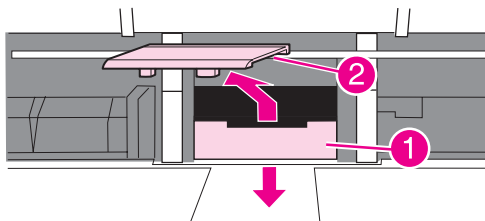
4. Az elválasztó lap felemelése a rugós alapról: helyezzen lapos végű csavarhúzózt az elválasztó lap alatti részbe és fordítsa addig, amíg a fűlek ki nem szabadulnak.



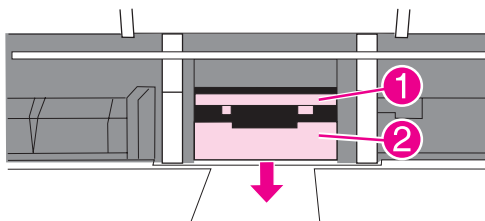
### Megjegyzés

A fekete szivacsos henger megérintése károsíthatja a terméket.

5. Nyúljon be a nyíláson, egyik kezével nyomja le a rugós alapot (1), a másik kezével pedig húzza fel az elválasztópárnát (2).



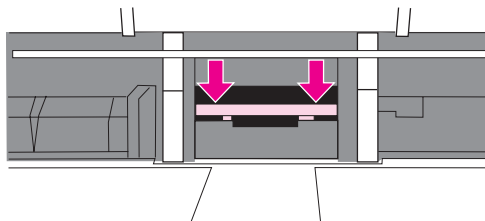
6. Egyik kezével helyezze az új elválasztó lapot a régi nyílásába (1). Másik kezével nyúljon be az adagolótálca nyílásába, és nyomja le a rugós alapot (2).



#### Megjegyzés

A jobb oldali fül nagyobb, ez segít a megfelelő elhelyezésben.

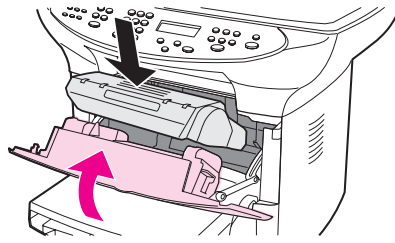
7. Erősen pattintsa az elválasztó lap mindkét szélét a helyére.



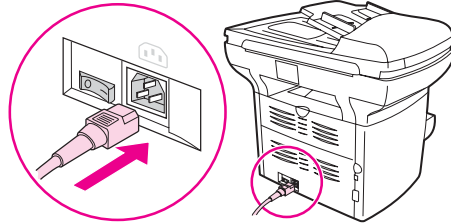
#### VIGYÁZAT

Győződjön meg róla, hogy az elválasztó lap egyenesen áll, valamint arról, hogy az elválasztó lap és a rugós alap is szorosan illeszkedik. Ha az elválasztó lap nem áll egyenesen vagy valamelyik szélénél nem illeszkedik tökéletesen, távolítsa el az elválasztópárnát, győződjön meg róla, hogy a nagyobb fül kerül a jobb oldalra, majd helyezze vissza az elválasztópárnát és pattintsa mindkét szélét a helyére.

8. Helyezze vissza a nyomtatópatront, és csukja be a nyomtatópatron-tartó ajtaját.



9. Csatlakoztassa ismét a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket.



### Megjegyzés

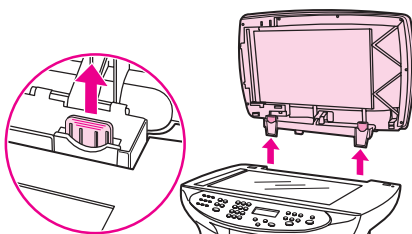
A lap hibás elhelyezése esetén a készülék zajosan működhet, és előfordulhat, hogy nem húzza be a médiát.

# Automatikus lapadagoló behelyezése

Ha az automatikus lapadagolóban (ADF) többször is előfordul elakadás, előfordulhat, hogy ki kell cserélnie. Új automatikus lapadagoló rendelését lásd: .

## Új automatikus lapadagoló behelyezése

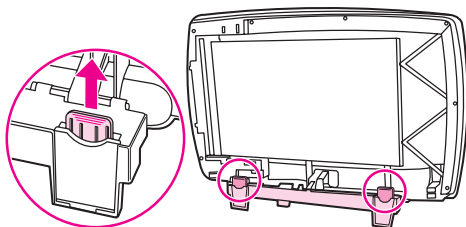
1. Távolítsa el a síkágvas lapolvasó fedelét úgy, hogy kinyitja, majd óvatosan egyenesen felemeli.



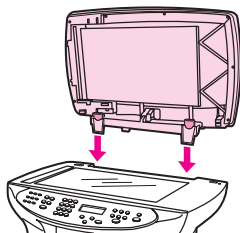
### Megjegyzés

Az automatikus lapadagoló cseréjénél először húzza fel mindkét kapocs fülét, mielőtt kiemeli a lapadagolót a készülékből.

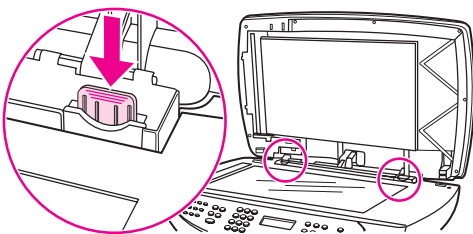
2. Az új automatikus lapadagolónál nyissa ki a kapcsokat, majd húzza fel a kapcsok fülét.



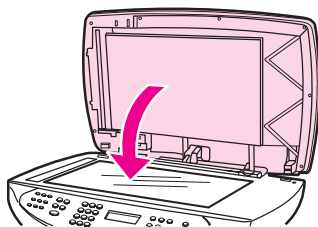
3. Helyezze be az új automatikus lapadagolót úgy, hogy a kapcsokat egyenesen beilleszti a készülékbe.



4. Kattanásig nyomja le mindkét fület.



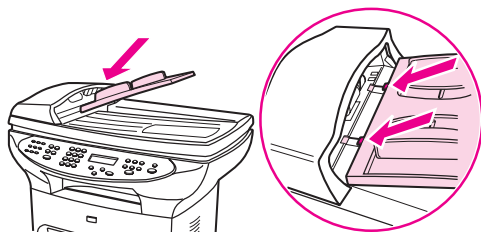
5. Óvatosan csukja le az automatikus lapadagoló fedelét.



#### VIGYÁZAT

A készülék károsodásának elkerülése érdekében vigyázzon arra, hogy az automatikus lapadagoló fedele ne csapódjon rá a síkágas lapolvasóra. Ha a lapadagolót nem használja, mindig csukja le a fedelét.

6. Helyezze be az automatikus lapadagoló tálcát úgy, hogy az adagolótálcán lévő két fület a lapadagoló fedelének két bevágásához igazítja, majd becsúsztatja a tálcát a bevágásokba, amíg az a helyére nem kattann.

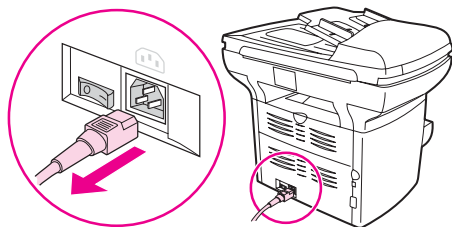




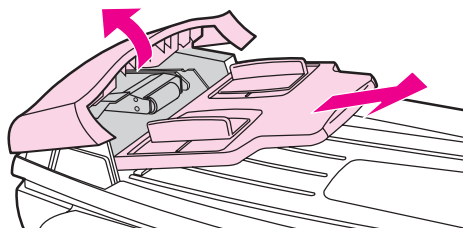
## Az ADF felvevőhenger részegységének cseréje

Ha az ADF nehezen húzza be a papírt, az ADF felvevőhengerének részegységét ki kell cserélni. Automatikus lapadagoló felvevőhenger részegységének rendelését lásd: [HP alkatrészek és tartozékok rendelése](#). A felvevőhenger eltávolításánál kövesse az alábbi utasításokat:

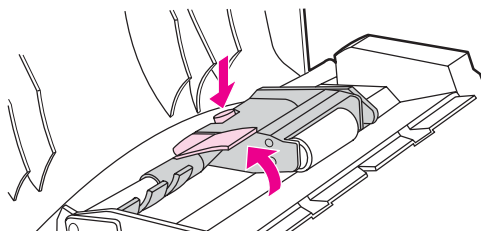
1. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt.



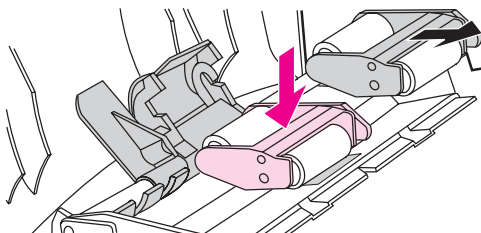
2. Távolítsa el az adagolótálcát, és nyissa ki az automatikus lapadagoló fedelét.



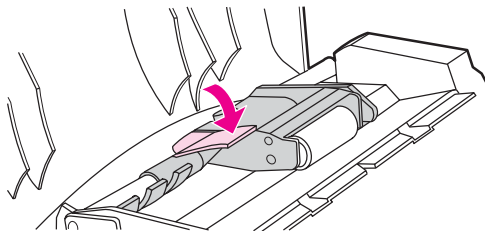
3. Nyomja meg a kerek zöld gombot, miközben felemeli a zöld emelőkart. Addig fordítsa el a zöld emelőkart, amíg az a nyitott helyzetnél meg nem áll. A régi felvevőhenger-részegység maradjon a fekete felületen.



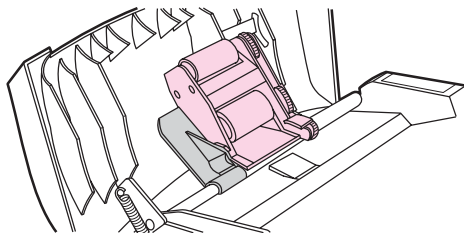
4. Távolítsa el a régi részegységet, és helyezze az újat pontosan ugyanarra a helyre. A legnagyobb henger kerül hátulra, a szerkezet pedig Öntől távolabb.



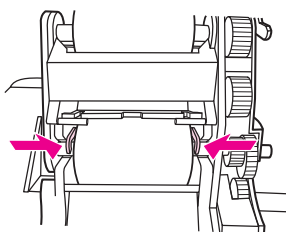
5. Eressze le a zöld kart úgy, hogy a lapos zöld alkatrész a hengerek közé illeszkedjen. Nyomja le a zöld emelőkart, amíg azt nem hallja, hogy a helyére kattant.



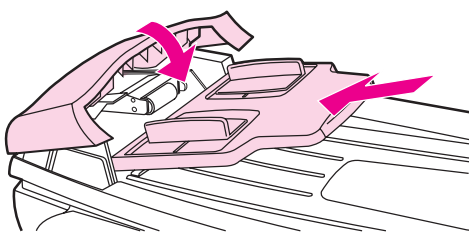
6. A megfelelő behelyezés ellenőrzésére emelje fel a zöld emelőkart, amíg nyitva nem marad. Az új felvételhenger részegységnek az emelőkar részegységéhez erősítve kell maradnia, és nem szabad kiesnie.



7. Ellenőrizze, hogy a részegység mindkét oldalát rögzítik-e a zöld kampók.



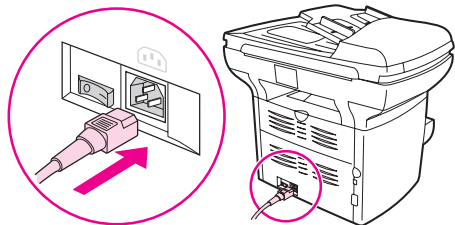
8. Nyomja le a zöld emelőkar részegységet, és csukja be az automatikus lapadagoló fedelét. Tegye vissza az adagolótálcát.



### Megjegyzés

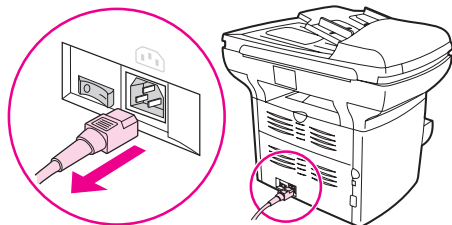
Ha az automatikus lapadagolóban elakadást tapasztal, szerezzen be új lapadagolót. Lásd: [Automatikus lapadagoló behelyezése](#).

9. Csatlakoztassa ismét a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket.

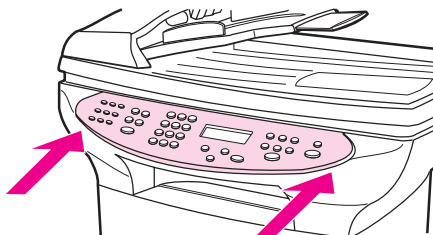


## A kezelőpanel fedőlapjának eltávolítása és cseréje

1. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt.



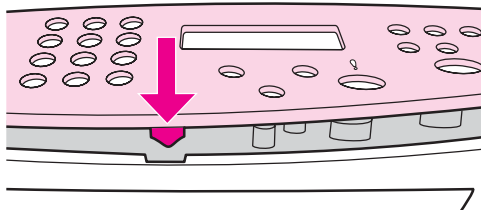
2. Távolítsa el a kezelőpanel fedőlapját úgy, hogy felemeli a keret mindkét oldalát a sarkoknál, amíg valamennyi csuklópánt el nem válik a készüléktől. Tegye félre a régi fedőlapot.



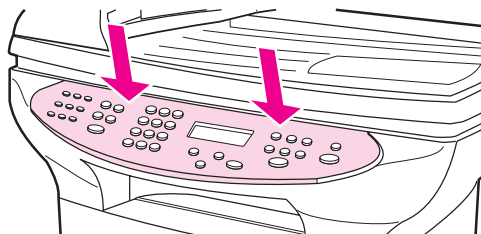
### VIGYÁZAT

Ne érintse meg a kezelőpanel belsejében lévő alkatrészeket vagy gombokat.

3. Igazítsa az új fedőlapot az alsó nyíláshoz. A fedőlap nyílásának a készülék belsejéhez kell igazodnia.



4. Nyomja le, hogy az összes csuklópánt beakadjon, majd nyomja kifelé a kezelőpanel fedőlapjának rögzítéséhez.



5. Csatlakoztassa ismét a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket.



# 8

## Hibaelhárítás

Ebben a részben javaslatokat olvashat a készülék használata közben felmerülő problémák megoldására.

- [A készüléket nem lehet bekapcsolni](#)
- [A készülék üres oldalakat nyomtat](#)
- [Az oldalak nem nyomtatódtak ki](#)
- [Az oldalak kinyomtatása sikerült, de fennáll egy probléma](#)
- [A képernyőn hibaüzenetek jelennek meg](#)
- [Papírkezelési problémák merültek föl](#)
- [A nyomtatott oldal különbözik a képernyőn látott képtől](#)
- [Elakad a papír a nyomtatóban](#)
- [Elfogadhatatlan a nyomtatási minőség](#)
- [Hibaüzenetek jelennek meg a készülék kezelőpaneljén](#)
- [Nem jön ki a másolat](#)
- [A nyomatok üresek, illetve a képek hiányoznak vagy fakók](#)
- [Elfogadhatatlan a másolási minőség](#)
- [Elakadás az automatikus lapadagolóban \(ADF\)](#)
- [Másolási hibák tapasztalhatók](#)
- [A beolvasott kép gyenge minőségű](#)
- [Hiányzik a beolvasott kép egy része](#)
- [A lapolvasás túl sokáig tart](#)
- [Hibaüzenetek jelennek meg](#)
- [A lapolvasó nem működik](#)
- [Elfogadhatatlan a lapolvasás minősége](#)

---

### Megjegyzés

Az itt leírt műveletek közül sok a HP eszközkészlet segítségével is végrehajtható. A HP eszközkészlet használatához a következő fejezet tartalmaz útmutatót: [A beállítások módosítása a hp eszköztár vagy a készülék kezelőpanelje segítségével](#)

## A készüléket nem lehet bekapcsolni

Ha a készüléket nem sikerül bekapcsolni, próbálja meg az ebben a szakaszban javasolt módszerekkel.

### Kap áramot a készülék?

- Ha a tápkábel elosztóhoz csatlakozik, ellenőrizze, hogy az elosztó be van-e kapcsolva. Vagy, próbálja a készülék tápkábelét közvetlenül a fali aljzathoz csatlakoztatni.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakozóaljzatban van-e áram.
- Ha a készüléket kapcsolóüzemű aljzathoz csatlakoztatta, ellenőrizze, hogy az be van-e kapcsolva.
- Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva.

---

#### FIGYELEM!

---

Ha a problémát a fenti módszerekkel nem sikerült orvosolni, a hiba valószínűleg a készülékben van. Húzza ki a tápkábelt a csatlakozóaljzathoz, és forduljon a HP ügyfélszolgálatához. A kapcsolatfelvétel lehetőségeiről a készülékhez mellékelt terméktámogatási tájékoztatóban olvashat.

## A készülék üres oldalakat nyomtat

Ha a készülék nyomtatás nélkül, üresen adja ki a lapokat, próbálja meg az ebben a szakaszban javasolt módszereket.

### A zárószalag rajtamaradt a nyomtatópatronon?

Lehetséges, hogy a zárószalag még mindig rajta van a nyomtatópatronon. Vegye ki a nyomtatópatront, és húzza le róla a zárószalagot. Helyezze vissza a nyomtatópatront. Próbálja ismét kinyomtatni a dokumentumot.

### Tartalmaz a dokumentum üres oldalakat?

Lehetséges, hogy a dokumentum üres oldalakat tartalmaz. Ellenőrizze, hogy a nyomtatandó dokumentumban minden oldal tartalmaz-e valamit.

### A készülék kinyomtatja a konfigurációs oldalt?

A készülék ellenőrzésekként nyomtassa ki a konfigurációs oldalt. További útmutatásért lásd: [Konfigurációs oldal nyomtatása](#).

### Megfelelően töltötte be az eredeti példányt?

Ha másolatot készít, előfordulhat, hogy nem megfelelően töltötte be az eredeti példányt. Az eredeti példányt a másolandó oldalával felfelé kell az automatikus lapadagoló tálcába helyezni. Ha a lapot a másolandó oldalával lefelé helyezi be, a másolás eredménye üres lap lesz.

## Az oldalak nem nyomtatódtak ki

Ha a készülék egyáltalán nem nyomtat, próbálja meg az alább javasolt módszereket.

### Megjelenik egy üzenet a számítógép képernyőjén?

További információért lásd: [A képernyőn hibaüzenetek jelennek meg](#)

### A készülék megfelelően húzza be a lapot?

További információért lásd: [Papírkezelési problémák merültek föl.](#)

### Tapasztalhatók-e papírelakadások?

További információért lásd: [Elakadás az automatikus lapadagolóban \(ADF\)](#) vagy [Elakad a papír a nyomtatóban.](#)

### Működőképes a párhuzamos vagy USB-kábel (A/B), és megfelelően csatlakozik?

Lehet, hogy a párhuzamos vagy USB-kábel (A/B) hibás. Próbálkozzon a következőkkel:

- Húzza ki, majd ismét csatlakoztassa a párhuzamos vagy USB-kábel (A/B) mindkét végét.
- Próbáljon ismét kinyomtatni egy korábban már sikerrel kinyomtatott oldalt.
- Próbáljon ki más IEEE 1284-B-kompatibilis párhuzamos vagy USB-kábelt (A/B). Lásd: [HP alkatrészek és tartozékok rendelése.](#)
- Tudakolja meg a számítógép gyártójától, hogy a párhuzamos port helyett nem lenne-e célszerű ECP-portot (extended capabilities port) beállítania.

### Más készülékeket is működtet a számítógépről?

- Lehetséges, hogy a készülék nem tudja a párhuzamos portot megosztva használni. Akadályozhatja a készülék működését, ha ugyanahhoz a porthoz külső merevlemez vagy hálózati kapcsolódoboz is csatlakozik. Ebben az esetben a másik eszköz csatlakozóját ideiglenesen el kell távolítani, vagy a számítógép két külön párhuzamos portját kell használnia.
- Előfordulhat, hogy másfajta csatlakozót kell használnia. A Hewlett-Packard elsősorban a párhuzamos ECP-csatlakozót ajánlja.



## Az oldalak kinyomtatása sikerült, de fennáll egy probléma

Ha a nyomtatás sikerült, de felmerült egy probléma, próbálja meg az alábbi módszereket.

### **Gyenge a nyomtatási minőség?**

További információért lásd: [Elfogadhatatlan a nyomtatási minőség.](#)

### **A nyomtatott oldal különbözik a képernyőn látott képtől?**

További információért lásd: [A nyomtatott oldal különbözik a képernyőn látott képtől.](#)

### **A készülék a nyomtatási médianak megfelelően van beállítva?**

További információért lásd: [Papírkezelési problémák merültek föl.](#)

## A képernyőn hibaüzenetek jelennek meg

Ha az alábbi üzenetek valamelyike jelenik meg a számítógép képernyőjén, tegye meg a megfelelő lépéseket a probléma elhárításához.

### Nyomtató nem válaszol/hiba az LPT1-re történő írás közben

Ellenőrizze a következőket:

- A készülék **KÉSZ** állapotban van?
- Megfelelően csatlakozik a tápkábel és az IEEE 1284-B-kompatibilis párhuzamos, illetve USB-kábel (A/B)?
- Telepített előzőleg egyéb nyomtatóillesztőket a számítógépre?

Próbálkozzon a következőkkel:

- Húzza ki a tápkábel és az IEEE 1284-B-kompatibilis párhuzamos vagy USB-kábel (A/B) mindkét végét, majd csatlakoztassa újra.
- Próbáljon ki más IEEE 1284-B-kompatibilis párhuzamos vagy USB-kábelt (A/B).
- Ellenőrizze, hogy nem más készülék vagy nyomtató van-e alapértelmezésként megadva.

### Port-hozzáférés sikertelen (másik alkalmazás használja)

Ütközés van az eszközök között. Ez akkor fordulhat elő, ha egy másik eszközt is telepített a számítógépre, és az egy állapotsoftvert futtat. Az állapotsoftver ilyenkor elfoglalja a számítógép párhuzamos portját, és megakadályozza, hogy a készülék hozzáférjen a porthoz.

Próbálkozzon a következőkkel:

- Tiltsa le a többi eszköz állapotfigyelő ablakait.
- Ellenőrizze, hogy a készülék portbeállításai megfelelőek-e. Módosítsa a portbeállításokat a **Részletek** vagy a **Portok** lapon az eszköztulajdonságoknál.
- Ügyeljen arra, hogy a kétirányú támogatás ki legyen kapcsolva. Az eszköztulajdonságoknál, a **Részletek** vagy a **Portok** lapon ellenőrizze, hogy a kétirányú támogatás nincs-e bekapcsolva.

# Papírkezelési problémák merültek föl

## A nyomat elcsúszik (ferde)

### Megfelelően vannak beállítva a papírvezetők?

Vegye ki a papírköteget az adagolótálcából, egyenesítse ki az oldalait, majd helyezze ismét a tálcára. A használt média szélességének és hosszúságának megfelelően állítsa be a médiavezetőket, majd próbálja meg újra kinyomtatni a fájlt. További információkért lásd: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#), és az Alapvető tudnivalók c. kézikönyv

## A készülék több lapot húz be egyszerre

### Túlságosan tele van az adagoló tálca?

További információk az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben olvashatók.

### A média gyűrött, hajtásos vagy sérült?

Győződjön meg róla, hogy a média nem gyűrött, hajtásos vagy sérült. Próbáljon ki új vagy másik csomagból származó médiát.

### Elhasználódott az elválasztó lap?

További információért lásd: [Az elválasztó lap cseréje](#).

## A készülék nem húzza be a médiát az adagolótálcáról

### A készülék kézi adagolási üzemmódban van?

Próbálja ki a következők egyikét:

- Ha a **Kézi adagolás** felirat jelenik meg a kezelőpanel kijelzőjén, nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot a nyomtatáshoz.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék nincs kézi adagolási üzemmódban, majd próbálja meg ismét a nyomtatást.

### A felvevőhenger piszkos vagy megsérült?

Tisztítsa meg vagy cserélje ki a felvevőhengert, majd nyomtassa ki újra a fájlt. Útmutatók a művelethez: [A felvevőhenger tisztítása](#) vagy [A felvevőhenger cseréje](#).

## **A papír meggyűrődik, miközben áthalad a készüléken**

- Az egyenes úton történő nyomtatáshoz nyissa ki az egyenes kimeneti ajtót.
- További információért lásd: [Hullámosodás](#)

# A nyomtatott oldal különbözik a képernyőn látott képtől

Ha az oldal nyomtatásban másképp jelenik meg, mint a képernyőn, próbálja meg az alábbi módszereket.

## A szöveg hibás, helytelen vagy hiányos?

A készülék működőképességének ellenőrzésére nyomtassa ki a konfigurációs oldalt. További útmutatásért lásd: [Konfigurációs oldal nyomtatása](#). Ha a konfigurációs oldal nyomtatása sikerült, próbálja meg a következőket:

- Húzza ki, majd dugja vissza a kábel mindkét végét.
- Próbáljon ismét kinyomtatni egy korábban már sikerrel kinyomtatott oldalt.
- Ha van rá lehetősége, csatlakoztassa a kábelt és a készüléket más számítógéphez, és próbáljon megismételni egy korábban már sikeres nyomtatást.
- Használjon új IEEE 1284-B-kompatibilis párhuzamos vagy USB-kábelt (A/B). Információért lásd: [HP alkatrészek és tartozékok rendelése](#).
- A szoftver telepítésénél esetleg nem a helyes nyomtatóillesztőt választotta. Győződjön meg arról, hogy az eszköztulajdonságoknál ez a készülék van kiválasztva.
- A hiba a szoftverprogramban is lehet. Próbáljon más szoftverprogramból nyomtatni.

## Hiányzik az ábra vagy a szöveg? Üres oldalakat nyomtat?

- Ellenőrizze, hogy a dokumentum nem tartalmaz-e üres oldalakat.
- Lehetséges, hogy a zárószalag még mindig rajta van a nyomtatópatronon. Vegye ki a nyomtatópatront, és húzza le róla a zárószalagot.
- Helyezze vissza a nyomtatópatront. Útmutatást az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál.
- A készülék ellenőrzéseképpen nyomtassa ki a konfigurációs oldalt. További útmutatásért lásd: [Konfigurációs oldal nyomtatása](#).
- Az eszköztulajdonságok között megadott grafikus beállítások esetleg nem felelnek meg a nyomtatási feladat típusának. Próbáljon ki más grafikus beállítást az eszköz tulajdonságainál. További információért lásd: [Nyomtatási beállítások módosítása](#).
- A nyomtatóillesztő ilyen típusú nyomtatási feladatoknál esetleg nem működik. Próbáljon ki másik nyomtatóillesztőt.

---

### Megjegyzés

Más nyomtatóillesztő használatakor előfordulhat, hogy a készüléknek nem minden funkciója elérhető.

## Nem ugyanaz a lapformátum, mint más nyomtatón?

Ha a dokumentum készítéséhez régebbi vagy a mostanitól különböző nyomtatóillesztőt (nyomtatószoftvert) használt, vagy a készülék tulajdonságainak beállítása különbözik a szoftverben, megváltozhat az oldal formátuma, ha az új nyomtatóillesztővel vagy az új beállításokkal nyomtatja ki. E probléma megoldásához próbálja meg a következőket:

- Készítsen dokumentumokat, és nyomtassa ki azokat ugyanolyan nyomtatóillesztővel (nyomtatószoftver) és tulajdonság-beállításokkal attól függetlenül, hogy milyen HP LaserJet készüléket használ.
- Módosítsa a felbontást, a papírméretet, a betűméretet vagy más beállításokat. További információért lásd: [Nyomtatási beállítások módosítása](#).

## Gyenge minőségűek az ábrák?

A grafikus beállítások esetleg nem megfelelőek a nyomtatási munkához. Próbálkozzon a következőkkel:

- Ellenőrizze a grafikus beállításokat (pl. a felbontást) a készülék tulajdonságainál, és szükség esetén módosítsa azokat. További információért lásd: [Nyomtatási beállítások módosítása](#).
- Próbáljon ki más nyomtatóillesztőt (nyomtatószoftvert).

---

### Megjegyzés

---

Más nyomtatóillesztő használatakor előfordulhat, hogy a készüléknek nem minden funkciója elérhető.

# Elakad a papír a nyomtatóban

Olykor előfordul, hogy a papír nyomtatáskor elakad. Az elakadás kiküszöbölése érdekében próbálja meg a következőket:

- Ellenőrizze, hogy az előírásoknak megfelelő médiára nyomtat-e. További információ: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).
- Győződjön meg róla, hogy a nyomtatásra használt média nem gyűrött, hajtásos vagy sérült.
- Ellenőrizze, hogy a készülék tiszta-e. További információért lásd: [A médiaútvonal tisztítása](#).
- Ellenőrizze, hogy az adagolótálcák megfelelően vannak-e megtöltve, és nincsenek-e túlságosan tele. A bemeneti tálcák betöltésével kapcsolatosan olvassa el az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvet.
- Ha az egyenes nyomtatási útvonalra nyomtat, csukja be, majd nyissa ki újra az ajtót, és ellenőrizze, hogy a zöld nyomáskioldó emelőkarok zárva vannak-e.

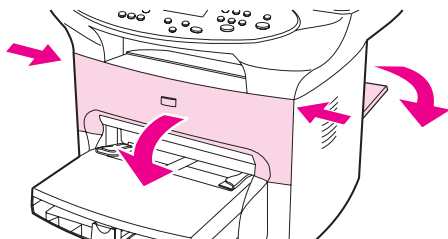
## Médiaelakadás megszüntetése

### VIGYÁZAT

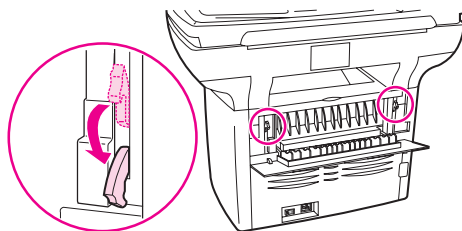
A médiaelakadás miatt a festék elkenődhet az oldalon. Ha festék kerül a ruhájára, hideg vízzel mossa ki. Ha meleg vizet használ, a festék nem távolítható el többet az anyagból. Ha festék kerül a kezére, hideg vízzel mosson kezet.

Az elakadt papírt ne próbálja éles tárggyal, például tollal vagy ollóval eltávolítani.

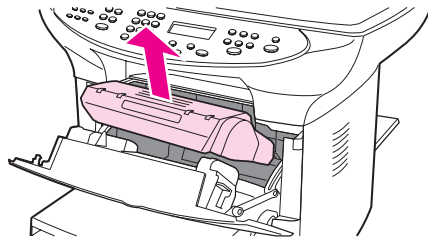
1. Nyissa ki a nyomtatópatron-tartó ajtaját és az egyenes kimeneti ajtót.



2. A készülék hátoldalán található zöld nyomáskioldó emelőkarokat fordítsa lefelé. Ha el tudja távolítani a papírt a gép elülső részéből úgy, hogy közben nem veszi ki a nyomtatópatront, tegyen így, majd folytassa a 4. lépéstől.



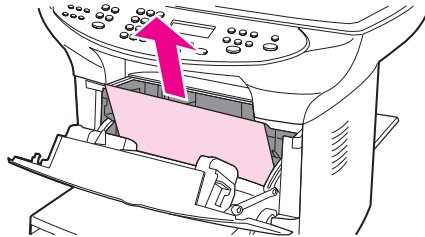
3. Távolítsa el a nyomtatópartont a fogantyú segítségével, és tegye félre.



#### VIGYÁZAT

A nyomtatópatron károsodásának elkerülése érdekében a szükségesnél hosszabb ideig ne tegye ki fényhatásnak. Tartsa a nyomtatópatront papírtasakban vagy más átlátszatlan csomagolásban mindaddig, amíg vissza nem helyezheti a készülékbe.

4. Mindkét kezével fogja meg a média leginkább hozzáférhető részét (akár a közepét is), és óvatosan húzza ki a készülékből.



5. Miután eltávolította az elakadt médiát, tegye vissza a nyomtatópatront, majd csukja be a nyomtatópatron-tartó ajtaját és az egyenes kimeneti ajtót.

#### Megjegyzés

Az egyenes kimeneti ajtó becsukásakor a nyomáskioldó emelőkarok automatikusan becsukódnak.

6. Az elakadás megszüntetése után a készüléket valószínűleg ki kell kapcsolnia, majd újra be kell kapcsolnia.

#### Megjegyzés

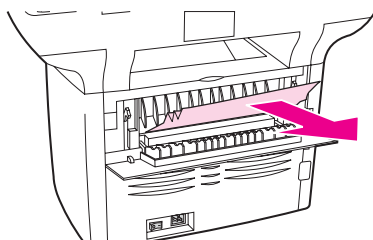
Újratöltés előtt ürítse ki az adagolótálcát. Az új média hozzáadása után igazítsa egyenesre az új köteget, majd helyezze a tálcába.

## Más jellegű médiaelakadás megszüntetése

#### VIGYÁZAT

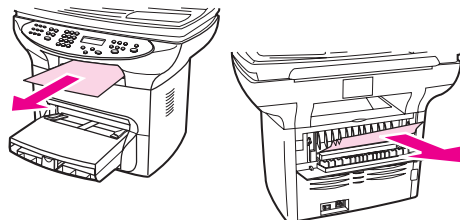
Az elakadt papírt ne próbálja éles tárggyal, például tollal vagy ollóval eltávolítani.

Ha a média összegyűrődött és a készülék hátuljában akadt el, nyissa ki az egyenes kimeneti ajtót. Óvatosan húzza ki a médiát a görgők közül. Csukja be az egyenes kimeneti ajtót.





Ha a papír a készülékből kijövet akadt el, a felső szélénél fogva húzza azt ki a kimeneti tálcán keresztül.



---

### Megjegyzés

---

Ha a papírelakadás megszüntetése előtt kikapcsolta a készüléket, most kapcsolja be ismét, majd kezdje újra a nyomtatást vagy a másolást.

Ha a papír az automatikus lapadagolóban akadt el, nézze meg a következő fejezetet:

[Elakadás az automatikus lapadagolóban \(ADF\)](#)

## Tippek a médiaelakadás elkerülésére

- Ellenőrizze, hogy az adagolótálca nincs-e túlságosan megtöltve. Az adagolótálca befogadóképessége a használt média típusától függően változik.
- Ellenőrizze, hogy az adagolótálca megfelelően rögzítve van-e a helyére.
- Nyomtatás közben ne tegyen újabb médiát az adagolótálcába.
- Csak a HP által ajánlott médiatípusokat használja! További információ a médiatípusokról: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).
- Ügyeljen arra, hogy a lapok ne halmozódjanak fel a kimeneti tálcán. A papírtípus és a felhasznált festék mennyisége befolyásolja a kimeneti tálca befogadóképességét.

# Elfogadhatatlan a nyomtatási minőség

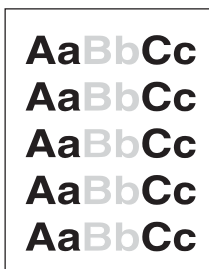
Ez a rész nyomtatási hibák azonosítására és kijavítására kínál megoldásokat.

## Megjegyzés

Ellenőrizze a tápkábel csatlakozását. Ellenőrizze, hogy a tápkábel a készülékhez és az áramforráshoz is megfelelően csatlakozik-e. Csatlakoztassa a tápkábelt földelt váltóáramú aljzathoz.

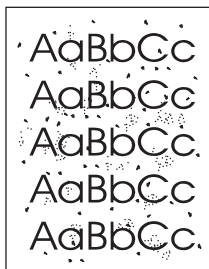
A HP sem szünetmentes áramforrás (UPS), sem túlfeszültség elleni védőeszköz használatát nem javasolja a készülékhez. A túlfeszültség elleni védőeszközök és a szünetmentes áramforrások között sok olyan van, amelynek használata nyomtatási hibát okozhat.

## Világos vagy fakó nyomat



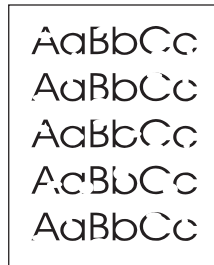
- A festék mennyisége kevés. További információért lásd: [HP LaserJet nyomtatópatronok](#).
- A média esetleg nem felel meg a Hewlett-Packard médiakövetelményeknek (pl. a média túl nagy nedvességtartalommal rendelkezik, vagy túl durva felületű). További információ: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#). Ha az egész oldal világos, a nyomtatási sűrűség túl világosra van állítva vagy az EconoMode üzemmód be van kapcsolva. Módosítsa a nyomtatási sűrűséget, és kapcsolja ki az EconoMode üzemmódot az eszköztulajdonságoknál. További információért lásd: [Gazdaságos festékhasználat](#).

## Festékszemcsék



- A média esetleg nem felel meg a Hewlett-Packard médiakövetelményeknek (pl. a média túl nagy nedvességtartalommal rendelkezik, vagy túl durva felületű). További információért lásd: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).
- Lehet, hogy a készülék megtisztítása időszerűvé vált. További útmutatásért lásd: [A médiaút vonal tisztítása](#).

## Hiányzó részletek

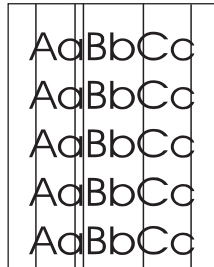


- Előfordulhat, hogy csak egyetlen lap hibás. Próbálja meg ismét a nyomtatást.
- A média felületén a saját nedvességtartalom nem egyenletesen oszlik el, vagy a médiafelületen nedves foltok vannak. Próbáljon meg egy másik médiára nyomtatni. További információért lásd: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).
- Az egész médiaköteg hibás. A gyártási folyamat során előfordulhat, hogy bizonyos részek taszítani fogják a festéket. Próbálkozzon egy másik fajta médiával.
- A nyomtatópatron hibásodott meg. További információért lásd: [HP LaserJet nyomtatópatronok](#).
- Ellenőrizze a **Típus:** beállítást a nyomtatóillesztő **Papír** vagy **Papír/Minőség** fülén (bizonyos Macintosh illesztők esetén a **Papírtípus/Minőség** fülön), és győződjön meg róla, hogy a megfelelő médiára van állítva. További információért lásd: [A nyomtatási minőség optimalizálása az egyes médiatípusokra](#)

### Megjegyzés

Ha a fenti lépésekkel nem sikerül elhárítani a problémát, lépjen kapcsolatba egy HP márkakereskedővel vagy szervizképviselővel. A kapcsolatfelvétel lehetőségeiről a készülékhez mellékelt terméktámogatási tájékoztatóban olvashat.

## Függőleges vonalak



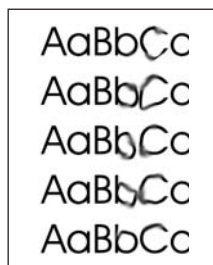
- Ellenőrizze, hogy az elsődleges adagolótálca a helyén van-e.
- A nyomtatópatron belsejében található fényérzékeny dob megkarcolódhatott. Próbáljon meg behelyezni egy új HP nyomtatópatront. Útmutatást az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál.

## Szürke háttér



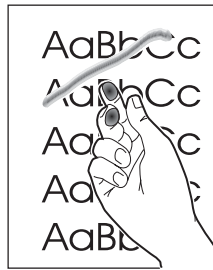
- Ellenőrizze, hogy az elsődleges adagolótálca a helyén van-e.
- Az HP eszközkészletben állítsa kisebbre a nyomtatási sűrűséget. Ez csökkenti a háttér árnyékolását is. További tudnivalókat az eszköz szoftver súgójában olvashat.
- Cserélje ki a médiát kisebb súlyú médiára. További információért lásd: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).
- Ellenőrizze a környezetet, amelyben a készüléket üzemelteti. Nagyon száraz (alacsony páratartalmú) környezetben a háttér árnyékolása erősebb lehet.
- Helyezzen be új HP nyomtatópatront. Útmutatást az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál.

## Festékelkenődés



- A beégető hőmérséklete túl alacsony. Ellenőrizze a **Típus:** beállítást a nyomtatóillesztő **Papír** vagy **Papír/Minőség** fülén (bizonyos Macintosh illesztők esetén a **Papírtípus/Minőség** fülön), és győződjön meg róla, hogy a megfelelő médiára van állítva. További információért lásd: [A nyomtatási minőség optimalizálása az egyes médiatípusokra](#)
- Ha a festék a média elülső szélén kenődik el, a médiavezetők szennyezettek. Törölje át a médiavezetőket száraz, pihementes ruhával. További információért lásd: [A médiaútvonal tisztítása](#).
- Ellenőrizze a média típusát és minőségét.
- Próbáljon meg behelyezni egy új HP nyomtatópatront. Útmutatást az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál.

## Híg festék



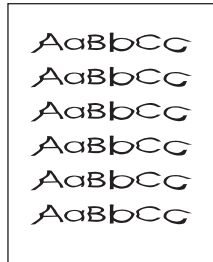
- Ellenőrizze a **Típus:** beállítást a nyomtatóillesztő **Papír** vagy **Papír/Minőség** fülén (bizonyos Macintosh illesztők esetén a **Papírtípus/Minőség** fülön), és válassza ki a használt médiát. További útmutatásért lásd: [A nyomtatási minőség optimalizálása az egyes médiatípusokra](#). Ez a funkció a HP eszközkészletéből is elérhető.
- Tisztítsa meg a készülék belső felületét. További útmutatásért lásd: [Tisztítás és karbantartás](#).
- Ellenőrizze a média típusát és minőségét. További információért lásd: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).
- Próbáljon meg behelyezni egy új HP nyomtatópatront. Útmutatást az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál.
- Elosztó helyett inkább közvetlenül váltóáramú aljzatba csatlakoztassa a készüléket.

## Függőleges, ismétlődő hibajelenségek



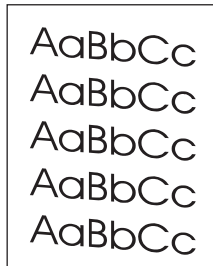
- A nyomtatópatron megsérülhetett. Ha egy ismétlődő jel mutatkozik az oldalaknak ugyanazon a részén, helyezzen be új HP nyomtatópatront. Útmutatást az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál.
- A belső részekre festék kerülhetett. További információért lásd: [Tisztítás és karbantartás](#). Ha a probléma a lapok hátsó oldalán jelentkezik, valószínűleg néhány oldal nyomtatása után magától megszűnik.
- Ellenőrizze a **Típus:** beállítást a nyomtatóillesztő **Papír** vagy **Papír/Minőség** fülén (bizonyos Macintosh illesztők esetén a **Papírtípus/Minőség** fülön), és válassza ki a használt médiát. További információért lásd: [A nyomtatási minőség optimalizálása az egyes médiatípusokra](#). Ez a funkció a HP eszközkészletéből is elérhető.

## Hibás karakterek



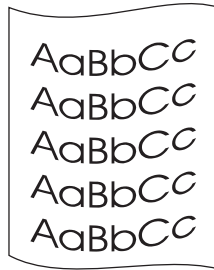
- Ha a karakterek formája hibás, el vannak csúszva a lapon, előfordulhat, hogy a használt nyomtatási média felülete túl sima. Próbáljon másfajta hordozóra nyomtatni. További információért lásd: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).
- Ha az eltorzult karakterek hullámos hatást keltenek, a készülék valószínűleg javításra szorul. Nyomtasson konfigurációs oldalt. További információért lásd: [Konfigurációs oldal nyomtatása](#).
- Ha a karakterek formája nem megfelelő, lépjen kapcsolatba egy HP márkakereskedővel vagy szervizképvisellel. A kapcsolatfelvétel lehetőségeiről a készülékhez mellékelt terméktámogatási tájékoztatóban olvashat többet.

## Nem vízszintes sorok



- Ellenőrizze, hogy a média megfelelően van-e behelyezve, és hogy a médiavezetők nem túl szorosan vagy túl lazán fogják-e közre a médiaköteget. Az adagolótálcák megtöltéséről az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál leírást.
- Az automatikus lapadagoló (ADF) bemeneti tálcája túl van töltve. Az adagolótálcák megtöltéséről az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál leírást.
- Ellenőrizze a média típusát és minőségét. További információért lásd: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).

## Hullámosodás

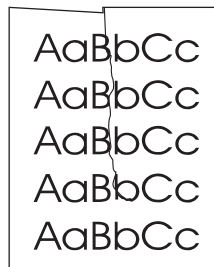


- Ellenőrizze a média típusát és minőségét. A magas hőmérséklet és a nedvesség is a média hullámosodását okozhatja. További információért lásd: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).
- A média esetleg régóta a bemeneti tálcán van. Fordítsa meg a médiaköteget a bemeneti tálcán. Megpróbálhatja 180°-ban is elforgatni a médiát a bemeneti tálcán.
- Nyissa ki az egyenes papírut kimeneti ajtaját, és próbáljon meg az egyenes papíruTON keresztül nyomtatni.
- A beégető hőmérséklete túl magas. További útmutatásért lásd: [A nyomtatási minőség optimalizálása az egyes médiatípusokra](#). Ez a funkció a HP eszközkészletéből is elérhető.

A beégető hőmérsékletét a készülék kezelőpaneljén is módosíthatja. A **KEV. BEGYŰRÖDÉS** beállítás a **SZOLGÁLTATÁS** menüben a beégető hőmérsékletét a legalacsonyabbra állítja. A gyári alapbeállítás a **Ki**. Az alábbi lépések végrehajtásával kapcsolja be ezt a beállítást.

1. Az eszköz kezelőpanelén nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
2. A **<** és a **>** gomb segítségével válassza ki a **SZOLGÁLTATÁS** menüt, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.
3. A **<** és a **>** gomb segítségével válassza ki a **KEV. BEGYŰRÖDÉS** parancsot, majd nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** gombot.

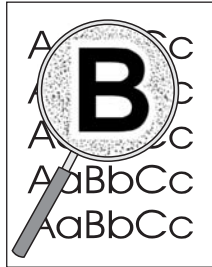
## Gyűrődések vagy ráncok



- Ellenőrizze, hogy megfelelően töltötte-e be a médiát. Az adagolótálcák megtöltéséről az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál leírást.
- Ellenőrizze a média típusát és minőségét. További információért lásd: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).

- Nyissa ki az egyenes papírút kimeneti ajtaját, és próbálja meg az egyenes papíruTON keresztül nyomtatni.
- Fordítsa meg a médiaköteget a tálcán. Megpróbálhatja 180°-ban is elforgatni a médiát a bemeneti tálcán.

## Festékszemcsés körvonal



- Ha nagy mennyiségű festék szóródott a karakterek köré, lehetséges, hogy a média taszítja a festéket. (Kisebb mennyiségű festékszóródás lézernyomtatás esetén normális.) Próbálja nyomtatni egy másik médiatípusra. További információért lásd: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).
- Fordítsa meg a médiaköteget a tálcán.
- Használjon lézernyomtatóhoz készült médiát. További információért lásd: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).



# Hibaüzenetek jelennek meg a készülék kezelőpaneljén

Ebben a részben a kezelőpanelen megjelenő hibaüzenetekről és törlésük módjáról olvashat.

## Általános hibaüzenetek feloldása

A kezelőpanel kijelzőjén leggyakrabban az alábbi hibaüzenetek jelenhetnek meg:

### AJTÓ NYITVA VAGY NEM NYOMTATÓPATRON

Nyitva van a nyomtatópatron-tartó ajtaja, vagy nincs behelyezve nyomtatópatron. Ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e be a nyomtatópatront a készülékbe. A nyomtatópatron behelyezéséről az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál leírást.

Miután ellenőrizte a nyomtatópatront, gondosan zárja be az ajtaját.

Ha a problémát sikerült megoldani, a készülék befejezi az aktuális műveletet, vagy **KÉSZ** állapotba tér vissza.

### A NYOMTATÓTÁLCÁ ÜRES. PAPIR HOZZÁADÁSA.

Kifogyott a nyomtatómédia a készülékből. Töltse újra a médiaadagoló tálcát vagy az elsődleges adagolótálcát. Az adagolótálcák megtöltéséről az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál leírást.

Ha a tálcát már megtöltötte, vegye ki a papírköteget, és ellenőrizze, nincs-e elakadás. Ha van, szüntesse meg, majd helyezze vissza a köteget az adagolótálcába.

Ha a problémát sikerült megoldani, a készülék befejezi az aktuális műveletet, vagy **KÉSZ** állapotba tér vissza.

## Súlyos hibát jelző üzenetek

Súlyos hiba esetén a folyamatban lévő másolási vagy lapolvasási művelet leáll, és a készülék kezelőpaneljén megjelenik a következő üzenetek valamelyike:

- **50 ÉGETŐMŰ-HIBA**
- **51 LÉZERHIBA**
- **52 LAPOLVASÓHIBA**
- **57 TÁPHIBA**
- **79 HIBA**
- **CCD LAPOLVASÓ**  
**HIBÁS**
- **BEOLVASÁSI LÁMPA**  
**HIBÁJA**

Ha a kezelőpanel kijelzőjén ezen üzenetek valamelyike jelenik meg, a készülékben súlyos hiba következett be. Áramtalanítsa a készüléket, majd öt perc elteltével ismét csatlakoztassa az áramforráshoz. Ha a probléma nem szűnik meg, hívja a HP ügyfélszolgálatát a terméktámogatási tájékoztatóban közölt telefonszámon, vagy látogasson el a <http://www.hp.com> webhelyre.

## Riasztási üzenetek

A riasztási üzenetek akkor jelennek meg, ha valamilyen beavatkozásra van szükség, például meg kell tölteni a nyomtató adagolótálcáját vagy meg kell szüntetni az esetleges elakadást. A riasztási üzenet megjelenésekor a készülék automatikusan leáll, és addig nem folytatja a műveletet, amíg a szükséges beavatkozást el nem végzik. Ha a problémát sikerült megoldani, a készülék befejezi az aktuális műveletet, vagy **KÉSZ** állapotba tér vissza. Kivétel ez alól az az eset, ha Ön a főmenürendszer használatát választotta. Ekkor a készülék kijelzője átvált a menürendszerre.

A kezelőpanel kijelzőjén az alábbi általános riasztási üzenetek jelenhetnek meg:

- **PAPÍRELAHADÁS**  
**KIVESZ, ÚJRABET.**
- **DOKUM. ADAGOLÓ**  
**BEHÚZÁSI HIBA ÚJRABETÖLT**
- **AJTÓ NYITVA VAGY NEM**  
**NYOMTATÓPATRON**
- **Kézi adagolás**  
**[BEÍRÁS]**
- **KEVÉS A MEMÓRIA**  
**[BEÍRÁS]**
- **Nincs behúzott papír**  
**[BEÍRÁS] FOLYT.**
- **Nincs nyomtató-**  
**patron**
- **PAPÍRELAHADÁS**  
**HÚZZA KI A LAPOT**
- **A NYOMTATÓTÁLCA**  
**ÜRES. PAPÍR HOZZÁADÁSA.**

---

### Megjegyzés

További tudnivalók elakadás esetén: [Elakadás az automatikus lapadagolóban \(ADF\)](#) vagy [Elakadás a papír a nyomtatóban](#)

## Figyelmeztető üzenetek

Figyelmeztető üzenet jelenik meg minden olyan történésről, amelyről a felhasználónak fontos értesülnie. A rövid időre megjelenő üzenetek olyan körülményről tájékoztatnak, amely befolyásolhatja a feladat végrehajtását vagy az eredmény minőségét. Figyelmeztető üzenet megjelenésekor a folyamatban lévő művelet megszakadhat. Az üzenet 5 másodpercig látható a kijelzőn.

A kezelőpanel kijelzőjén az alábbi általános figyelmeztető üzenetek jelenhetnek meg:

- **ESZKÖZHIBA**  
**[BEÍRÁS] FOLYT.**
- **ESZKÖZ FOGLALT**  
**PRÓBÁLJA KÉSŐBB**
- **MOTOR KOMM.**  
**HIBA**
- **KEVÉS A MEMÓRIA**  
**PRÓBÁLJA KÉSŐBB**
- **OLDAL TÚL KOMPL.**  
**[BEÍRÁS] FOLYT.**
- **BEÁLL. TÖRÖLVE**

Ha a figyelmeztető üzenet nyomtatással kapcsolatos, és az automatikus folytatás be van állítva, az üzenet 10 másodpercig látható. Ha nem nyomja meg a **MENÜ/BEÍRÁS** vagy a **MEGSZAKÍTÁS** gombot, a készülék folytatja a nyomtatási műveletet. Ha az automatikus folytatás nincs beállítva, a nyomtatással kapcsolatos figyelmeztetések mindaddig a kijelzőn maradnak, amíg a **MENÜ/BEÍRÁS** vagy a **MEGSZAKÍTÁS** gomb megnyomásával a művelet folytatását, illetve megszakítását nem kéri.

---

#### Megjegyzés

---

Az automatikus folytatás a nyomtatóillesztő programban vagy a HP eszközkészletében állítható be. Ha ellenőrizni szeretné, hogy az automatikus folytatás be van-e kapcsolva, nyomtassa ki a konfigurációs lapot. További tudnivalók: [Konfigurációs oldal nyomtatása](#).

## Nem jön ki a másolat

### Van média az adagolótálcában?

Helyezzen be médiát a készülékbe. További információk az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben olvashatók.

### Megfelelően töltötte be az eredeti példányt?

Ellenőrizze, hogy megfelelően töltötte-e be az eredetit:

- **Automatikus lapadagoló (ADF) tálca:** Az eredetit a tetejével lefelé és a másolandó oldalával felfelé kell betölteni az automatikus lapadagoló tálcára. Helyezze az eredetit ütközésig az adagolótálcába. További információért lásd: [Eredeti példányok behelyezése lapolvasáshoz](#).
- **Síkágys lapolvasó:** Helyezze az eredeti dokumentumot nyomtatott oldalával lefelé a síkágys lapolvasóba úgy, hogy a dokumentum bal felső sarkát az üveg jobb alsó sarkához igazítja.

## A nyomatok üresek, illetve a képek hiányoznak vagy fakók

### **Eltávolította a műanyag zárószalagot a nyomtatópatronról?**

Előfordulhat, hogy nem távolította el a zárószalagot a nyomtatópatronról. Vegye ki a nyomtatópatront, húzza le róla a zárószalagot, majd helyezze vissza. A nyomtatópatronok behelyezéséről az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál ismertetést.

### **Kevés a festék a nyomtatópatronban?**

Ha a nyomtatópatronban kevés a festék, a nyomatok fakók lesznek.

### **Az eredeti példány rossz minőségű?**

A másolat pontossága az eredeti példány minőségétől és méretétől függ. Ha az eredeti példány túl világos, a másolaton ezt nem feltétlenül sikerül kiegyenlíteni, még akkor sem, ha módosítja a kontraszt beállításait.

### **Az eredeti példány színes háttérrel rendelkezik?**

Színes hátterek esetén előfordulhat, hogy az előtérben lévő képek beolvadnak a háttérbe, vagy a háttér más árnyalatban jelenik meg.

# Elfogadhatatlan a másolási minőség

Ez a rész a következő témákat ismerteti:

- Problémák megelőzése
- Másolási és lapolvasási hibák azonosítása és kijavítása

## Problémák megelőzése

Az alábbi néhány egyszerű lépéssel javíthatja a nyomtatás minőségét:

- Másoljon a síkágyas lapolvasóról. Így jobb minőségű másolatot hoz létre, mintha a lapadagolóról másolna.
- Jó minőségű eredetit használjon.
- Helyesen töltsse be a médiát. Ha nem megfelelően tölti be a médiát, az elcsúszhat, ettől romlik a képek tisztasága és problémák jelentkezhetnek az OCR alkalmazásnál. Útmutatást az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál.
- A másolási feladatnak megfelelően nyissa ki vagy csukja be a készülék egyenes kimeneti ajtaját. Ha szabványos súlyú médiára másol, használja a kimeneti tálcát (ajtó csukva). Ha nehéz médiára másol, használja az egyenes média útvonalat (ajtó nyitva).
- Ha a készülék rendszeresen több lapot húz be egyszerre, cserélje ki az elválasztó lapot. További tudnivalókért lásd: [Az elválasztó lap cseréje](#).
- Az eredeti példányok védelme érdekében használjon vagy készítsen borítót hozzájuk.

---

### Megjegyzés

Az adagolási probléma megismétlődése azt jelzi, hogy a másoló/elválasztó párna elhasználódott. Tudnivalók új elválasztó lap rendeléséhez: [HP alkatrészecskék és tartozékok rendelése](#). További tudnivalók az elválasztó lap cseréjéről: [Az elválasztó lap cseréje](#)

# Elakadás az automatikus lapadagolóban (ADF)

A média esetenként elakadhat az eszközben egy másolási, beolvasási, vagy faxolási feladat közben.

Az elakadásról szoftveres hibaüzenet és a kezelőpanel kijelzőjén megjelenő **PAPÍRELAHADÁS KIVESZ, ÚJRABET.** felirat tájékoztat.

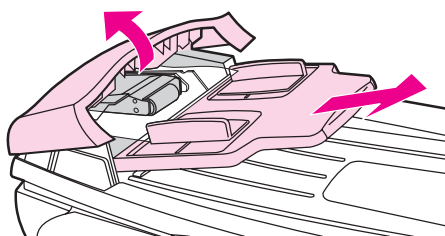
- Az ADF bemeneti tálca nem megfelelően, vagy túlságosan tele van töltve. További információért lásd: [Eredeti példányok behelyezése lapolvasáshoz](#).
- A média nem felel meg a HP előírásainak. További információért lásd: [Média kiválasztása az automatikus lapadagolóhoz \(ADF\)](#).

## Jellemző elakadási pontok az automatikus lapadagolóban (ADF)

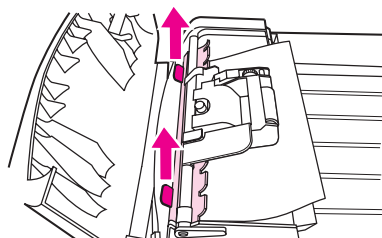
- Bemeneti tálca területek: Ha a lap egy része kilóg a bemeneti tálcáról, kísérelje meg óvatosan húzva eltávolítani anélkül, hogy elszakítaná. Ha ellenállást tapasztal, további utasításokért lásd: [Elakadás megszüntetése az automatikus lapadagolóban \(ADF\)](#)
- Kimeneti útvonalak: Ha a lap egy része kilóg a kimeneti tálcáról, kísérelje meg óvatosan húzva eltávolítani anélkül, hogy elszakítaná. Ha ellenállást tapasztal, további utasításokért lásd: [Elakadás megszüntetése az automatikus lapadagolóban \(ADF\)](#)
- Köztes helyzet: Ha a lap egy része a bemeneti, másik része a kimeneti tálcára nyúlik ki, olvassa el az itt található útmutatásokat: [Elakadás megszüntetése az automatikus lapadagolóban \(ADF\)](#)

## Elakadás megszüntetése az automatikus lapadagolóban (ADF)

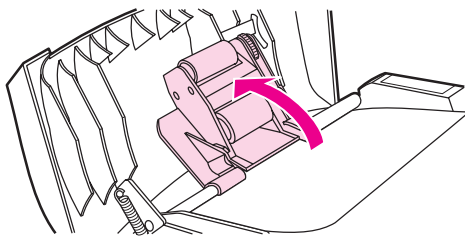
1. Távolítsa el az ADF adagolótálcát, és nyissa ki az automatikus lapadagoló fedelét.



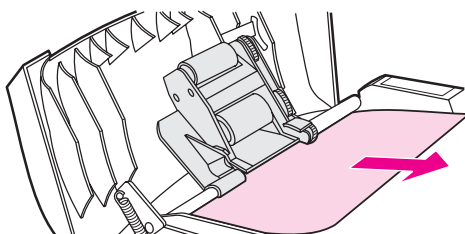
2. Távolítsa el az elakadáselhárító egységet. Két kézzel emelje fel a két fogantyút, míg a rész egy kattanással fel nem nyílik. Elforgatva emelje ki az eszközből.



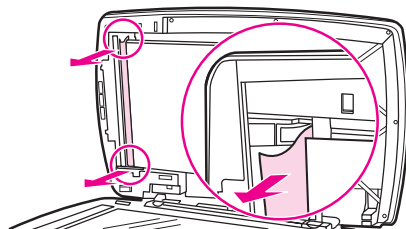
3. A zöld emelőkar emelésével nyissa fel a lapbehúzó egységet.



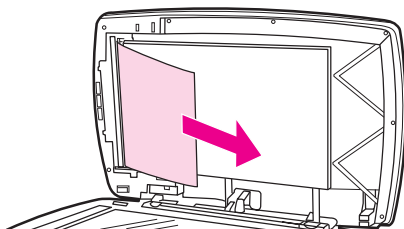
4. Óvatosan - anélkül, hogy elszakítaná - próbálja meg eltávolítani a lapot. Ha ellenállást tapasztal, folytassa a következő lépéssel.



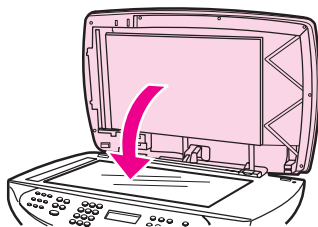
5. Nyissa fel az ADF fedelét, és óvatosan, mindkét keze segítségével lazítsa meg a médiát.



6. Amikor kiszabadította, óvatosan húzza ki az ábrán látható irányba.

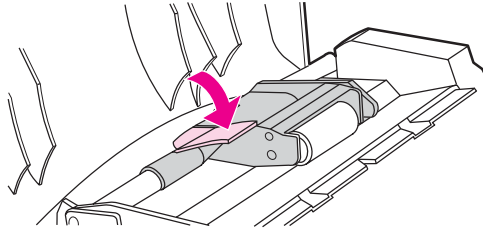


7. Zárja be a síkágyas lapolvasó fedelét.

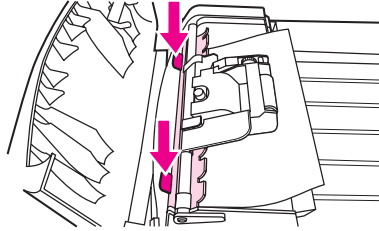




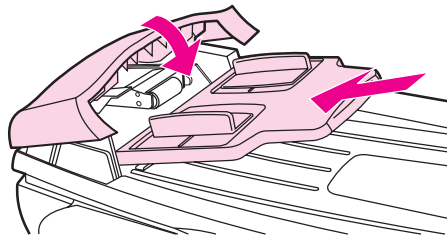
8. Hajtsa le a zöld emelőkart.



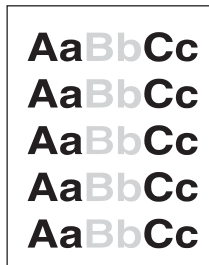
9. Helyezze vissza az ábrán látható módon az elakadáselhárító egységet. Nyomja le a két fület, míg azok a helyükre nem pattannak. Megfelelően helyezze vissza az elakadáselhárító egységet, mert ellenkező esetben később további elakadások következhetnek be.



10. Zárja az ADF fedelet és helyezze vissza az ADF bemeneti tálcát is.



### Függőleges fehér vagy halvány csíkok



- A média esetleg nem felel meg a Hewlett-Packard médiakövetelményeknek (pl. a média túl nagy nedvességtartalommal rendelkezik, vagy túl durva felületű). További információért lásd: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).
- Kevés a festék. A nyomtatópatronok behelyezéséről az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál ismertetést.

### Üres oldalak

- Az eredetit fejjel lefelé helyezte be. Úgy helyezze az eredetit az automatikus lapadagolóba (ADF), hogy a keskenyebb oldala nézzen előre, és a beolvasni kívánt oldala felfelé nézzen. További útmutatásért lásd: [Eredeti példányok behelyezése lapolvasáshoz](#).
- Ha az eszköz akkor nyomtat üres oldalakat, amikor síkágyas lapolvasóból olvas be, ellenőrizze, hogy az eredetit megfelelően helyezte-e be. Helyezze az eredeti dokumentumot nyomtatott oldalával lefelé a síkágyas lapolvasóba úgy, hogy a dokumentum bal felső sarka az üveg jobb alsó sarkára essen.
- Győződjön meg róla, hogy az automatikus lapadagoló (ADF) üres.
- A média esetleg nem felel meg a Hewlett-Packard médiakövetelményeknek (pl. a média túl nagy nedvességtartalommal rendelkezik, vagy túl durva felületű). További információért lásd: [A készülékre vonatkozó média-előírások](#).
- Kifogyott a festék. A nyomtatópatronok behelyezéséről az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál ismertetést.
- Előfordulhat, hogy nem távolította el a zárószalagot a nyomtatópatronról. A nyomtatópatronok behelyezéséről az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál ismertetést.

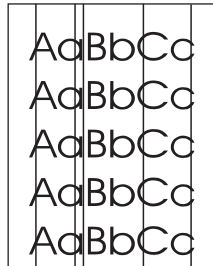
## Nem a megfelelő eredetiről készült másolat

- Győződjön meg róla, hogy az automatikus lapadagoló (ADF) üres.

## Túl világos vagy túl sötét

- Módosítson a beállításokon.
- Ellenőrizze, hogy a másolási minőségbeállítások megfelelőek-e. További információért lásd: [Másolási minőség beállítása](#).

## Nem kívánt sávok



- Ellenőrizze, hogy az elsődleges adagolótálca a helyén van-e.
- Próbálja megtisztítani a síkágyas lapolvasót. További útmutatásért lásd: [A készülék külső felületének tisztítása](#).
- A nyomtatópatron belsejében található fényérzékeny dob megkarcolódhatott. Helyezzen be új HP nyomtatópatront. A nyomtatópatronok behelyezéséről az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál ismertetést.

## Fekete foltok vagy csíkok

- Tinta, ragasztó, hibajavító folyadék vagy más nem kívánt vegyület van az automatikus lapadagolóban (ADF) vagy a síkágyas lapolvasón. Tisztítsa meg a készüléket. További útmutatásért lásd: [A készülék külső felületének tisztítása](#).

## Elmosódott szöveg

- Módosítson a beállításokon.
- Ellenőrizze, hogy a másolási minőségbeállítások megfelelőek-e. További információért lásd: [Másolási minőség beállítása](#).
- A beállítások módosításáról a készülék szoftverének súgójában olvashat bővebben.

## Kicsinyített méret

- A szoftverben a beolvasott kép kicsinyített méretűre van állítva.
- A beállítások módosításáról a HP eszközkészletének súgójában olvashat bővebben.

## A beolvasott kép gyenge minőségű

### Az eredeti maga is fénykép vagy kép másolata?

Az újranyomott fényképeket, mint pl. az újságokban és magazinokban megjelenő képeket kis festékpontokból állítják össze az eredeti alapján, és ez az eljárás nagymértékben rontja a minőséget. Gyakran előfordul, hogy a festékpontok nem kívánt alakzatot formálnak, és ez akkor jelenik meg, amikor a képet beolvassa, nyomtatja, vagy a képernyőn nyitja meg. Ha az alábbi javaslatok nem oldják meg problémáját, akkor valószínűleg egy jobb minőségű eredeti példánnyal kell próbálkoznia.

- A mintázatok megjelenésének elkerülése érdekében beolvasás után kicsinyítse a képet.
- Nyomtassa ki a beolvasott képet, és így lehet, hogy a minőség jobb lesz.
- Győződjön meg róla, hogy a felbontás- és színbeállítások megfelelőek az adott beolvasási munkához. További információért lásd: [Lapolvasó: felbontás és szín](#).
- A legjobb eredmény elérése érdekében az ADF helyett a síkágyas lapolvasót használja beolvasásra.

### Jobb a kép minősége, amikor nyomtatja a dokumentumot?

A képernyőn megjelenő kép nem mindig pontos tükrözi a beolvasás minőségének.

- Módosítsa a képernyő beállításait több színre (vagy több szintű szürkére). Ezt a módosítást általában a Windows Vezérlőpulton található **Megjelenítés** panelen végezheti el.
- Módosítson a felbontás- és színbeállításokon a lapolvasó szoftverjében. További információért lásd: [Lapolvasó: felbontás és szín](#).

### Ferde a kép?

Az eredetit nem megfelelően helyezte be. Az automatikus lapadagolóba (ADF) helyezett eredetiket mindig igazítsa a papírvezetőkhöz. További információért lásd: [Eredeti példányok behelyezése lapolvasáshoz](#).

### A beolvasott képen elkenődés, sávok, függőleges fehér csíkok, vagy bármilyen más probléma tapasztalható?

Ha a lapolvasó szennyezett, a beolvasott kép tisztasága nem lesz megfelelő. További útmutatásért lásd: [A készülék külső felületének tisztítása](#).

### A grafikák eltérnek az eredetitől?

A grafikus beállítások nem felelnek meg a beolvasási műveletnek. Módosítson a grafikus beállításokon. További információért lásd: [Lapolvasó: felbontás és szín](#).

# Hiányzik a beolvasott kép egy része

## Megfelelően töltötte be az eredetit?

Ellenőrizze, hogy megfelelően töltötte-e be az eredetit. További útmutatásért lásd: [Eredeti példányok behelyezése lapolvasáshoz](#).

## Az eredeti példány színes háttérrel rendelkezik?

Színes hátterek esetén előfordulhat, hogy az előtérben lévő képek beolvadnak a háttérbe. Az eredeti példány beolvasása előtt módosítsa a beállításokat, vagy a beolvasás után próbáljon javítani a képen. További információért lásd: [Lapolvasó: felbontás és szín](#).

## Az eredeti hátoldalán található szöveg vagy kép megjelenik a beolvasott dokumentumban?

Ha a papír túl vékony vagy áttetsző, kétoldalas eredeti példányok esetén előfordulhat, hogy a hátoldali szöveg vagy kép átüt.

## Az eredeti hosszabb, mint 381 mm?

Automatikus lapadagoló használata esetén a legnagyobb beolvasható hosszúság 381 mm. Ha a lap hosszabb a megengedett értéknél, a lapolvasó leáll. (A másolatok hosszabbak lehetnek ennél az értéknél.)

---

### VIGYÁZAT

---

Ne próbálja kihúzni az eredetit az automatikus lapadagolóból (ADF); ezzel károsíthatja a lapolvasót vagy az eredeti példányt. További útmutatásért lásd: [Elakadás az automatikus lapadagolóban \(ADF\)](#).

## Az eredeti példány túl kicsi?

A síkágas lapolvasó által támogatott legkisebb méret 25 x 25 mm. Az automatikus lapadagoló (ADF) által támogatott legkisebb méret 127 x 127 mm. Az eredeti példány elakadhat. További útmutatásért lásd: [Elakadás az automatikus lapadagolóban \(ADF\)](#).

## HP Irányítóval dolgozik? (csak Macintosh esetén)

Előfordulhat, hogy a HP Irányító az alapértelmezett beállítás szerint automatikusan más feladatot hajt végre, mint a felhasználó által kívánt feladat. A HP Irányítóban beállítható tulajdonságokról a készülék szoftverének súgójában talál ismertetést.

## Megfelelő a papírméret?

Ellenőrizze a lapolvasási beállításoknál, hogy a behelyezett média mérete elég nagy-e a beolvasni kívánt dokumentum számára. További információért lásd: [Lapolvasó: felbontás és szín](#).

## A lapolvasás túl sokáig tart

### A felbontás- vagy a színszintek túl nagyra vannak állítva?

Ha a felbontás- és színszintnek túl magas értéket ad meg, a lapolvasási feladat tovább tart és nagyobb fájlokat eredményez. Jó lapolvasási és másolási eredmények eléréséhez fontos, hogy a feladathoz a felbontás- és színszintet a megfelelő értékre állítsa. További információért lásd: [Lapolvasó: felbontás és szín](#).

### A szoftverben színesre van állítva a lapolvasás?

A rendszer alapbeállítása a színes beolvasás, ami tovább tart akkor is, ha egyszínű eredeti példányt olvas be. Ha TWAIN vagy WIA illesztőn keresztül olvas be képet, a beállításokat szürkeárnyaltosra vagy fekete-fehérre is módosíthatja. További információkat a készülék szoftverének súgójában olvashat.

### A beolvasás előtt nyomtatási vagy másolási feladatot küldött a nyomtatóra?

Ha nyomtatási vagy másolási feladatot küldött a nyomtatóra, mielőtt a lapolvasást elindította volna, a beolvasás csak akkor kezdődik el, amikor a lapolvasó befejezte az egyéb feladatokat. A nyomtató és a lapolvasó azonban megosztott memóriával dolgoznak, ezért előfordulhat, hogy a beolvasás lassabban történik.

### A számítógép kétirányú kommunikációra van állítva?

Az alapvető be-/kimeneti beállítások (BIOS) módosításához tekintse át a számítógéphez kapott dokumentációt. A párhuzamos porthoz az ajánlott kétirányú beállítás az ECP. Az USB kapcsolat mindig kétirányú.

## Hibaüzenetek jelennek meg

Ha számítógépe képernyőjén az alábbi üzenetek jelennek meg, az itt javasolt módszerekkel próbálja meg orvosolni a problémát.

### Általános lapolvasási hibaüzenetek

Ebben a részben a lapolvasás során esetleg megjelenő általános hibaüzenetek leírását olvashatja. A leggyakoribb lapolvasási hibaüzenetek a következők:

- **Nem aktiválható a TWAIN-forrás**
- **Hiba merült fel a kép beolvasásakor**
- **A lapolvasó inicializálása nem sikerült**
- **Nincs kommunikáció a lapolvasóval**

Ellenőrizze, hogy az USB-kábelt (A/B) vagy az IEEE 1284-B-kompatibilis párhuzamos kábelt a megfelelő porthoz csatlakoztatta-e a számítógép hátulján. Ha van mégeggy port, próbálja a kábelt ahhoz a porthoz csatlakoztatni. Győződjön meg arról, hogy számítógépe rendelkezik EPP-(kétirányú) vagy ECP-kompatibilis párhuzamos porttal. A minimális követelmény az EPP párhuzamos port, bár az ECP párhuzamos port használata ajánlott. A portra vonatkozó további információkat nézze meg a számítógép dokumentációjában.

Nem minden csatlakoztatott eszköz osztja meg a párhuzamos portot a készülékkel. Akadályozhatja a készülék működését, ha ugyanahhoz az USB- vagy párhuzamos porthoz külső merevlemez vagy hálózati kapcsolódoboz is csatlakozik. Ebben az esetben a másik eszköz csatlakozóját ideiglenesen el kell távolítani, vagy a számítógép két külön portját kell használnia. Szükség lehet újabb párhuzamos csatlakozó beépítésére is. A Hewlett-Packard az ECP párhuzamos csatlakozó használatát javasolja. Tájékozódjon a számítógép dokumentációjában az újabb párhuzamos csatlakozók beépítésének és az eszközök közötti ütközések feloldásának lehetőségeiről.

Ellenőrizze, hogy a megfelelő TWAIN-forrást választotta-e ki. A TWAIN-forrás ellenőrzéséhez a szoftverben válassza a **Fájl** menü **Lapolvasó kiválasztása** parancsát.

## A lapolvasó nem működik

### Megfelelően töltötte be az eredeti példányt?

Ellenőrizze, hogy megfelelően töltötte-e be az eredetit:

- **Automatikus lapadagoló tálca:** Felső szélével lefelé és beolvasandó oldalával felfelé helyezze be a dokumentumot az automatikus lapadagoló tálcára. További információért lásd: [Eredeti lapok behelyezése az automatikus lapadagoló \(ADF\) bemeneti tálcájára](#).
- **Síkágyas lapolvasó:** Helyezze az eredeti dokumentumot nyomtatott oldalával lefelé a síkágyas lapolvasóba úgy, hogy a dokumentum bal felső sarkát az üveg jobb alsó sarkához igazítja.



# Elfogadhatatlan a lapolvasás minősége

Ebben a részben azokról a megelőző és korrigáló intézkedésekről olvashat, amelyek javíthatják a lapolvasás minőségét.

## Problémák megelőzése

Az alábbi néhány egyszerű lépéssel javíthatja a másolás és lapolvasás minőségét:

- A beolvasáshoz az automatikus lapadagoló (ADF) helyett inkább a síkágyas lapolvasót használja.
- Jó minőségű eredetit használjon.
- Helyesen töltsse be a médiát. Ha a médiát nem megfelelően töltötte be, az elcsúszhat, és ettől a képek homályosak lehetnek. Útmutatást az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben talál.
- Módosítsa a szoftver beállításait a beolvasott kép tervezett felhasználási módjának megfelelően. További információért lásd: [Lapolvasó: felbontás és szín](#).
- Ha a készülék rendszeresen több lapot húz be egyszerre, cserélje ki az elválasztó lapot. További tudnivalókért lásd: [Az elválasztó lap cseréje](#).
- Az adagolási probléma megismétlődése azt jelzi, hogy az elválasztó lap elhasználódott. Tudnivalók új elválasztó lap rendeléséhez: [HP alkatrészek és tartozékok rendelése](#). További tudnivalók az elválasztó lap cseréjéről: [Az elválasztó lap cseréje](#)
- Az eredeti példányok védelme érdekében használjon vagy készítsen borítót hozzájuk.
- Tisztítsa meg a lapolvasó üvegét.

## Üres oldalak

- Az eredetit fejjel lefelé helyezte be. Az eredeti példányköteget felső szélével előre helyezze az automatikus lapadagolóba (ADF) úgy, hogy a köteg felfelé nézzen, és az első beolvasandó lap legyen a köteg tetején. További útmutatásért lásd: [Eredeti példányok behelyezése lapolvasáshoz](#).
- Ha az eszköz akkor nyomtat üres oldalakat, amikor síkágyas lapolvasóból olvas be, ellenőrizze, hogy az eredetit megfelelően helyezte-e be. Helyezze az eredeti dokumentumot nyomtatott oldalával lefelé a síkágyas lapolvasóba úgy, hogy a dokumentum bal felső sarkát az üveg jobb alsó sarkához igazítja. Győződjön meg róla, hogy az automatikus lapadagoló üres.

## Túl világos vagy túl sötét

- Módosítson a beállításokon.

Ellenőrizze, hogy a megfelelő felbontás- és színértékeket adta-e meg. További információért lásd: [Lapolvasó: felbontás és szín](#).

## Nem kívánt sávok

- Tinta, ragasztó, hibajavító folyadék vagy más nem kívánt vegyület kerülhetett az üvegre. Próbálja megtisztítani a síkágyas lapolvasó felületét. További útmutatásért lásd: [A készülék külső felületének tisztítása](#).

## Fekete foltok vagy csíkok

- Tinta, ragasztó, hibajavító folyadék vagy más nem kívánt vegyület kerülhetett az üvegre. Próbálja megtisztítani a síkágyas lapolvasó felületét. További útmutatásért lásd: [A készülék külső felületének tisztítása](#).

## Elmosódó szöveg

- Módosítson a beállításokon.

Ellenőrizze, hogy a megfelelő felbontás- és színértékeket adta-e meg. További információért lásd: [Lapolvasó: felbontás és szín](#).



# Műszaki leírás

Ebben a részben a következő leírásokat találhatja:

- [HP LaserJet 3380 all-in-one](#)

## Fizikai jellemzők

Termék	Magasság	Mélység	Szélesség	Tömeg
HP LaserJet 3380 all-in-one	496 mm	520,7 mm	546,1 mm	15,9 kg

## Környezeti feltételek

Kategória	Műszaki leírás
Üzemeltetési körülmények (a készülék váltóáramú aljzathoz csatlakozik)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hőmérséklet: 15–32,5 C</li><li>• Páratartalom: 10–80%-os relatív páratartalom (kicsapódás nélkül)</li></ul>
Tárolási körülmények (a készülék nem csatlakozik váltóáramú aljzathoz)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hőmérséklet: -20–40 C</li><li>• Páratartalom: 95%-nál kisebb relatív páratartalom (kicsapódás nélkül)</li></ul>

## Áramellátási feltételek<sup>1</sup>

Adat	110 voltos modellek	220 voltos modellek
Áramellátás	110 – 127 V (+/- 10 %) 50 – 60 Hz (+/- 2 Hz)	220 – 240 V (+/- 10 %) 50 – 60 Hz (+/- 2 Hz)
Teljesítményfelvétel (tipikus)  Nyomtatáskor  Készenléti állapotban  Energiaakárékos üzemmódban  Kikapcsolt állapotban	330 W (átlagos)  14 W (átlagos)  9 W (átlagos)  0 W (átlagos)	330 W (átlagos)  14 W (átlagos)  9 W (átlagos)  0 W (átlagos)
Hőteljesítmény  Nyomtatáskor	BTu/h	BTu/h

Adat	110 voltos modellek	220 voltos modellek
Javasolt minimális hálózati kapacitás	4,5 A	2,3 A

<sup>1</sup> Ezek az értékek változhatnak. A legfrissebb adatok a <http://www.hp.com/support/lj3380> webhelyen találhatók meg. Az áramforrások nem cserélhetők fel egymással.

### Zajterhelés<sup>1</sup>

Tevékenység szintje	Kezelő (<1 m)	Közelben álló (1 m)	Hangteljesítmény
Munka	LpAm56 dB (A)	LpAm48 dB (A)	LWAd6,1 B (A)
Üresjárat	LpAmN/A dB (A) (nem hallható)	LpAmN/A dB (A) (nem hallható)	LWAdN/A B (A) (nem hallható)

<sup>1</sup>Ezek az értékek változhatnak. A legfrissebb adatok a <http://www.hp.com/support/lj3380> webhelyen találhatók meg. Más műveletek során a zajterhelési értékek ezektől eltérőek lehetnek.

# HP LaserJet 3380 all-in-one

- [A HP LaserJet 3380 all-in-one készülék műszaki leírása](#)
- [Az előírásokra vonatkozó információk](#)

## A HP LaserJet 3380 all-in-one készülék műszaki leírása

Nyomtatási teljesítmény	
Nyomtatási sebesség	<ul style="list-style-type: none"><li>• 20 oldal/perc (ppm) Letter méretű papír esetén, 19 oldal/perc A4-es méretű lap esetén</li><li>• Az első oldal kinyomtatása 10 másodpercen belül</li></ul>
Médiaadagoló tálca befogadóképessége	250 normál súlyú lap, 75 g/m <sup>2</sup> (20 lb) súlyú papírból, vagy legfeljebb 30 boríték
Elsődleges adagolótálca befogadóképessége	10 normál súlyú lap, 75 g/m <sup>2</sup> (20 lb) súlyú papírból, vagy 1 boríték
Kimeneti tálca befogadóképessége	Legfeljebb 125 normál súlyú lap, 75 g/m <sup>2</sup> (20 lb) súlyú papírból
Legkisebb papírméret	76 x 127 mm
Legnagyobb papírméret	216 x 356 mm
Média súlya	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kimeneti tálca: 60-105 g/m<sup>2</sup></li><li>• Egyenes médiaútvonal: 60-163 g/m<sup>2</sup></li></ul>
Alapmemória	4 MB ROM/Flash és 32 MB RAM (ebből 9 MB-ot a készülék foglal le, 23 MB-tal a felhasználó rendelkezik)
Bővített memória	Egy kettős belső memóriamodul (DIMM) bővítőhely elérhető a 32 vagy 64 MB-os RAM DIMM számára
Nyomtatás felbontása	1200 dpi (pont/hüvelyk)
Terhelhetőség	<ul style="list-style-type: none"><li>• 10000 egyoldalas lap havonta (maximum)</li><li>• 1000 egyoldalas lap havonta (átlagosan)</li></ul>
PCL (Printer Control Language: nyomtatóvezérlő nyelv)	5e vagy 6-os szint
PostScript (PS)	Az Adobe PostScript® 2-es szintjének emulációja
Másolási teljesítmény	
Másolási sebesség	Legfeljebb 20 lap/perc
Több példány	Legfeljebb 99 példány nyomtatásonként

Másolat kicsinyítése vagy nagyítása	25-400%
Zajterhelés másoláskor (az ISO 9296 szerint)	6,6 Bel hangerőszint
<b>Lapolvasási teljesítmény</b>	
Margók a beolvasott lapokon	3,05 mm, jobb és bal 4,06 mm, alul és felül
A lapolvasó terhelhetősége	2000 egyoldalas lap havonta
Lapolvasás felbontása	600 dpi színfelbontás
<b>Automatikus lapadagoló tálca (ADF) műszaki leírása</b>	
Befogadóképesség	Legfeljebb 50 lap sima, 60-75 g/m <sup>2</sup> (16-20 lb) súlyú médiából
Média súlya	60-90 g/m <sup>2</sup> (16-24 lb)
Médiaméret	127 x 127 mm-től 215,9 x 381 mm-ig
Sebesség	Legfeljebb 14 lap/perc Letter vagy A4-es papír esetén
Terhelhetőség	1000 lap havonta
<b>Memóriefeltételek</b>	
DIMM-ek	32 vagy 64 MB RAM DIMM 100 csatlakozótű, legalább 66 MHz-es sebesség
<b>Porthozzáférés</b>	
USB-port	A 2.0 verziójú műszaki feltételeknek megfelelő
Párhuzamos	<ul style="list-style-type: none"> <li>IEEE 1284-B level 2 eszköz IEEE 1284-B csatlakozóval</li> <li>ECP (enhanced capabilities mode) beállítása a gazdaszámítógépen</li> </ul>
<b>Fax teljesítménye</b>	
Fax átviteli sebessége	3 mp/oldal (1-es ITU-T tesztkép)
Jobb és bal oldali margók a nyomtatott oldalakon	6,3 mm (0,25 hüvelyk)
Alsó és felső margók a nyomtatott oldalakon	5,08 mm (0,2 hüvelyk)
Fax kompatibilitása	ITU Group 3, hibajavító üzemmód (ECM)
Faxkódolási sémák	MH, MR és MMR
Modemsebesség	Legfeljebb 33600 bit/mp (bps)
Gyorstárcsázás	Igen
Megkülönböztető csöngés érzékelése	Igen
Fax felbontása (szabványos)	203 x 98 dpi
Fax felbontása (finom)	203 x 196 dpi

<b>Fax felbontása (szuperfinom)</b>	300 x 300 dpi (nincs féltónus)
<b>Fax felbontása (fotó)</b>	300 x 300 dpi (van féltónus)

## HP LaserJet 3380 all-in-one akkumulátor

<b>Akkumulátor anyaga</b>	Lítium-karbon-monofluorid
<b>Akkumulátor típusa</b>	Gombakkumulátor
<b>Darab/készülék</b>	1
<b>Súly</b>	Kb. 1 gramm
<b>Lítium típusa</b>	Szilárd





# B

## Az előírásokra vonatkozó információk

Az előírásokra vonatkozó információkat olvassa el a következő részekben:

- [FCC-szabályzat](#)
- [Telefonos fogyasztóvédelmi rendelet \(Egyesült Államok\)](#)
- [IC CS-03 előírások](#)
- [Előírásokra vonatkozó információ az Európai Unió országai/térségei számára](#)
- [Biztonságtechnikai nyilatkozatok](#)
- [Megfelelési nyilatkozat](#)
- [Környezetbarát termékgazdálkodási program](#)
- [Adatlapok a vegyi anyagok biztonságos kezeléséről](#)

## FCC-szabályzat

Ez a készülék a vizsgálatok során megfelelt az FCC-szabályzat 15. cikkelyében a B osztályú digitális eszközökre előírt rádiófrekvenciás határértékeknek. Ezeket a szabályokat úgy állították fel, hogy betartásuk megfelelő védelmet nyújtson az ártalmas interferencia fellépése ellen lakóhelyi üzembe helyezés esetén. Ez az eszköz rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugároz. Ha nem az útmutatásoknak megfelelően helyezik üzembe, káros interferenciát okozhat rádiókommunikációs eszközökben. Mindemellett, nincs garancia arra, hogy nem lép fel interferencia pontos üzembe helyezés mellett is. Ha az eszköz káros interferenciát okoz a rádió vagy a televízió vételében, melyet a készülék ki- és bekapcsolásával lehet megvizsgálni, a felhasználónak azt javasoljuk, hogy próbálja az interferenciát megszüntetni a következők valamelyikével:

- Távolítsa újra, vagy helyezze máshová a vevőantennát.
- Növelje a nyomtató és a vevőkészülék közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a nyomtatót olyan hálózati aljzatra, amely nem ugyanazon az áramkörön van, mint a vevőkészülék.
- Kérjen tanácsot a forgalmazótól vagy egy tapasztalt rádió- és tévészerelőtől.

---

### Megjegyzés

A nyomtatón végzett bármely olyan változtatás, amit az HP nem támogat határozottan, érvénytelenítheti a felhasználó jogát, hogy ezt a készüléket használja.

---

### Megjegyzés

A B osztályú berendezésekre az FCC-szabályzat 15. cikkelyében előírt határértékek betartásához árnyékoló csatlakozókábel használata szükséges.

Az FCC szabályzat 68. cikkelyének rendelkezései (Egyesült Államok)

Ez a készülék eleget tesz az FCC-szabályzat 68. cikkelyében foglaltaknak. A készülék hátoldalán található címke egyebek mellett az FCC regisztrációs számot, valamint a készülék REN- (Ringer Equivalence Number – csörgési egyenérték) számát is tartalmazza. A telefontársaság kérésére ezeket a számokat meg kell adnia. A REN-szám alapján állapítható meg az egyazon telefonvonalhoz csatlakoztatható készülékek száma. Ha a vonalra kapcsolt készülékek REN-száma együttesen nagyobb a megengedettnél, előfordulhat, hogy bejövő hívás esetén a készülékek nem csöngenek. A legtöbb körzetben a készülékek REN-számainak összege nem haladhatja meg az ötöt (5). +Ha ellenőrizni kívánja, hogy hívókörzetében a REN-számok összege alapján hány készüléket lehet a vonalra csatlakoztatni, kérjen felvilágosítást a telefontársaságtól.

A készülék a következő USOC-csatlakozóval rendelkezik. RJ11C.

A készülékhez egy FCC-előírás szerinti telefonvezeték és moduláris csatlakozó tartozik. A készüléket az FCC-szabályzat 68. cikkelyében foglaltaknak megfelelő, kompatibilis moduláris csatlakozóval kell a telefontársaság vagy az intézmény hálózatára kapcsolni. A készüléket nem lehet érmés vonalról üzemeltetni. Az ikervonal-szolgáltatások igénybevétele a körzetben érvényes tarifák szerint történik. Ha a készülék zavart okoz a telefonhálózatban, a telefontársaság előzetes értesítést követően ideiglenesen beszüntetheti a szolgáltatást. Ha a társaság nem tudja előre értesíteni, akkor ezt utólag teszi meg, a lehető legrövidebb időn belül. Egyúttal arról is tájékoztatják, hogy joga van panaszt tenni az FCC-nél. Előfordulhat, hogy a telefontársaság olyan változtatásokat hajt végre a berendezéseiben vagy a szolgáltatásaiban, amelyek hatással lehetnek a készülék működésére. Ilyen esetben előzetesen értesítik az előfizetőt, hogy a szolgáltatás folyamatosságának fenntartása érdekében lehetősége legyen megtenni a szükséges intézkedéseket. Ha a készülék működésében rendellenességet tapasztal, tárcsázza a jelen kézikönyv jótállásról és javításról szóló részében közölt telefonszámokat. Ha olyan rendellenességről van szó, amely a telefonhálózat működésében is zavart okoz, a telefontársaság a hiba kiküszöböléséig a készülék kikapcsolását kérheti. A vásárló az alábbi javításokat maga is elvégezheti: Kicserélheti a termék eredeti tartozékait, beleértve a nyomtatópatront, a tálcák tartóelemeit, a tápkábelt vagy a telefonkábelt. A váltakozó áramú csatlakozóaljzatot, amelyhez a készüléket csatlakoztatja, tanácsos túlfeszültségvédővel ellátnia. Ezzel megelőzheti a készülékben villámcsapás vagy más eredetű túlfeszültség által okozott kárt.

## Telefonos fogyasztóvédelmi rendelet (Egyesült Államok)

Az 1991. évi Telefonos fogyasztóvédelmi rendelet értelmében törvénytellenesen jár el mindenki, aki számítógépet vagy más elektronikus készüléket – beleértve a faxkészülékeket is – használ üzenetek küldésére úgy, hogy az üzenetek egyértelműen nem tartalmazzák minden lap vagy a dokumentum első lapjának – alsó vagy felső - szélén a küldés dátumát és pontos idejét, a cég vagy egyéb jogi személy vagy a magánszemély nevét (azonosítóját) és a küldő készülék, a cég, az egyéb jogi személy vagy a magánszemély telefonszámát. (A megadott telefonszám nem lehet 900-as szám vagy bármilyen másik olyan szám, amelynek esetében a felszámított díjak meghaladják a helyi vagy távolsági hívások szokásos mértékét.) A jelen információ faxdokumentumba történő felvételéhez olvassa el a fax kézikönyvet.

## IC CS-03 előírások

**FIGYELMEZTETÉS:** Az Industry Canada címke a tanúsítvánnyal ellátott készülék jelzésére szolgál. Ez a tanúsítvány azt jelzi, hogy a készülék megfelel bizonyos telekommunikációs hálózati védelmi, működési és biztonsági előírásoknak, a vonatkozó Terminal Equipment Technical Requirement (terminál készülék technikai követelmények) dokumentum(ok)ban található előírásoknak megfelelően. A Részleg nem garantálja, hogy a készülék a felhasználó elvárásainak megfelelően fog működni. A készülék beállítása előtt a felhasználóknak ellenőrizniük kell, hogy engedélyezett-e a helyi telekommunikációs társaság szolgáltatásainak igénybevétele a készülékkel. A készüléket egy elfogadott csatlakoztatási mód felhasználásával kell beállítani. A fogyasztóknak tisztában kell lenniük azzal, hogy a fenti feltételeknek való megfelelés mellett sem lehet minden esetben elkerülni a készülék leromlását. A tanúsítvánnyal ellátott készülékek javítását a szállító által kijelölt képviselő segítségével kell végrehajtani. A készüléken a felhasználó által végzett minden javítás vagy változtatás, illetve a hibás működés észlelése okot adhat a telekommunikációs társaságnak arra, hogy a készülék leválasztását kérje a felhasználótól. A felhasználóknak a saját védelmük érdekében biztosítaniuk kell azt, hogy a központi egység elektromos földelésének vezetéke, a telefonkábelek és a belső fémcsőrendszer (ha van) össze legyen kapcsolva. Ez az óvatossági intézkedés különösen fontos lehet vidéki helyszíneken.

### VIGYÁZAT

Nem tanácsos, hogy a felhasználók maguk végezzék el az ilyen csatlakoztatásokat. Ehhez kérjék a megfelelő elektromos társaság vagy egy elektronikai szakember segítségét. A készülék REN (Ringer Equivalence Number - csöngési egyenérték) száma: 0.7.

**Figyelmeztetés:** Az egyes terminálkészülékekhez hozzárendelt REN (Ringer Equivalence Number - csöngési egyenérték) szám jelzi a telefonos kezelőhöz történő csatlakozáshoz megengedett maximális terminálszámot. A csatlakozások a kezelőn bármilyen eszközkombinációval létrejöhetnek, egyedül azt az előírást kell figyelembe venni, hogy az összes eszköz REN száma ne legyen több, mint öt (5.0). A telefonos hálózathoz közvetlen kapcsolattal rendelkező készülék szabványos csatlakozási beállító kódja (telefonaljzat típus): CA11A.

## Előírásokra vonatkozó információ az Európai Unió országai/ térségei számára

A készülék úgy lett megtervezve, hogy az Európai Gazdasági Térség összes országában/ térségében használható legyen (csak nyilvános kapcsolású telefonos hálózatok esetén). A hálózati kompatibilitás a belső szoftveres beállításoktól függ. Ha a készüléket egy másik telefonos hálózaton kell használnia, kérjen segítséget a készülék szállítójától. Ha további terméktámogatást szeretne igényelni, kérje a Hewlett-Packard segítségét a termékhez mellékelt támogatási lapon megadott telefonszámokon.

## Lézerbiztonsági nyilatkozat

Az Egyesült Államok Élelmezésügyi és Gyógyászati Hivatalának Sugárzás-egészségügyi Központja 1976. augusztus 1-jén kötelező érvényű szabályozást vezetett be az Egyesült Államokban gyártott lézeres termékekre vonatkozóan. A nyomtató az Egyesült Államok Egészségügyi Minisztériuma sugárzási teljesítményre vonatkozó normája szerint, az 1968-as egészségügyi és biztonsági sugárzásszabályozási törvénynek megfelelően az „1-es osztályú” lézeres termék besorolást kapta. Mivel a nyomtató belsejében kibocsátott sugárzást teljesen elnyeli a készülékház és a külső takaróelemek, a lézersugár rendeltetésszerű üzemeltetéskor nem juthat ki a készülékből.

---

### FIGYELEM!

---

Az ebben a kézikönyvben nem ismertetett vezérlő- és szabályozóelemek beállításának, illetve eljárások elvégzésének veszélyes sugárzás kibocsátása lehet a következménye.

## Canada DOC regulations

This equipment complies with Canadian EMC Class B requirements.

Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. << CEM>>.

## Laser statement for Finland

### LASERTURVALLISUUS

#### LUOKAN 1 LASERLAITE

#### KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 3380 all-in-one-laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1:1994 + A11:1996 + A2:2001 mukaisesti.

#### VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### HUOLTO

HP LaserJet 3380 all-in-one-kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

## Korean EMI statement

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애 검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## **Australia**

This equipment complies with Australian EMC requirements.

# Megfelelési nyilatkozat

## Megfelelőségi nyilatkozat

az ISO/IEC 22 útmutatónak és az EN 45014-nek megfelelően

**Gyártó neve:** Hewlett-Packard Company  
**Gyártó címe:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, U.S.A.

**kijelenti, hogy az alábbi termék**

**Termék neve:** LaserJet 3380 all-in-one  
**Product Number:Termékszám:** Q2660A (Előírási modell<sup>3</sup>: BOISB-0303-00)  
**Termékopciók:** Minden

**megfelel a következő termékspecifikációknak:**

**Biztonság:** IEC 60950:1999 / EN 60950:2000  
IEC 60825-1:1993 + A1:1996 + A2:2001 / EN 60825-1:1994 + A11:1996 + A2:2001 (1. osztályú lézer/LED termék)  
GB4943-1995

**EMC:** CISPR 22:1998 / EN 55022:1998 – B osztályú<sup>1</sup>  
EN 61000-3-2:1995 / A14:2000  
EN 61000-3-3:1995  
EN 55024:1998  
FCC Title 47 CFR, 15. rész B<sup>2</sup> osztály / ICES-003, 3. kiadás  
GB9254-1998

**Telecom:** TBR-21:1998; EG 201 121:1998

## Kiegészítő információ:

A termék eleget tesz az EMC 89/336/EEC direktíva és az Alacsony feszültségű 73/23/EEC direktíva követelményeinek, valamint viseli a CE jelzést ennek megfelelően

<sup>1</sup>A terméket tipikus konfigurációjú Hewlett-Packard személyi számítógépes rendszereken teszteltük.

<sup>2</sup>Ez a termék megfelel az FCC szabályok 15. fejezetének. Működése kielégíti a következő két feltételt: (1) ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, az olyan interferenciát is beleértve, amely nem kívánatos működést okozhat.

<sup>3</sup> Az előírásokkal kapcsolatos célok érdekében a termékhez tartozik egy előírási modellszám. Ez a szám eltér a marketingnévben szereplő számtól (HP LaserJet 3380) és a termékszámától (Q2660A).

Boise, Idaho 83713, U.S.A.

**2003 november 1.**

## Csak az előírási témakörökhöz:

**Ausztráliai felelős** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia, Ltd. 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia.

**Európai felelős** Az Ön helyi Hewlett-Packard eladási és szervizszolgálat vagy a Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 140, Böblingen, D-71034, (+49-7031-14-3143)

**Amerikai felelős** Product Relations Manager, Hewlett-Packard Company PO Box 15, Mail Stop 160 Boise, ID 83707-0015, U.S.A. (208-396-6000)



# Környezetbarát termékgazdálkodási program

## Környezetvédelem

A Hewlett-Packard Company elkötelezettje annak, hogy környezetbarát módon kiváló minőségű termékeket szolgáltatasson. A nyomtatót több szempontból is úgy tervezték, hogy a lehető legkisebb hatással legyen a környezetre.

## Ózonkibocsátás

A készülék nem termel mérhető mennyiségű ózongázt (O<sub>3</sub>).

## Energiafogyasztás

Az energiafogyasztás energiatakarékos (PowerSave) üzemmódban jelentősen csökken. Ezzel nemcsak a természetes erőforrások kímélhetők, hanem pénz is megtakarítható a nyomtató kiváló teljesítményének megőrzése mellett. A termék megfelel az energiatakarékos irodatermékek fejlesztését ösztönző önkéntes ENERGY STAR® program követelményeinek.



Az ENERGY STAR az Egyesült Államok Környezetvédelmi Hivatalának az USA-ban bejegyzett védjegye. A Hewlett-Packard Company az ENERGY STAR® partnereként megállapította, hogy ez a termék megfelel az ENERGY STAR® energiahatékonysági előírásainak. További tudnivalók a <http://www.energystar.gov/> címen találhatók.

## Tonerfogyasztás

Az Economode/Tonermegtakarító üzemmód jelentős mértékben csökkenti a tonerfogyasztást, ezáltal növeli a tonerkazetta élettartamát.

## A papírfelhasználás

A készülék kézi duplex funkciója (kétoldalas nyomtatás, lásd: [Nyomtatás mindkét oldalra \(kézi kétoldalas nyomtatás\)](#)) és a több oldal egy lapra történő nyomtatási szolgáltatása képes csökkenteni a papírfelhasználást és az ebből eredő természetierőforrás-igényt.

## Műanyagok

A 25 grammot meghaladó tömegű műanyag alkatrészek a nemzetközi előírásoknak megfelelő anyagjelekkel vannak ellátva. Ez növeli az esélyét annak, hogy a nyomtató hasznos élettartamának végén a műanyagok újrafelhasználás céljából azonosíthatóak legyenek.

## HP LaserJet nyomtatási kellékek

A termék nyomtatási kellékei (a nyomtatópatronok, a beégetőmű és az átvivőegység) a HP nyomtatókellék-visszajuttatási és -újrahasznosítási programjának keretén belül sok országban/térségben visszajuttathatók a HP-nek. Ez az egyszerű és ingyenes visszavételi program több mint 48 országban/térségben működik. A HP LaserJet új nyomtatópatronjának és kellékeinek dobozában megtalálható a program többnyelvű ismertetése és a hozzá kapcsolódó útmutató.

## Tájékoztató a HP nyomtatókellék-visszajuttatási és -újrahasznosítási programjáról

A HP nyomtatókellék-visszajuttatási és -újrahasznosítási programjának keretében 1990 óta használt LaserJet nyomtatópatronok milliói gyűltek. Ezek egyébként bolygónk lerakódóhelyeire kerültek volna. A HP LaserJet nyomtatópatronok és kellékek először egy gyűjtőhelyre érkeznek, onnan pedig nagy tételben újrahasznosítási partnereinkhez kerülnek, ahol megtörténik a patronok szétszerelése. A gondos minőségellenőrzés után visszanyert alkatrészek új patronokban élnek tovább. A visszamaradó anyagokat szétválasztják, és nyersanyaggá alakítva adják át más iparágaknak különböző hasznos termékek készítéséhez.

- **Visszajuttatás az Egyesült Államokban:** A HP a környezetvédelem segítése érdekében támogatja a használt patronok és egyéb kellékek nagyobb tételben történő visszaküldését. Csak csomagoljon be két vagy több patron, és ragassza rá a nyomtatóhoz kapott bérmentesített, címet tartalmazó postai címkét. Az Egyesült Államokban az 1-800-340-2445 telefonszámon vagy a HP LaserJet kellékek webhelyén, a <http://www.hp.com/go/recycle> címen kaphat további tájékoztatást.
- **Visszajuttatás újrahasznosításra az Egyesült Államokon kívül:** Az Egyesült Államok területén kívül élő ügyfeleink a HP helyi értékesítési és szolgáltatási irodájának telefonszámán vagy a <http://www.hp.com/recycle> címen kaphatnak további tájékoztatást a HP nyomtatókellék-visszajuttatási és -újrahasznosítási programjáról.

## Papír

A készülék alkalmas az újrahasznosított papír használatára, ha a papír megfelel a Print Media Guide (Nyomtatási média útmutató) c. kiadványban leírtaknak. Lásd a [A készülékre vonatkozó média-előírások](#) részt további információkért. Ez a nyomtató alkalmas a DIN 19309-nek megfelelő újrahasznosított papír használatára.

## Anyagi korlátozások

Ez a HP termék tartalmaz higanyt a fénycsőben vagy lapolvasóban, ami a termék élettartamának lejártakor különleges bánásmódot igényelhet.

Ebben a HP termékben a forrasztóanyag ólmot tartalmaz.

Ebben a HP termékben olyan akkumulátor van, mely az élettartamának lejártakor különleges bánásmódot igényelhet.

Típus:	Lithium Carbon Monofluoride (lítium gombelem)
Súly:	kb. 1 gramm
Helye:	a formázó PC kártyán (termékenként egy akkumulátor)
A felhasználó által eltávolítható:	Nem

Az újrahasznosítási információkkal kapcsolatban látogasson el a <http://www.hp.com/go/recycle> oldalra, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi illetékes szervezettel vagy az Elektronikai ipari testülettel: <http://www.eiae.org>.

## Nederlands

**Toepassing:** De batterij wordt gebruikt als reserve-energiebron voor de tijdklok (die wordt gebruikt voor het faxgedeelte van het apparaat).

**Locatie van de batterij:** De batterij wordt bij de fabricage/distributie van het product op de formatter gesoldeerd.

### Voorschriften:

- Richtlijn van de Europese Unie met betrekking tot batterijen: Deze batterij komt niet in aanmerking voor de richtlijnen.
- Bijzondere bepaling A45 voor UN-standaard: Deze batterij is een niet-gevaarlijk artikel.

**Levensduur:** De batterij is ontworpen om minstens even lang mee te gaan als het product.

**Batterijfabrikanten:** Rayovac, Madison, WI, USA; and Panasonic, Secaucus, NJ, USA.

Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.



## További információk

A HP környezetvédelmi programjai közé tartozik

- a termék környezetvédelmi profillapja ehhez és sok rokon HP termékhez;
- a HP környezetvédelmi kötelezettségvállalása;
- a HP környezetbarát kezelési rendszere;
- a HP programja a lejárt élettartamú termékek visszajuttatására és újrahasznosítására;
- az anyagbiztonsági adatlapok.

Látogasson el a <http://www.hp.com/go/environment>, illetve a <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment> címre.

## Adatlapok a vegyi anyagok biztonságos kezeléséről

Az adatlapok a vegyi anyagok biztonságos kezeléséről (MSDS) a HP LaserJet Tartozékok webhelyét felkeresve szerezhetők be, ezen a címen: <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.htm>.



# A HP termékekre vonatkozó korlátozott garanciaszerződés

## HP LaserJet 3380 all-in-one: EGYÉVES KORLÁTOZOTT GARANCIA

### HP TERMÉK

HP LaserJet 3380 all-in-one

### A KORLÁTOZOTT GARANCIA IDŐTARTAMA

Egy év

A HP garanciát nyújt a végfelhasználóknak arra, hogy a HP hardvereszköz tartozékaival, kellékeivel együtt anyag- és gyártási hibáktól mentes marad a vásárlástól számítva a jelzett időtartamon keresztül. Ha a HP a garanciális időszakon belül ilyen hibáról értesül, belátása szerint a hibás terméket vagy megjavítja, vagy kicseréli. A cserealkatrészek vagy újak, vagy az újakkal azonos teljesítményt nyújtó, újszerű termékek lehetnek.

A HP garantálja, hogy a megfelelően telepített és használt HP szoftvert az anyag- és gyártási hibák a vásárlástól számított garanciális időszakon belül nem akadályozzák meg abban, hogy kifogástalanul végrehajtsa a programutasításokat. Ha a HP a garanciális időszakon belül hibás működésről értesül, kicseréli a szoftvert, amely ilyen hibák miatt nem hajtja végre a programutasításokat.

A HP nem garantálja, hogy a termék működése folyamatos és hibamentes lesz. Ha a HP ésszerű időn belül sem javítással, sem cserével nem tudja a terméket a garanciának megfelelően helyreállítani, köteles a végfelhasználónak a termék haladéktalan visszajuttatása után a vásárlási árat visszatéríteni.

Minden HP termék tartalmazhat az újjal azonos teljesítményű, felújított vagy közvetett módon már használt alkatrészeket.

A garancia nem terjed ki olyan hibákra, amelyek (a) nem megfelelő vagy nem kielégítő karbantartásból vagy beállításból, (b) nem a HP által biztosított szoftver, csatlakozó, alkatrész vagy kellék használatából, (c) engedély nélküli változtatásból vagy nem rendeltetésszerű használatból, (d) a nem előírászerű körülmények közötti használatból, (e) szakszerűtlen helyszíni javításból vagy karbantartásból eredően következnek be. A HELYI TÖRVÉNYEK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT HATÁRIG A HP A FENT RÉSZLETEZETT GARANCIÁKON KÍVÜL SEMMILYEN EGYÉB ÍRÁSOS VAGY SZÓBELI, KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT VAGY FELTÉTELT NEM VÁLLAL, VALAMINT KIFEJEZETLEN ELUTASÍJTJA A PIACKÉPESSÉGRE, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE ÉS A BÁRMILYEN CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT VAGY FELTÉTELT. Egyes országok/régiók, államok vagy tartományok törvényei nem engedik meg a hallgatólagos garancia időbeli korlátozását. Ez esetben a felelősség ilyen korlátozása vagy kizárása nem érvényes. A jelen garanciából eredő jogokon felül egyéb, országonként/régióként, államonként és tartományonként változó jogok is megilletik a végfelhasználót.

A HP korlátozott garanciája minden olyan országban vagy helységben érvényes, ahol a HP az érintett terméket forgalmazza vagy képviseli. A garanciális szolgáltatás színvonala a helyi normáknak megfelelően eltérő lehet. A HP nem köteles a termék alakját, összeszerelését vagy funkcióját jogi vagy szabályozási okokból megváltoztatni olyan országok/régiók számára, amelyekben a terméket eredetileg nem állt szándékában forgalmazni.

A HELYI TÖRVÉNYEK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT HATÁRIG A VÉGFELHASZNÁLÓ CSAK ÉS KIZÁRÓLAG A JELEN GARANCIASZERZŐDÉSBEN FOGLALT JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGEKKEL ÉLHET. A FENT EMLÍTETTEKEN TÚL A HP ÉS HIVATALOS SZÁLLÍTÓI SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM FELELŐSEK A KÖZVETLEN, KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES, VÉLETLENSZERŰ, KÖVETKEZMÉNYES (IDEÉRTVE A NYERESÉGGIESÉST ÉS AZ ADATVESZTÉST) VAGY EGYÉB KÁROKÉRT, AKÁR A SZERZŐDÉSRE, AKÁR MAGÁNJOGI SÉRELEMRE VAGY MÁS JOGALAPRA HIVATKOZVA. Egyes országok/ régiók, államok vagy tartományok törvényei nem engedik meg a véletlenszerű vagy következményes károkra vonatkozó felelősség korlátozását vagy kizárását. Ez esetben a felelősség ilyen korlátozása vagy kizárása nem érvényes.

A JELEN GARANCIASZERZŐDÉS FELTÉTELEI A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKEN TÚL NEM ZÁRJÁK KI, NEM KORLÁTOZZÁK, NEM MÓDOSÍTJÁK, HANEM KIEGÉSZÍTIK AZOKAT A JOGOKAT, AMELYEK A VÁSÁRLÓT E HP TERMÉK MEGVÉTELE ESETÉN TÖRVÉNYESEN MEGILLETIK.

# D

## HP alkatrészek és tartozékok

Ez a rész ismerteti, hogyan rendelhetők alkatrészek és tartozékok a készülékhez:

- [HP alkatrészek és tartozékok rendelése](#)
- [HP LaserJet nyomtatópatronok](#)
- [DIMM \(memória vagy betűkészlet\)](#)

# HP alkatrészek és tartozékok rendelése

## A HP alkatrészek és tartozékok táblázatai

A készülék felhasználási lehetőségeit további tartozékokkal és kellékekkel bővítheti. Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében csak olyan kiegészítőket alkalmazzon, amelyeket kimondottan a HP LaserJet 3380 all-in-one készülékhez forgalmaznak.

### Tartozékok

Termék neve	Leírás	Cikkszám
Kettős belső memóriamodulok (DIMM-ek)	<ul style="list-style-type: none"><li>• 8 MB</li><li>• 16 MB</li><li>• 32 MB</li><li>• 64 MB</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• C7842A</li><li>• C7843A</li><li>• C7845A</li><li>• C7846A</li></ul>
Kábelek és csatlakozók	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kétméteres IEEE-1284 párhuzamos kábel</li><li>• Háromméteres IEEE-1284 párhuzamos kábel</li><li>• Kétméteres USB-kábel (A/B)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• C2950A</li><li>• C2951A</li><li>• 8121-0539</li></ul>
Automatikus lapadagoló (ADF)	Ha a készülékhez eredetileg nem tartozik automatikus lapadagoló, ezen a cikkszámmon rendelhet.	C9143A

### Nyomtatási kellékek

Termék neve	Leírás	Cikkszám
Általános HP papír	HP márkájú papír különböző célokra (1 doboz tartalma 10 x 500 lap).	HPM1120
HP LaserJet papír	Premium HP márkájú papír HP LaserJet nyomtatóhoz (1 doboz tartalma 10 x 500 lap).	HPJ1124
Általános HP papír	HP márkájú papír különböző célokra (1 doboz tartalma 10 x 500 lap).	HPM1120
HP LaserJet papír	Premium HP márkájú papír HP LaserJet nyomtatóhoz (1 doboz tartalma 10 x 500 lap).	HPJ1124



Termék neve	Leírás	Cikkszám
HP LaserJet írásvetítő fólia	<ul style="list-style-type: none"> <li>HP márkájú írásvetítő fólia fekete-fehér HP LaserJet nyomtatókhoz.</li> <li>HP márkájú írásvetítő fólia fekete-fehér HP LaserJet nyomtatókhoz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>92296U (A4)</li> <li>92296T (Letter)</li> </ul>
Nyomtatókazetták	Cserélhető nyomtatókazetta a HP LaserJet 3380 all-in-one készülékhez. 2500 oldal nyomtatásához	C7115A
Nyomtatókazetták	Cserélhető nyomtatókazetta a HP LaserJet 3380 all-in-one készülékhez. 3500 oldal nyomtatásához	C7115X

### Kiegészítő dokumentáció

Termék neve	Leírás	Cikkszám
Guidelines for Paper and Other Print Media (A papír- és más hordozófajták használatának irányelvei)	Tudnivalók a HP LaserJet nyomtatókhoz használható papír- és egyéb hordozófajtákról.	5963-7863

### Cserealkatrészek

Termék neve	Leírás	Cikkszám
Felvevőhenger	Az adagolótálcába helyezett papírlapokat felvevő és továbbító henger.	RL1-0303-000CN
Médiaadagoló tálca	A készülék számára előkészített médiát tartó tálca.	RG0-1121-000CN
Elsődleges bemeneti tálca	Különleges média használatára vagy az első oldal kinyomtatására.	RG0-1122-000CN
Automatikus lapadagoló tálca	Dokumentumokat adagol a lapolvasónak.	C9143-60102
Elválasztó lap	Megakadályozza, hogy a készüléken egyszerre több lap haladjon át.	RG0-1014-000CN
Automatikus lapadagoló felvevőhengerének részegysége	Az adagolótálcába helyezett médiát felvevő és továbbító henger.	C7309-60068
Automatikus lapadagoló	Ezen a cikkszámmon rendelhet új automatikus lapadagolót (síkágyas lapolvasófedéllel).	C9143-60108

# HP LaserJet nyomtatópatronok

Ez a rész az alábbi információkat tartalmazza a HP LaserJet nyomtatópatronokkal kapcsolatban:

- [HP LaserJet nyomtatópatronok](#)

## HP irányelvek a nem HP nyomtatópatronokra vonatkozóan

A Hewlett-Packard a HP nyomtatópatronokon kívül nem javasolja más márkájú, akár új, akár újratöltött vagy felújított patron használatát. Mivel nem HP termékek, a HP nem vesz részt a tervezésükben, és nem ellenőrizheti a minőségüket. A nem HP nyomtatópatronok használata miatt szükséges szervizelés vagy a javítás költségeit a nyomtatógarancia nem fedezi.

### Megjegyzés

A garancia nem vonatkozik a szoftver, illesztőfelület vagy nem HP tartozékok használatából eredő hibákra.

## Nyomtatópatron telepítése

A nyomtatópatronok telepítésével kapcsolatban további információkat talál az Alapvető tudnivalók c. kézikönyvben.

## Nyomtatópatronok tárolása

Csak közvetlenül a használat megkezdése előtt távolítsa el a nyomtatópatron csomagolását. Bizonyos HP LaserJet nyomtatópatronok alfanumerikus dátumkóddal vannak ellátva. E kód a gyártástól számított 30 hónapot jelent, lehetővé téve a HP és viszonteladói között a hatékony készletezést. Ez az érték nem a festék élettartamára (megengedett tárolási idejére) vonatkozik, és nem befolyásolja a garanciafeltételeket sem.

### VIGYÁZAT

A károsodás elkerülése érdekében ne tegye ki fénynek a nyomtatópatront.

## Nyomtatópatron várható élettartama

A nyomtatópatron élettartama a nyomtatási feladatokhoz felhasznált festék mennyiségétől függ. A nyomtatópatron (C7115A) átlagosan 2500 oldal nyomtatására képes 5%-os fedettség mellett. Ugyanilyen feltételek mellett a bővített élettartamú nyomtatópatron (C7115X) átlagosan 3500 oldalt nyomtat. Ez akkor érvényes, ha a nyomtatási sűrűséget 3-as fokozatra állítja, és az EconoMode (takarékos üzemmód) ki van kapcsolva (ezek az alapértelmezett beállítások).

## Nyomtatópatronok újrahasznosítása

1990 óta a HP nyomtatási kellékek visszaküldési és újrahasznosítási programja több millió használt LaserJet nyomtatópatront gyűjtött össze, így akadályozva meg azt, hogy ezek szennyezzék a környezetet. A HP LaserJet nyomtatópatronokat és kellékeket összegyűjtve, nagy kiszerelésű szállítmányokban szállítjuk beszerzési forrásainknak és újrahasznosító partnereinknek, akik szétszerelik a patronokat. Alapos minőségvizsgálatot követően bizonyos válogatott alkatrészeket megjavítanak, és ismét felhasználnak új patronokban. A fennmaradó anyagokat szétválogatják, és nyersanyaggá visszaalakításukat követően egyéb iparágzatok számos, hasznos terméket készítenek belőlük.

### Alkatrész-visszaküldés az USA-n belül

A fokozottan környezettudatos visszaküldés érdekében a HP arra kéri a felhasználókat, hogy összegyűjtve juttassák vissza a használt nyomtatópatronokat és tartozékokat. Egyszerűen csomagoljon egybe kettő vagy több patron, és a ragassza fel rá a csomagban található díjhitelezett, felcímzett UPS matricát. Ha az USA-n belül további információkra lenne szüksége, hívja a (800) 340-2445 számot, vagy keresse fel a HP LaserJet tartozékok webhelyét ezen a címen: <http://www.hp.com/recycle>.

## Gazdaságos festékhasználat

Ha takarékoskodni szeretne a festékekkel, a készülék tulajdonságbeállításai között válassza az EconoMode lehetőséget. (További tudnivalók: [Az EconoMode használata \(festéktakarékos\)](#).) EconoMode (festéktakarékos) üzemmódban a termék kevesebb festéket használ fel egy-egy oldal kinyomtatásához. Ezzel az üzemmóddal meghosszabbíthatja a nyomtatópatron élettartamát, és csökkentheti a nyomtatás költségeit, ugyanakkor gyengébb minőségben nyomtathat. A HP nem javasolja, hogy folyamatosan az Economode üzemmódot használja. További információ: [Nyomtatópatron várható élettartama](#)

## DIMM (memória vagy betűkészlet)

Ha DIMM modulokat használ a készülékhez, összetettebb műveleteket végezhet, és több betűkészlet közül válogathat.

A következőkben a DIMM modulok kezeléséhez szükséges tudnivalókat olvashatja el.

- [DIMM telepítésének vagy eltávolításának ellenőrzése](#)
- [DIMM memória telepítése](#)
- [DIMM memória eltávolítása](#)

### DIMM telepítésének vagy eltávolításának ellenőrzése

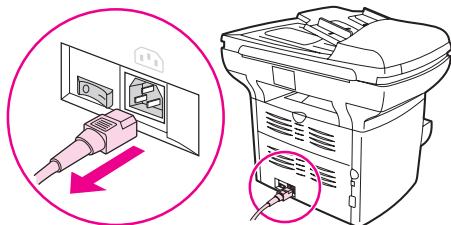
A DIMM memória behelyezése vagy eltávolítása után nyomtassa ki a konfigurációs oldalt, és ezen ellenőrizze, mennyi memória áll rendelkezésre. További információ a következő webcímen olvasható: [Konfigurációs oldal nyomtatása](#). Ez nem vonatkozik a DIMM betűkészletmodul telepítésére.

### DIMM memória telepítése

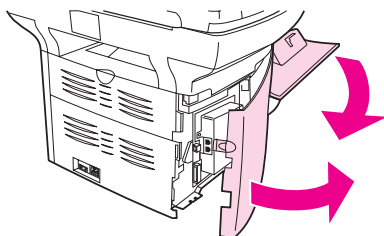
#### VIGYÁZAT

A DIMM memóriához csak földelt, antisztatikus eszközzel érjen hozzá, különben károsodhat. Ne érintse meg a DIMM memória oldalán található érintkezőket.

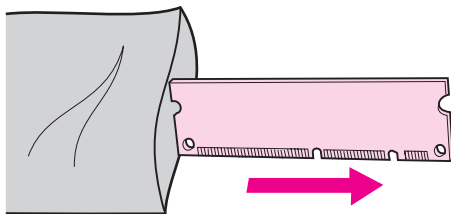
1. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt.



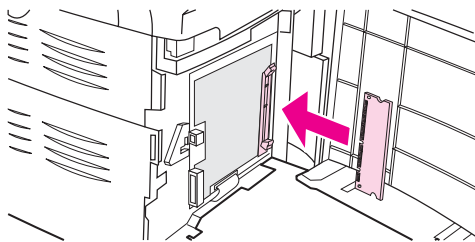
2. Nyissa ki a nyomtatópatron-tartó ajtaját és a bal oldali panelt.



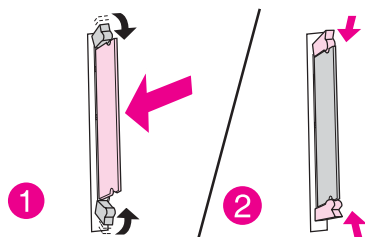
3. A felső szélénél fogva vegye ki a DIMM memóriát az antisztatikus tasakból.



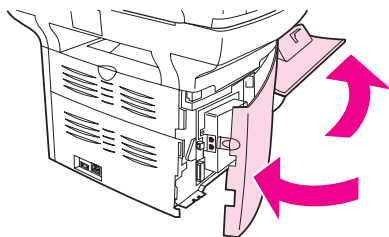
4. Helyezze a DIMM memóriát a bal oldali panelben található nyílás elé. Az arany színű érintkezők a készülék felé mutassanak, a kivágások pedig a tetején és az alján legyenek.



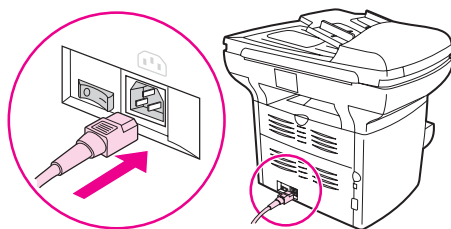
5. Óvatosan nyomja a DIMM memóriát a nyílásba, ellenőrizze, hogy egyenesen áll-e, majd nyomja be végig (1). A tetején és az alján található zárnak befelé kell fordulniuk. Nyomja a fogantyúkat egymás felé és pattintsa be a zárat a helyükre (2).



6. Csukja be a bal oldali panel és a nyomtatópatron-tartó ajtaját.



7. Dugja vissza a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket.

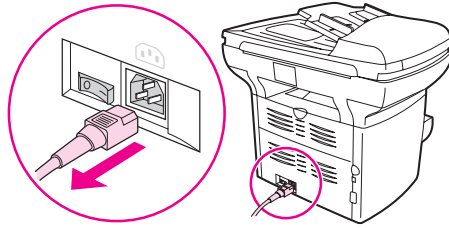


## DIMM memória eltávolítása

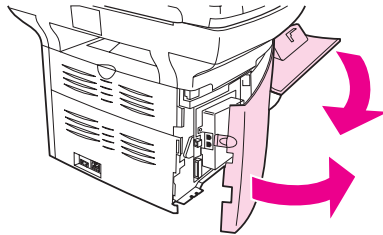
### VIGYÁZAT

A DIMM memóriához csak földelt, antisztatisz eszközzel érjen hozzá, különben károsodhat. Ne érintse meg a DIMM memória oldalán található érintkezőket.

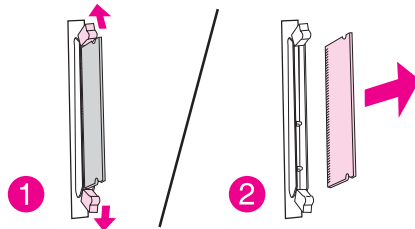
1. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt.



2. Nyissa ki a nyomtatópatron-tartó ajtaját és a bal oldali panelt.



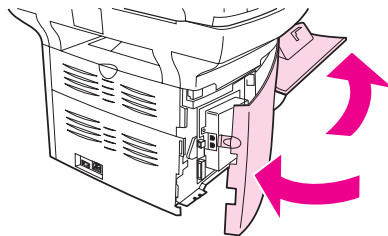
3. A zárakat kifelé nyomva tudja kinyitni (1). Fogja meg a DIMM memóriát a szélén, óvatosan húzza egyenesen ki, majd vegye ki a készülékből.



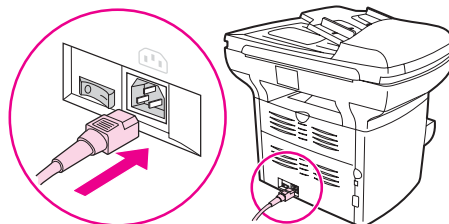
### Megjegyzés

Helyezze a DIMM memóriát antisztatisz tasakba.

4. Csukja be a bal oldali panel és a nyomtatópatron-tartó ajtaját.



5. Dugja vissza a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket.





# Ügyfélszolgálat és szerviz

Ez a rész az ügyfelek rendelkezésére álló szolgáltatások és szervizelési lehetőségek ismertetését tartalmazza.

- [Hardverszerviz igénybevétele](#)
- [Kibővített garancia](#)
- [Szervizinformációs nyomtatvány](#)

# Hardverszerviz igénybevétele

## Megjegyzés

A garanciális szolgáltatások és javítások országonként eltérőek lehetnek. További segítséget a következő címen talál: <http://www.hp.com>

## Hardverszerviz igénybevétele

A HP a jótállási időszakon belül a következő lehetőségeket kínálja a hardvereszközökhöz:

- **HP szervizek.** A terméket beviszheti a HP legközelebbi szervizébe. A készülékhez mellékelt terméktámogatási tájékoztatón feltüntetett telefonszámokon telefonos tanácsadást is igénybe vehet.
- **Hivatalos HP szolgáltató.** Visszajuttathatja a készüléket a helyi márkakereskedőhöz.

## A készülék visszajuttatása

A HP javasolja a berendezés biztosítását szállításkor. Mellékelje a vásárlást igazoló nyugta másolatát is. A hatékony javítás érdekében kérjük, töltsse ki a [Szervizinformációs nyomtatvány](#) űrlapot is.

## VIGYÁZAT

A nem megfelelő csomagolás miatt szállítás közben bekövetkező sérülésért az ügyfél felelős. A következőkben a készülék visszacsomagolásáról olvashat tudnivalókat.

## Csomagolási utasítás

- A készülék kikapcsolása előtt lehetőség szerint nyomtasson tesztoldalt (lásd [Konfigurációs oldal nyomtatása](#)), és küldje el azt a készülékkel együtt.
- Távolítsa el, és őrizze meg a nyomtatópatront.

## VIGYÁZAT

A készülék károsodhat, ha szállítás közben festék marad benne.

- Mellékelje kitöltve az alábbi szervizinformációs nyomtatványt. Tüntesse fel a nyomtatványon a visszaküldött egységeket.
- Lehetőség szerint használja az eredeti dobozt és csomagolóanyagokat.
- Ha lehetséges, mellékeljen a problémát bemutató mintákat.
- Mellékeljen öt oldalt a papírból vagy egyéb médiából, amely gondot okoz a nyomtatásnál, a beolvasásnál, a faxolásnál vagy a másolásnál. A papírt vagy egyéb médiát legmentesen záródó zacskóban helyezze el.



## Kibővített garancia

A legtöbb országban a HP CarePack szolgálat a hivatalos garancián felül további szolgáltatásokat is nyújt a HP készülékekhez és belső alkatrészeikhez. Ez a fajta karbantartási szolgáltatás emelheti a hivatalos garancia szintjét (például nem másnapi határidővel, hanem azonnal nyújt segítséget), és időtartamát akár öt évre is kiterjesztheti. A HP CarePack szolgálat expressz cserét és helyszíni javítást is vállal. További információért forduljon a HP ügyfélszolgálatához. A hívható telefonszámokat és egyéb információkat a készülékhez mellékelt terméktámogatási tájékoztatóban találja.

## Szervizinformációs nyomtatvány

A készülék visszaküldője		Dátum:
Kapcsolattartó személy:		Telefon:
Másik kapcsolattartó személy:		Telefon:
Visszaszállítási cím:		Speciális szállítási utasítások:
A küldemény tartalma	Típuszáma:	Sorozatszáma:
Kérjük, a készülékhez mellékeljen minden lényeges nyomtatott anyagot. <b>Ne</b> küldjön a javításhoz nem szükséges tartozékokat (például médiatálca, kézikönyv, tisztítóeszközök stb.)		
<b>Tennivalók</b> 1. Ismertesse a hiba előfordulásának körülményeit. (Mi volt a hiba? Mit tett a hiba jelentkezésekor? Milyen szoftverek futottak? Elő tudja újra idézni a hibát?)		
2. Ha a hiba időszakosan jelentkezik, mennyi idő telik el két előfordulás között?		
3. Csatlakoztatva van-e a készülék a következők bármelyikéhez? (Kérjük, adja meg a gyártó és a típus számát.)		
Személyi számítógép:	Modem:	Hálózat:
4. Megjegyzés:		

# Szószedet

## 1284-B

A párhuzamos portok 1284-es szabványát a Villamos- és Elektromérnökök Intézete (Institute of Electrical and Electronics, IEEE) dolgozta ki. Az 1284-B jelzés a párhuzamos kábel perifériával (pl. a nyomtatóval) érintkező csatlakozójának típusára utal. Az 1284-B jelzésű csatlakozó például nagyobb, mint az 1284-C jelzésű.

## a HP Irányító eszköztára

Csak Macintosh rendszerben. A dokumentumok kezelésekor feltűnő szoftverképernyő. Ha a számítógép közvetlenül kapcsolódik a készülékhez, és az automatikus lapadagolóba dokumentumot helyeznek, a számítógép képernyőjén megjelenik a HP Irányító a faxküldés, a másolás vagy a lapolvasás megkezdéséhez.

## all-in-one

Olyan HP készülékek megnevezése, amelyek különböző funkciókat látnak el, vagyis nyomtatásra, faxküldésre, másolásra és lapolvasásra egyaránt alkalmasak.

## Automatikus lapadagoló

Automatikus lapadagoló, angol rövidítéssel ADF. Az eredeti példányokat a másoláshoz, lapolvasáshoz vagy faxküldéshez automatikusan adagolja a készüléknek.

## böngésző

Teljes nevén webböngésző. Weblapok keresésére és megtekintésére szolgáló szoftver.

## csatlakozás

Kapcsolódás olyan programhoz vagy eszközhöz, amellyel a készülék szoftveréből adatokat lehet küldeni más programoknak pl. e-mail, elektronikus fax vagy OCR-kapcsolat útján.

## DIMM-ek

A kettős belső memóriamodul memóriaként használt áramkörlap. Az egyszeres belső memóriamodul (SIMM) 32 bites, míg a DIMM modul 64 bites memória-hozzáférést biztosít.

## dpi

*lásd:* pont/hüvelyk (dpi)

## EconoMode

Az EconoMode a készülék festéktakarékos üzemmódja. Az EconoMode kevesebb festéket használ a nyomtatáshoz, így a festékpatron tovább tart. Eredménye hasonló a piszkozatként nyomtatott dokumentumhoz.

## ECP

Az Extended Capabilities Port rövidítése. Párhuzamos portokra vonatkozó számítógépes szabvány, mely a számítógép és a hozzá csatlakoztatott készülék (pl. a nyomtató) között lehetővé teszi a kétirányú kommunikációt.

## e-mail (elektronikus levelezés)

Az elektronikus levelezés angol eredetű, rövidített alakja. Az elektronikus levelezés olyan szoftveren keresztül zajlik, amely lehetővé teszi a levelek távközlési hálózaton történő elektronikus átvitelét.

## fájlformátum

Az a mód, ahogy egy program vagy programcsoport a fájlok tartalmát felépíti.

## felbontás

A képélesség, melyet pont/hüvelykben (dpi) mérnek. Minél nagyobb a dpi érték, annál nagyobb a felbontás.

## féltónusos

Olyan típusú kép, amelyen a szürke árnyalatait eltérő mennyiségű pontokkal szimulálják. Az élénkebb színű területek nagyobb, a halványabb területek kisebb számú pontból állnak.

## HP eszközkészlet

A HP eszközkészlet webböngészőben megnyíló weblap, melyen az eszközkezelési funkciók, a hibaelhárítás, a beágyazott webkiszolgáló és a készülék dokumentációja férhető hozzá.

## kontraszt

A kép sötét és világos területei közötti különbség. Minél alacsonyabb az értéke, az árnyalatok annál közelebb állnak egymáshoz. Minél magasabb az értéke, az árnyalatok annál inkább különböznek egymástól.

## leválogatás

Több példányban történő nyomtatás dokumentumpéldányonként. A leválogatás beállításakor a nyomtató először egy teljes dokumentumpéldányt kinyomtat, és csak ezután kezdi meg a következő példány nyomtatását. Ha nincs leválogatás, a készülék oldalanként nyomtatja ki a kért példányszámot.

## nyomtatóillesztő

A nyomtatóillesztő olyan program, amelyen keresztül más szoftverek hozzáférnek a nyomtató funkcióihoz. A nyomtatóillesztő lefordítja a szoftver parancsait (például az oldaltörést, a betűtípus kiválasztását) a nyomtató nyelvére (ilyen például a PostScript vagy a PCL), és ezt követően továbbítja a fájlt a készüléknek.

## Optikai karakterfelismerő (OCR) szoftver

Az OCR szoftver egy szöveg, pl. egy beolvasott dokumentum elektronikus képét szövegszerkesztő, táblázatkezelő vagy adatbázis-kezelő program számára is használható formátumúvá alakít.

## párhuzamos kábel

*lásd: 1284-B*

## pont/hüvelyk (dpi)

A lapolvasás és a nyomtatás felbontásának mértékegysége. A nagyobb érték nagyobb felbontású, részletgazdagabb és nagyobb fájlméretű képet jelent.

## Readiris

Az I.R.I.S. által fejlesztett optikai karakterfelismerő (OCR) program, melyet a készülék szoftvere is tartalmaz.

## szürkeárnyalat

A fekete-fehérre alakított színes képek világosabb és sötétebb részeit helyettesítő szürke árnyalatok.

## túlfeszültség-levezető

Olyan eszköz, amely az áramforrást és a hírközlési vonalat védi az elektromos túlfeszültségtől.

## TWAIN

Lapolvasó berendezések és szoftverek szabványa. TWAIN-kompatibilis lapolvasóval és TWAIN-kompatibilis program használatakor a lapolvasás a programból kezdeményezhető.

## URL

A Uniform Resource Locator rövidítése. Az internetes dokumentumok és erőforrások globális címmegjelölése. A cím első része az alkalmazandó protokollt jelenti, a második része pedig azt az IP-címet vagy tartománynevet, ahol az erőforrás található.

## USB (a 2.0-s leírás szerint)

A Universal Serial Bus (univerzális soros busz) rövidítése. Az USB-szabványt az USB Implementers Forum, Inc. hozta létre a számítógépek és perifériák összekapcsolásához. A párhuzamos porttal ellentétben az USB-vel egyetlen számítógépet egyszerre több perifériával lehet összekapcsolni.

## vízjel

A vízjel a nyomtatott dokumentum háttereként megjelenő szöveg. A bizalmas dokumentum megkülönböztetésekként például a háttérben megjeleníthető a „Bizalmas” szó. Kész vízjelek közül lehet választani, és betűtípusukat, méretüket elhelyezkedési szögüket tetszés szerint lehet beállítani. Megválasztható, hogy a vízjel minden oldalon vagy csak az első oldalon legyen látható.

## WIA

A Windows Imaging Architecture rövidítése, amely a Windows Millennium Edition és a Windows XP operációs rendszerben meglévő képalkotási architektúrát jelöli. WIA-kompatibilis lapolvasó esetén a lapolvasási művelet az operációs rendszerből kezdeményezhető.



# Tárgymutató

## Jelek és számok

- 300 dpi nyomtatási minőségbeállítás 22
- 600 dpi nyomtatási minőségbeállítás 22

## A

- adagolótálca, média
  - rendelés 157
- adagolótálca, papír
  - befogadóképesség, elsődleges 137
  - befogadóképesség, fő 137
- Adatlapok a vegyi anyagok biztonságos kezeléséről (MSDS) 152
- ADF
  - bemeneti tálca 4
  - bemeneti tálca, behelyezés 60
  - előírások 30
  - felvevőhenger részegysége, csere 93
  - kimeneti tálca 4
  - média-előírások 8
  - média kiválasztása 30
- a készülék visszajuttatása 164
- akkumulátor műszaki adatok 139
- alapértelmezett beállítások
  - módosítás 20
  - visszaállítása 14
- alkatrészek és tartozékok 156
- alkatrészek és tartozékok rendelése 156
- alkohol, tisztítás 80
- anyagi korlátozások 150
- áramellátás csatlakozójzata 4
- áramellátás gomb 4
- áramellátási feltételek
  - eszköz 135
- áramellátási problémák 98
- Australia
  - EMC statement 147
- automatikus lapadagoló. *Lásd:* ADF
- automatikus lapadagoló (ADF)
  - alkatrészrendelés 157
  - elakadások megszüntetése 123
  - műszaki adatok 138
  - rendelés 156
  - terhelhetőség 138

## B

- beállítás
  - másolási minőség 51

- nyelvek, kezelőpanelen megjelenő 14
- beállítások
  - alapértelmezés módosítása 9
  - gyári alapértelmezések visszaállítása 14
  - módosítás számítógépről 20
  - nyomtatási minőség módosítása 22
- behelyezés
  - eredeti példányok 60
- bekapcsolni, nem lehet 98
- bemeneti tálca, papír
  - ábra 4
  - média-előírások 7
- beolvasás
  - LaserJet lapolvasó 68
- beolvasási minőség
  - hibaelhárítás 128
- beolvasás minősége
  - hibák azonosítása és kijavítása 133
- berendezés-összetevők 4
- betöltés
  - eredeti példányok 48, 49, 61
- biztonságtechnikai nyilatkozatok
  - lézerbiztonság 145
- boríték
  - nyomtatás 31
- borítékok
  - előírások 27
  - médiaméreték és -súlyok 7

## C

- Canada DOC regulations 145
- cikkszámok 156
- címkék
  - előírások 27
  - médiaméreték és -súlyok 7
  - nyomtatás 34

## CS

- csengetés hangereje
  - módosítás 16
- csere
  - ADF felvevőhenger részegysége 93
  - felvevőhenger 86
  - kezelőpanel fedőlap 95
- cserealkatrészek, rendelés 157
- csíkok 127
- csomagolási utasítás 164

## D

darkness  
    alapértelmezés beállítása a másoláshoz 52  
Declaration of Conformity 145  
DIMM  
    telepítés vagy eltávolítás ellenőrzése 160  
DIMM-ek  
    műszaki feltételek 138  
DIMM memória  
    eltávolítás 162  
    telepítés 160  
doboz tartalma 2  
dokumentáció  
    rendelés 157

## E

EconoMode 23  
EconoMode (festéktakarékos) nyomtatási  
    minőségbeállítás 22  
egyedi média  
    nyomtatás 37  
Egyéni nyomtatási minőségbeállítás 22  
egyéves, korlátozott garancia 153  
elakadás  
    megelőzés 109  
elakadások  
    automatikus lapadagoló (ADF), jellemző elakadási  
        pontok 123  
    megszüntetés 107  
elakadások megszüntetése  
    automatikus lapadagoló (ADF) 123  
    készülék 107  
elkenődött festék 112  
elmosódott szöveg 127  
előírások  
    automatikus lapadagoló (ADF) 30  
    borítékok 27  
    címkék 27  
    fóliák 27  
    kártyaköteg és nehéz média 28  
    média 7, 25  
Előírásokra vonatkozó információ – Európai Unió  
    144  
előnyomott űrlapok 36  
elsődleges bemeneti tálca  
    média előírások 8  
eltávolító 6  
elválasztó lap, rendelés 157  
e-mail, lapolvasás 63  
EMC statement for Australia 147  
EMI statement for Korea 146  
energiatakarékos üzemmód 135  
expressz csere 164

## F

FastRes 1200 nyomtatási minőségbeállítás 22  
faxhangok  
    hangerő szabályozása 15  
faxküldés  
    felbontás 138  
    margók 138  
    sebesség 138  
faxolás  
    vezérlőgombok 5  
FCC-szabályzat 142  
fedőlap cseréje, kezelőpanel 95  
fehér vagy halvány csíkok 126  
fejléces, nyomtatás 36  
fekete-fehér lapolvasás 76  
fekete foltok 127  
felbontás  
    faxküldés 138  
    lapolvasás 75, 138  
    nyomtatás 137  
felvevőhenger  
    csere 86  
    tisztítás 85  
fényképek  
    másolás 57  
festék  
    elkenődés 112  
    gazdaságos használat 159  
    híg 113  
    szemcsék 110  
    szemcsés körvonal 116  
    takarékos 23  
figyelmeztető hang ereje  
    módosítás 15  
figyelmeztető üzenetek 118  
Finland laser safety 146  
fizikai jellemzők  
    készülék 135  
fóliák  
    előírások 27  
    médiaméretetek és -súlyok 7  
    nyomtatás 34  
függőleges, ismétlődő hibajelenségek 113  
függőleges fehér vagy halvány csíkok 126  
függőleges vonalak 111  
füzetek, nyomtatás 43

## G

garancia  
    egyéves, korlátozott 153  
    kibővített 165  
gazdaságos nyomtatópatronfesték használata 159  
gombnyomás hangereje  
    módosítás 16  
gombok a kezelőpanelen 5  
grafika, hiányzik 105  
grafikák



a beolvasott eltér az eredetitől 128  
gyenge minőség 106

## GY

gyári beállítások  
visszaállítás 14  
gyári beállítások visszaállítása 14  
Gyorsabb nyomtatás (FastRes 1200) nyomtatási  
minőségbeállítás 22  
gyűrődés, hibaelhárítás 115

## H

hangerő  
gombnyomás a kezelőpanelen, módosítás 16  
szabályozás 15  
hangerő, szabályozás 15  
hardverösszetevők 4  
hardverszerviz 164  
hiányzó részletek, karakter 111  
hibaelhárítás  
adagolási problémák 100  
bekapcsolás 98  
csíkok 134  
elcsúszott nyomat 103  
elkenődések 112  
elválasztó lap 103  
fakó nyomat 110  
fekete foltok 134  
feltevőhenger 103  
ferde oldalak 128  
függőleges, ismétlődő hibajelenségek 113  
grafika 105  
grafikák 106, 128  
gyűrt média 104  
gyűrődések 115  
hiányzó részletek 111  
hibaüzenetek 102  
híg festék 113  
hullámosodó papír 115  
ismétlődő hibajelenségek 113  
karakterek, hibás 114  
lapolvasás 128  
másolás 120  
másolat kimenete 120  
médiaelakadások 107  
mediaproblémák 26  
mediavezetők 103  
méret, nem megfelelő 129  
minőség, kép 128  
nem vízszintes sorok 114  
nincs válasz 98, 100, 102  
nyomtató 98, 119  
oldalak nem nyomtatódnak 100  
papír 129  
párhuzamos portok 102  
problémák a szöveggel 134  
problémák felsorolása 97

rácok 115  
sávok 134  
szemcsék 110, 116  
szövegproblémák 105, 129  
szürke hátterek 112  
túl sötét 134  
túl világos 134  
üres oldalak 99, 121, 133  
világos nyomat 110  
vonalak 111

*Lásd még:* képminőség, hibaelhárítás

hibás karakterek 114  
hibaüzenetek  
a számítógép képernyője 131  
eszköz kezelőpanel 117  
számítógép képernyője 102  
híg festék, hibaelhárítás 113  
hossz, készülék 135  
hőkibocsátás 135  
hőmérséklet  
feltételek 135  
HP eszköztár 6  
HP Irányító, lapolvasás 71  
HP LaserJet 3380 all-in-one  
csomag tartalma 2  
jellemzők 2  
HP LaserJet faxprogram 6  
HP LaserJet lapolvasó szoftver, beolvasás 68  
HP LaserJet nyomtatócsalád nyomtatási média  
útmutató 25  
HP SupportPack 165  
HP szervizek 164  
HP termékekre vonatkozó korlátozott  
garanciaszerződés 153  
hullámosodás, hibaelhárítás 115

## I

IC CS-03 előírások 144  
ismétlődő hibajelenségek, hibaelhárítás 113

## J

jellemzők 3

## K

karakterek  
elmosódott 127  
hiányzó részletek 111  
hibás 114  
kártyaköteg  
előírások 28  
médiaméretetek és -súlyok 7  
nyomtatás 37  
kellékek  
rendelés 156  
kép beolvasása  
hibaelhárítás 128  
képminőség, hibaelhárítás

- csíkok 127, 134
- elkenődések 112
- elmosódott szöveg 127
- fakó képek 121
- fakó nyomat 110
- fekete foltok 127, 134
- ferde oldalak 128
- függőleges, ismétlődő hibajelenségek 113
- függőleges fehér vagy halvány csíkok 126
- grafikák 128
- hiányzó képek 121
- hiányzó részletek 111
- híg festék 113
- hullámosodás 115
- ismétlődő hibajelenségek 113
- javítás és problémák megelőzése 122
- karakterek, hibás 114
- kicsinyített méret 127
- nem kívánt sávok 127
- nem vízszintes sorok 114
- sávok 134
- szemcsék 110
- szürke hátterek 112
- üres nyomatok 121
- üres oldalak 99, 126, 133
- világos nyomat 110
- világos vagy sötét nyomtatás 127
- vonalak 111
- készletléti áramellátás feltételei 135
- készülék
  - lapolvasás 63
- készülék jellemzői 3
- készülék kezelőpanelje
  - menüterkép nyomtatása 13
  - összetevők 5
- kétoldalas eredeti példányok
  - másolás 57
- kétoldalas nyomtatás 38
- kétoldalas nyomtatás, kézi 38
- kezelőpanel
  - elhelyezkedés 4
  - gombnyomás hangereje, módosítás 16
  - konfigurációs oldal nyomtatása 13
  - nyelvek, módosítás 14
  - üzenetek 117
- kezelőpanel fedőlapja, csere 95
- kezelőpanel megjelenítési nyelve
  - módosítás 14
- kezelőpanel összetevői
  - fax vezérlőgombok 5
- kézi kétoldalas nyomtatás
  - könnyű média 38
  - nehéz média 39
- kézi lapadagolás 18
- kibővített garancia 165
- kicsinyítés
  - másolatok 53

- kicsinyített méret 127
- kimeneti tálcá
  - ábra 4
  - befogadóképesség 137
- kontraszt
  - alapértelmezés beállítása a másoláshoz 52
  - beállítás az adott feladathoz 52
- Korean EMI statement 146
- könyvek
  - másolás 57
- környezeti feltételek 135

## L

- lapadagolás kézzel 18
- lapolvasás
  - e-mailbe 63
  - eredeti lapok betöltése 60
  - eredeti példányok betöltése 48
  - fájlba 69
  - fekete-fehér 76
  - felbontás 75, 138
  - fényképek 57, 66
  - hibaelhárítás 128
  - hibaüzenetek 131
  - HP Irányító 71
  - könyv 58, 66
  - laponként 72
  - mappába 63
  - margók 138
  - minőség, javítás 133
  - módszerek 62
  - OCR, használat 74
  - szín 75
  - szürkeárnyaltos 76
  - törlés 65
  - túl sokáig tart 130
  - TWAIN, használata 73
  - WIA, használata 73
- lapolvasási minőség
  - javítás és problémák megelőzése 133
- lapolvasási teljesítmény 138
- lapolvasó
  - nincs válasz 132
- laponkénti lapolvasás 72
- leállítás. *Lásd:* törlés
- Legjobb minőség (ProRes 1200) nyomtatási
  - minőségbeállítások 22
- LPT1, hiba nyomtatáskor 102

## M

- magasság
  - nyomtató 135
- magasság, készülék 135
- mappa, lapolvasás 63
- margók
  - faxküldés 138
- Margók a beolvasott lapokon 138

- másolás
  - alapértelmezett másolási méret módosítása 53
  - feladat megkezdése 50
  - fényképek 57
  - hibaelhárítás 120, 121, 122, 126
  - kétoldalas eredeti példányok többoldalas kötege 57
  - kicsinyítés 53
  - kicsinyítési és nagyítási teljesítmény 138
  - könyv 58, 66
  - könyvek 57
  - nagyítás 53
  - példányszám módosítása 56
  - sebesség 137
  - törlés 50
  - zajterhelés 138
- másolása
  - minőség, elfogadhatatlan minőség javítása 122
- másolási minőség
  - alapértelmezések, módosítás 52
  - beállítás 51
  - Lásd még:* képminőség, hibaelhárítás, másolási minőség
- másolási minőség, javítás és problémák megelőzése 122
- másolási teljesítmény 137
- másolás kontrasztbeállítás
  - alapértelmezés módosítása 52
  - módosítás az adott feladathoz 52
- másolatok leválogatása
  - alapértelmezés módosítása 55
  - leírás 55
- média
  - előírások 7, 25
  - gyakori problémák 26
  - irányelvek 26
  - méret, legkisebb 137
  - méret, legnagyobb 137
  - méreteket, alapértelmezések módosítása 14
  - nyomtatási minőség optimalizálása 24
  - súly 137
- médiaútvonal, tisztítás 84
- média útvonala, tisztítás 84
- Megfelelési nyilatkozat 148
- megváltoztatás
  - beállítások 9
  - beállítások, számítógépről 20
- memória
  - alap 137
  - bővítés 137
  - DIMM 138
  - műszaki feltételek 138
- memória bővítése 137
- méret
  - média 7
  - nyomtató 135
- méreteket, készülék 135

- méret kicsinyítve 127
- modemsebesség 138
- módosítás
  - alapértelmezett kontraszt a másoláshoz 52
  - alapértelmezett másolási méret 53
  - beállítások, alapértelmezett 9, 20
  - beállítások, számítógépről 20
  - hangerő 15
  - kezelőpanel gombnyomásának hangereje 16
  - kezelőpanel megjelenítési nyelve 14
  - kontraszt az adott feladathoz 52
  - nyomtatási minőségbeállítások 22
  - példányszám 56
- MSDS (Adatlapok a vegyi anyagok biztonságos kezeléséről) 152
- műszaki adatok
  - akkumulátor 139
  - automatikus lapadagoló (ADF) 138
  - lapolvasási teljesítmény 138
  - másolási teljesítmény 137
  - nyomtatási teljesítmény 137
- műszaki feltételek
  - memória 138

**N**

- nagyítás
  - másolatok 53
- nem vízszintes sorok 114
- n oldal nyomtatása 42

**NY**

- nyilatkozat
  - FCC-szabályzat 142
  - kibővített garancia 165
- nyilatkozatok
  - Az FCC szabályzat 68. cikkelyének rendelkezései 142
  - IC CS-03 előírások 144
  - Megfelelési nyilatkozat 148
  - telefonos fogyasztóvédelmi rendelet 143
- nyomtatás
  - boríték 31
  - egyedi média 37
  - előnyomott űrlapok 36
  - fejléces 36
  - fóliák és címkék 34
  - füzetek 43
  - hibaelhárítás 98, 119
  - kártyaköteg 37
  - kezelőpanel menüterképe 13
  - kézi lapadagolás használata 18
  - mindkét oldalra 38
  - sebesség 137
  - több oldal nyomtatása egyetlen médialapra 42
  - törlés 19
  - vízjel 45
- nyomtatási feladatok, törlés 19

nyomtatási minőség  
 beállítások ismertetése 22  
 elfogadhatatlan minőség javítása 110  
 módosítás 22  
 optimalizálás médiatípusokra 24  
 nyomtató  
 illesztők, követelmények 20  
 médiaútvonal tisztítása 84  
 teljesítmény 137  
 nyomtatók, nyomtató, követelmények 20  
 nyomtatópatron  
 HP irányelvek a nem HP nyomtatópatronokra vonatkozóan 158  
 tárolás 158  
 telepítés 158  
 tisztítás 82  
 újrahasznosítás 159  
 várható élettartam 158  
 nyomtatópatronok  
 Gazdaságos festékhasználat 159  
 újrahasznosítása 159  
 nyomtatópatronok tárolása 158  
 Nyomtatópatronok várható élettartama 158  
 nyomtatványok  
 szerviz információs 166

## O

OCR (optikai karakterfelismerés)  
 használat 74  
 szoftver 6  
 oldalak  
 különbözik a képernyőn látott képtől 105  
 nem nyomtatódnak 100  
 nem ugyanaz, mint más nyomtatón 106  
 üres 99

## Ö

összetevők 4

## P

papír  
 előírások 7, 25  
 gyakori problémák 26  
 irányelvek 26  
 méret, legkisebb 137  
 méret, legnagyobb 137  
 méretek, alapértelmezések módosítása 14  
 nyomtatási minőség optimalizálása 24  
 súly 137  
*Lásd még:* speciális média  
 papírút, tisztítás 84  
 páratartalom  
 feltételek 135  
 párhuzamos port 4, 138  
 PCL 5e nyomtatóillesztő 20  
 PCL 6 nyomtatóillesztő 20  
 porthozzáférés 138

portok  
 hozzáférés sikertelen 102  
 nyomtatón 4, 138  
 PostScript nyomtatóillesztő 20  
 programozás  
 beolvasás ide gomb 63  
 ProRes 1200 nyomtatási minőségbeállítás 22  
 PS nyomtatóillesztő 20

## R

ráncok, hibaelhárítás 115  
 Readiris OCR 6  
 riasztási üzenetek 118

## S

sávok a másolaton  
 nem kívánt 127  
 sebesség  
 fax 138  
 másolás 137  
 modem 138  
 nyomtatás 137  
 sötét másolás 127  
 sötétség  
 beállítás az adott feladathoz 52  
 statements  
 Australian EMC 147  
 Declaration of Conformity 145  
 Finland laser 146  
 Korean EMI 146  
 súly  
 média 7, 137  
 média az automatikus lapadagolóban 138  
 súlyos hibát jelző üzenetek 117  
 SupportPack 165

## SZ

szabályozás  
 hangerő 15  
 szakkifejezések 167  
 szállításkor keletkező kár 164  
 szélesség, készülék 135  
 szemcsék a médián 110  
 szerviz  
 hardver 164  
 információs nyomtatvány 166  
 szervizek 164  
 szerződés  
 garancia 153  
 szín beolvasás 75  
 szoftverösszetevők 6  
 szöszedet 167  
 szöveg  
 hiányzik 105, 129  
 hibás, helytelen vagy hiányos 105  
 szürke hátterek, hibaelhárítás 112  
 szürkeshálás lapolvasás 76

## T

támogatás, ügyfél. *Lásd:* ügyféltámogatás  
tárolási körülmények, feltételek 135  
tartozékok és alkatrészek 156  
távbeszélő vonalak. *Lásd:* telefonvonalak  
telefon-csatlakozó 4  
telefonos fogyasztóvédelmi rendelet 143  
telefonvonalak  
    faxhang hangereje, módosítás 16  
telepítés  
    nyomtatópatron 158  
terhelhetőség  
    automatikus lapadagoló (ADF) 138  
    eszköz 137  
    lapolvasó 138  
termék  
    elválasztó lap, csere 88  
termékgazdálkodási program 149  
termékszámok 156  
tisztítás  
    fedélbelső 81  
    felvevőhenger 85  
    készülékház külső felülete 80  
    nyomtató médiaútvonala 84  
    üveg 80  
toner-  
    fogyasztás 149  
több oldal, nyomtatás egy oldalra 42  
törlés  
    lapolvasási feladatok 65  
    másolási feladatok 50  
    nyomtatási feladatok 19  
TWAIN  
    hibaüzenet 131  
    lapolvasás 73

## U

újrahasznosítás

nyomtatókellékek 150

USB

port 4, 138

## Ü

ügyféltámogatás  
    hardverszervíz 164  
    nyomtatvány, szervíz 166  
üres oldalak 99, 126  
üveg, tisztítás 80  
üzemeltetési körülmények, feltételek 135  
üzenetek  
    figyelmeztetés 118  
    riasztás 118  
    súlyos hiba 117  
űrlapok  
    nyomtatás 36

## V

vázlat-minőségű nyomtatás 23  
világos másolás 127  
világos nyomat 110  
világosság  
    alapértelmezés beállítása a másoláshoz 52  
    beállítás az adott feladathoz 52  
villamossági feltételek  
    eszköz 135  
vízjel, nyomtatás 45  
vonalak, telefon. *Lásd:* telefonvonalak

## W

WIA

lapolvasás 73

## Z

zajterhelés 136, 138  
zajterhelés másoláskor 138







© 2003 Hewlett-Packard Development Company, LP

[www.hp.com/support/lj3380](http://www.hp.com/support/lj3380)



Q2660-90916